

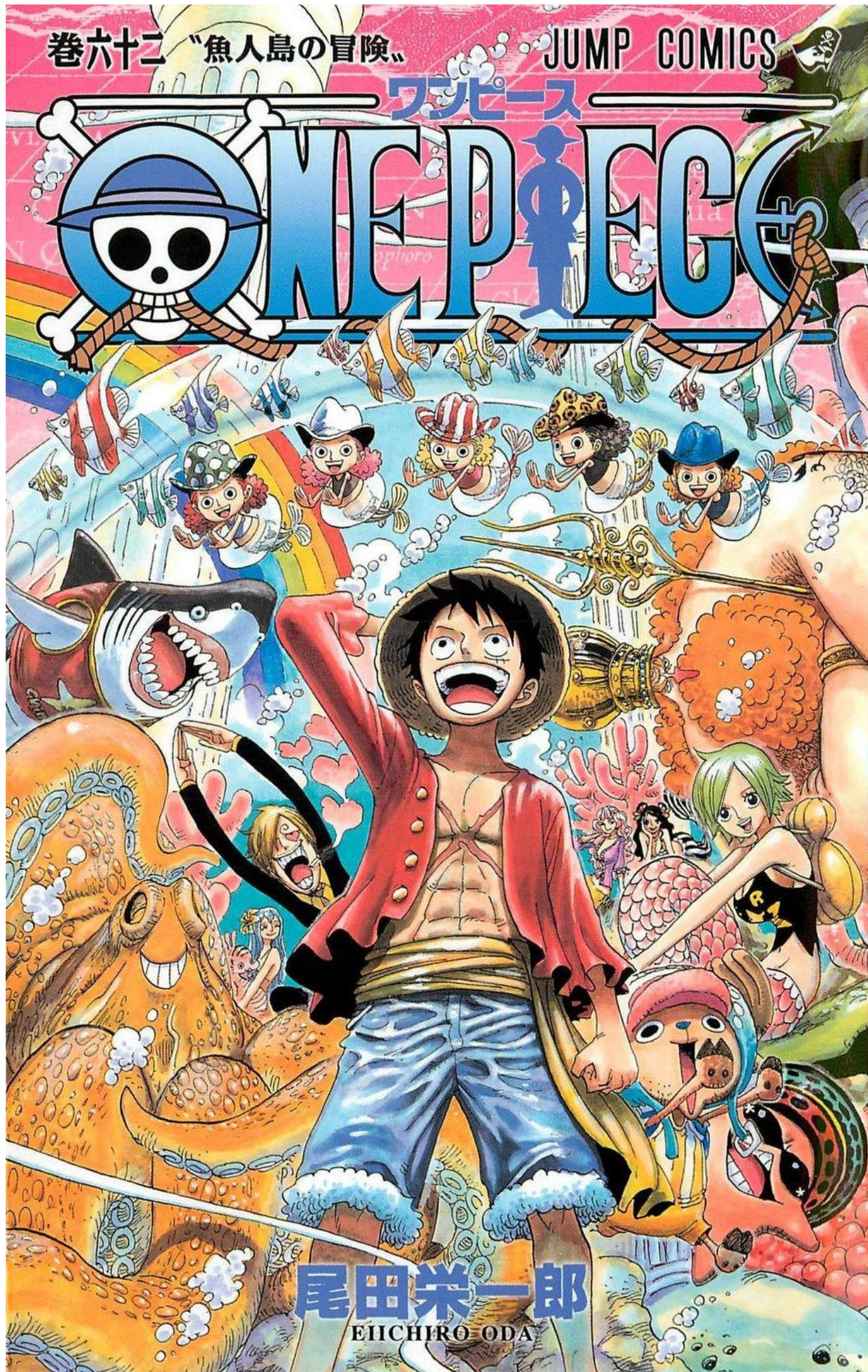
卷六十二 “魚人島の冒険”

JUMP COMICS

ワンピース



ONE PIECE

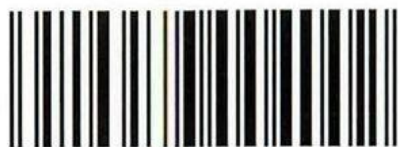


尾田栄一郎

EIICHIRO ODA



9784088702179



1929979004002

ISBN978-4-08-870217-9

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税



雑誌 43094-17

ジャンプ・コミックス

さいしゅうけつ は むぎ いちみ しんせかい む
再集結を果たした麦わらの一味は、新世界へ向けて、
 かいてい まんぐ ぎょじんとう めざ
 海底1万mにある「魚人島」を目指す!!だが、その
 みち さまざま なんもん ま う いちみ
 道のりには、様々な難問が待ち受け、一味にピンチが
 おとす ワンピース めぐ かいようぼうけん
 訪れる!?"ひとつなぎの大秘宝"を巡る海洋冒険ロマン!!





ONE PIECE

ワンピース



尾田栄一郎

集英社



尾田 栄一郎

●週刊少年ジャンプ・H22年50号、52号、
H23年1号、11号掲載分収録

全世界の人々のDNAを
ずくずくと昔に遡っていくと、
みんなの血は、大昔のアフリカの
一人の女性に行きつくんだって。
とはいえ、理論上、その人が最古の人間には
ならない。でも、必ずいるハズだ。
最初の人類。今の世界の全人類の母!!
すごそうなので、絵にしてみたよ。
人類は兄弟。
どこの誰が困っていても他人じゃない。
62巻始まるよ!!!

©古地図史料出版株式会社



ISBN978-4-08-870217-9

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税



雑誌 43094-17 ジャンプ・コミックス

さい 集結を果たした麦わらの一味は、新世界へ向けて、
再 海底1万mにある「魚人島」を目指す!!だが、その
道のりには、様々な難関が待ち受け、一味にピンチが
訪れる!?「ひとつなぎの大秘宝」を巡る海洋冒険口マン!!

〈ONE PIECE サイト情報〉

●無料で「ONE PIECE」の全てがわかる!! 完全ストーリー紹介サイト!!

[ONE PIECE WEB]
<http://www.j-onepiece.com>



ストーリー
続々更新中!!

〈尾田栄一郎作品集〉
最新刊2冊大好評発売中!!



●「TOP」を巡る80以上の
秘密を徹底解明!!

●総数70点以上の
名画を収録!!

尾田 栄一郎 画集
[ONE PIECE]
COLOR WALK 5
SHARK



〈既刊作品大好評発売中!!〉

(ジャンプ・コミックス)
[ONE PIECE RED(レッド)] GRAND CHARACTERS
[ONE PIECE BLUE(ブルー)] GRAND DATA FILE
[ONE PIECE YELLOW(イエロー)] GRAND ELEMENTS

尾田栄一郎画集
[ONE PIECE]COLOR WALK 1
[ONE PIECE]COLOR WALK 2
[ONE PIECE]COLOR WALK 3 LION(ライオン)
[ONE PIECE]COLOR WALK 4 EAGLE(イーグル)

コミックスの最新&既刊情報はこちらでチェック!

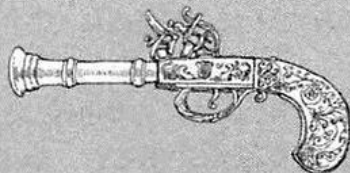
<http://www.s-manga.net/>

ーワンピースー
ONE PIECE
vol.62

ぎょじんとう ぼうけん
「魚人島の冒険」

CONTENTS

だい 第604話	わ 「 ^{しんそう} 深層へ、	008
だい 第605話	わ 「 ^{かいぞく} クラークンと海賊、	029
だい 第606話	わ 「 ^{しんかい} 深海の ^{ぼうけん} 冒険、	049
だい 第607話	わ 「 ^{かいてい} 海底1 ^{まん} 万m、	067
だい 第608話	わ 「 ^{かいてい} 海底の ^{らくえん} 楽園、	085
だい 第609話	わ 「 ^{ぎょじんとう} 魚人島の ^{ぼうけん} 冒険、	102
だい 第610話	わ 「 ^{うらな} 占い師 ^し マダム・シャーリー、	123
だい 第611話	わ 「 ^{たす} ホーディ・ジョーンズ、	139
だい 第612話	わ 「 ^つ 助けたサメに連れられて、	156
だい 第613話	わ 「 ^{こうかくとう} 硬殻塔の ^{にんぎょひめ} 人魚姫、	177
だい 第614話	わ 「 ^{やち} やっちまったモンはしょうがねエ、	195



※ 1話のページ数が少ない為、
今巻は11話収録されています。

One Piece Trad

Scantrad HQ

WWW.ONE-PIECE-TRAD.FR

ONE PIECE
&
WITCH CRAFT
WORKS



DEPASSEMENT DES 200 MILLIONS DE VOLUMES VENDUS !!!



★ UNE PAGE D'OUVERTURE EN COULEUR POUR LE

CHAPITRE 604 - VERS LES PROFONDEURS

尾田 栄一郎





BLOBLOB



BLOUBLOUB

BLOUBLOUB





ILS NE S'ATTENDENT PAS À ÊTRE ATTAQUÉS... CE PLAN EST PARFAIT !!

LE MONDE VA ENTENDRE PARLER DE CARIBOU !!!

PERSONNE NE SAURAIT QUI L'A FAIT... ON VA LEUR TRANCHER LA TÊTE ET LES RAMENER AVEC NOUS !!

J'AURAIS BIEN AIMÉ DÉTRUIRE LEUR BATEAU... ON AURAIT PU LE COULER TRÈS FACILEMENT... MAIS ÇA NE ME CONVIENT PAS...

ALLEZ LES GARS, ON Y VA !!!

Ouais !!

KATCHAC !!



CHARGE-EE-EEEEEEEEEZ !!!



MELLLLLL-LLLLLLLLLH !!!



BOM !!

?!!

AHHHHH !!!



NON...

J'APERÇOIS QUELQUE CHOSE À 6 HEURES !!! UN MONSTRE MARIN...?!

PRÉSENCE MENAÇANTE



UN BATEAU ?!!

HÉ, LES GARS !!! IL Y A UNE OMBRE RESSEMBLANT À UN BATEAU QUI S'APPROCHE PAR DERRIÈRE !!!

IL SE DIRIGE DROIT SUR NOUS !!!





TADAM !!





BOUHHAHA

FRANGIN !!

BON SANG !!

C'EST QUOI LE PROBLÈME AVEC CETTE VACHE DES MERS ?!!

QU'EST-CE QUI LUI PREND ?!!

CAPITAINE CARIBOU EST LE SEUL À AVOIR PU MONTER SUR L'AUTRE BATEAU !!

BLOBLOBLOB

BLOBLOBLOB

RESTEZ PAS LÀ À RIEN FAIRE, LES GARS !!! FAITES PARLER VOS ARMES !!!

ABATTEZ TOUS LES CHAPEAU DE PAILLE...

SILENCE GÉNÉ

AH...





VOUS AVEZ PAS LE DROIT DE FAIRE ÇA !!! ON NE SE DÉBARRASSE PAS DE QUELQU'UN COMME ÇA !!!

ARRÊTEEEEEEZ !!! QUOI QUE VOUS FASSIEZ, NE ME JETEZ PAS DANS L'OcéAN !!! TOUT MAIS PAS ÇA !!!

DIEU... DIEU VOUS OBSERVE, VOUS ENTENDEZ ? VOUS LE SAVEZ, N'EST-CE PAS ?!!



NONONON !! MÊME DANS MES RÊVES LES PLUS FOUS, J'SUIS PAS CAPI-TAINE !!!

WOUAAH !! RORONOA ZORO !!

JE SUIS... ILS M'ONT UTILISÉ COMME CHAIR À CANON !!



ET PUIS T'ES QUI TOI ? T'ES BIEN LE CAPITAINE DU BATEAU QUI VIENT DE PASSER, NON ?



TU CHANGES DE DISCOURS MAINTENANT !! C'ÉTAIT PAS TOI QUI PARLAIS DE TOUS NOUS TIER ?!

ARGH !!

LÂCHE

PAP !!



UNE SECONDE !

OÙ AVEZ-VOUS TROUVÉ CETTE VACHE DES MERS QUI TIRE VOTRE NAVIRE ?



N'IMPORTE QUOI !! TU NE VOIS PAS QU'IL EST EN TRAIN DE NOUS MENTIR ?!!

EH... CE GARS A PLUTÔT L'AIR D'ÊTRE UNE VICTIME...

HEIN ? IL EST EN TRAIN DE NOUS MENTIR ?!

J'EN PEUX PLUS D'ÊTRE SUR CE BATEAU, J'VOUS L'DIS !! OUAIS, C'EST PARFAIT !!

VOUS ME LAIS-SERIEZ RES-TER SUR VOTRE BATEAU QUEL-QUE TEMPS ?! J'VOUS EN PRIE !!

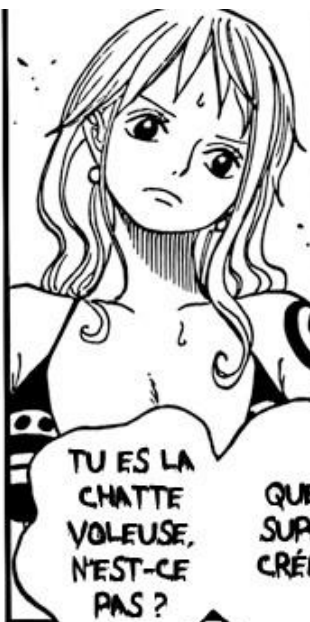




JABOT !!!

QUI T'A PERMIS
DE RELIQUER
NOTRE MAGNI-
FIQUE NAVI-
GATRICE AVEC
CE REGARD
PERVERS ?!!

PAP !!



TU ES LA
CHATTE
VOLEUSE,
N'EST-CE
PAS ?

QUELLE
SUPERBE
CRÉATURE...



OUMHHH...

SLURP...



AVOIR UNE
CRÉATURE
COMME ÇA
QUI TIRE LE
BATEAU...

...C'EST JUSTE
UN MONSTRE DES
MERS QUE NOUS
AVONS CAPTURÉ
DANS LE COIN...!!

...!
VRAI-
MENT ?!

C'EST LE
FUTUR DE LA
NAVIGATION !!

TREMBLE



T'ES
VRAIMENT
PÉNIBLE
AVEC ÇA !!!

BUUUU-
HHHH !!!

ON DEVRAIT LE
RÉHABITUER AVEC
DES PHOTOS UN
PEU PLUS SOFT.

SPLOUTCH

BOULBOUL



NAMI !
TOUT
VA BI...

...OUCH
...!!!



FRANGIN, J'TE
PROMETS QU'ON
TE SALVERA !!!



MAIS
QU'EST-CE
QUI S'EST
PASSÉ ?!
VACHE DES
MERS !!!

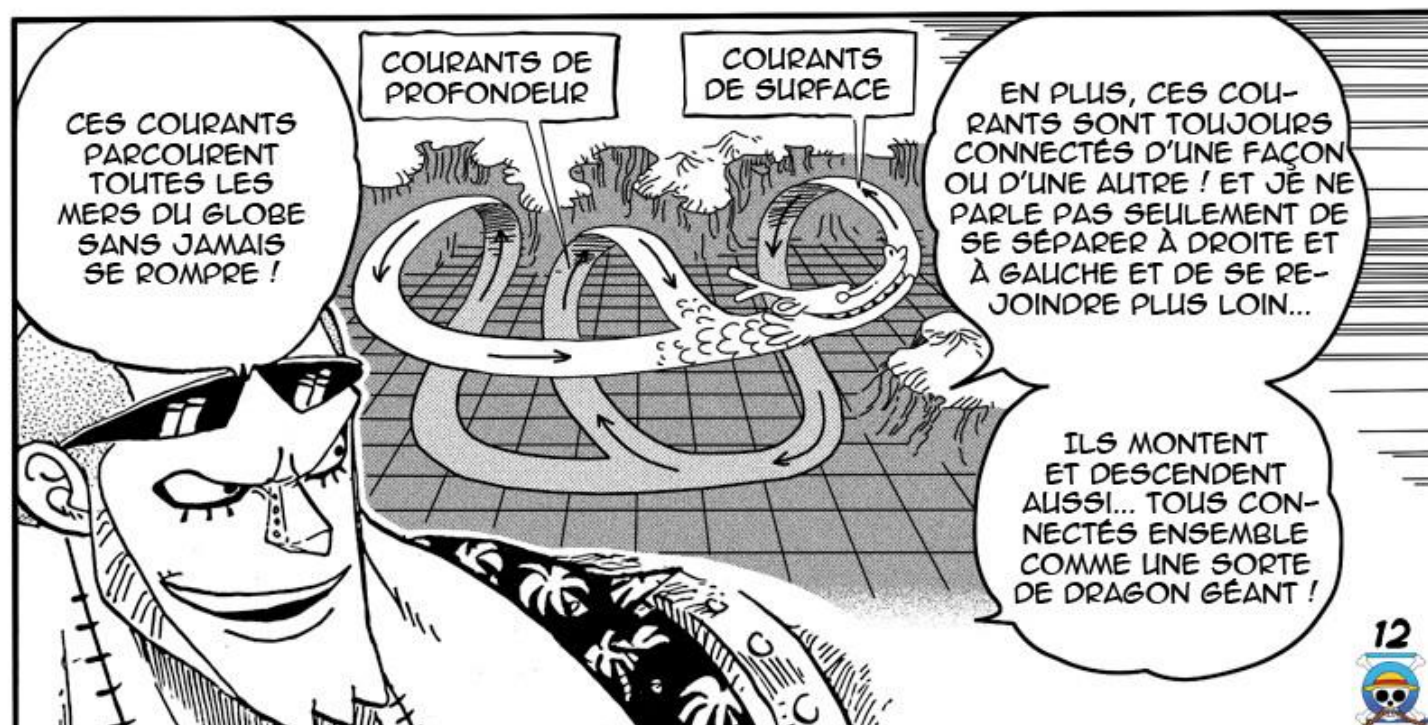
STOOOOP !!
ARRÊTE-TOI,
VACHE DES
MERS !!!

MELLLLLL-
LLLLLH !!!

10





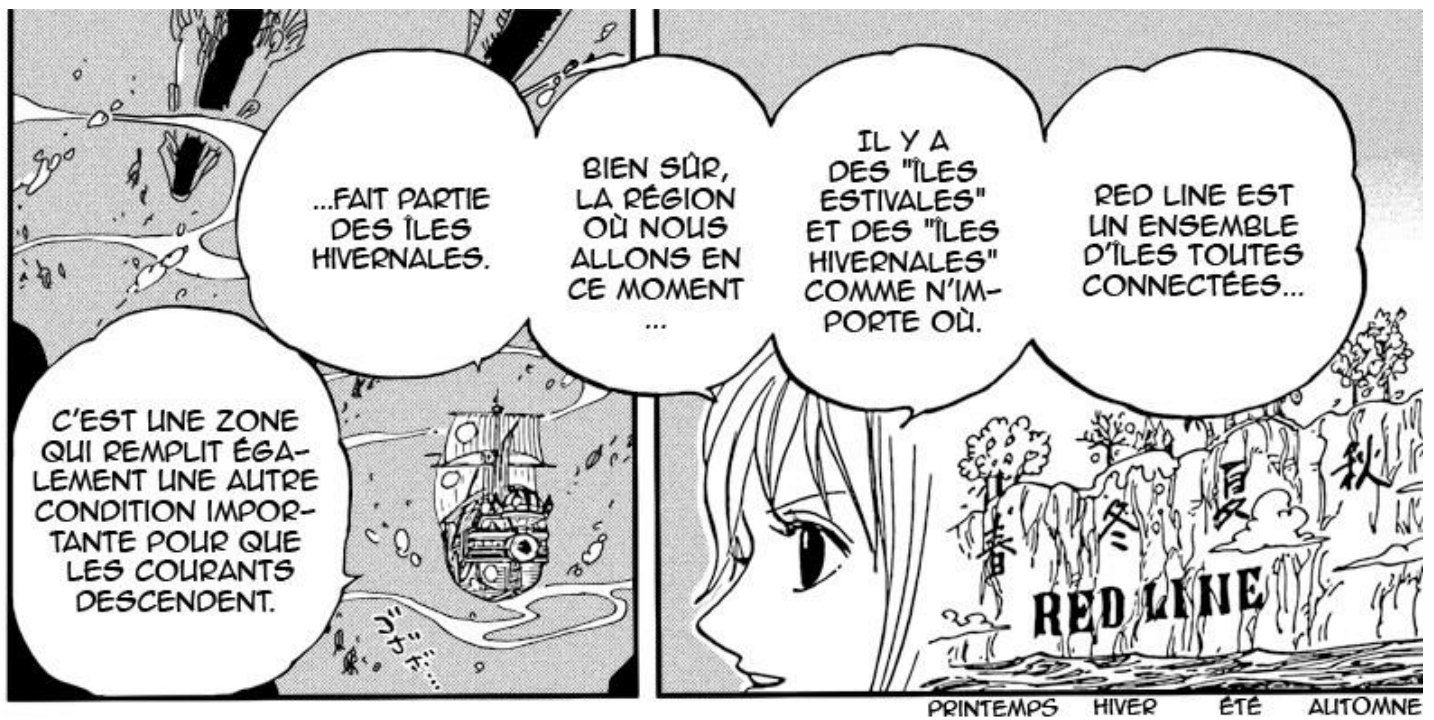




CRI DE
PEUR

TREM-
BLE







BROUHHA

PAS LOURDS

BLOBLOB

OOOHH...







ワンピース



CHAPITRE 605 - LE KRAKEN ET LES PIRATES



DEMANDE DE MOSSARI : "DES TANUKIS DESSINENT EN UTILISANT CHOPPER COMME MODÈLE".

COURS DE DESSIN

ODA

EIICHIRO

LES AMIS DU DESSIN

尾田栄一郎





T'ES BAR-
GEEEEEE ?!

JE VAIS
L'APPRI-
VOISER ET
IL VA TIRER
NOTRE BA-
TEAU !

QU'EST-CE
QUE T'AS
DIT ?! LUF-
FYYYY !!!

FACE À FACE AVEC
LE KRAKEN !!

ONDULATIONS

TREMBLE GÉMISSEMENTS



DEPUIS COMBIEN DE
SIÈCLES CE TRUC
EXISTE-T-IL ?! IL Y A
TANT D'HISTOIRES À
TRAVERS LE MONDE
QUI ÉVOQUENT LE
"KRAKEN", QU'IL
EST CONSIDÉRÉ
COMME UNE CRÉA-
TURE MYTHIQUE !!!

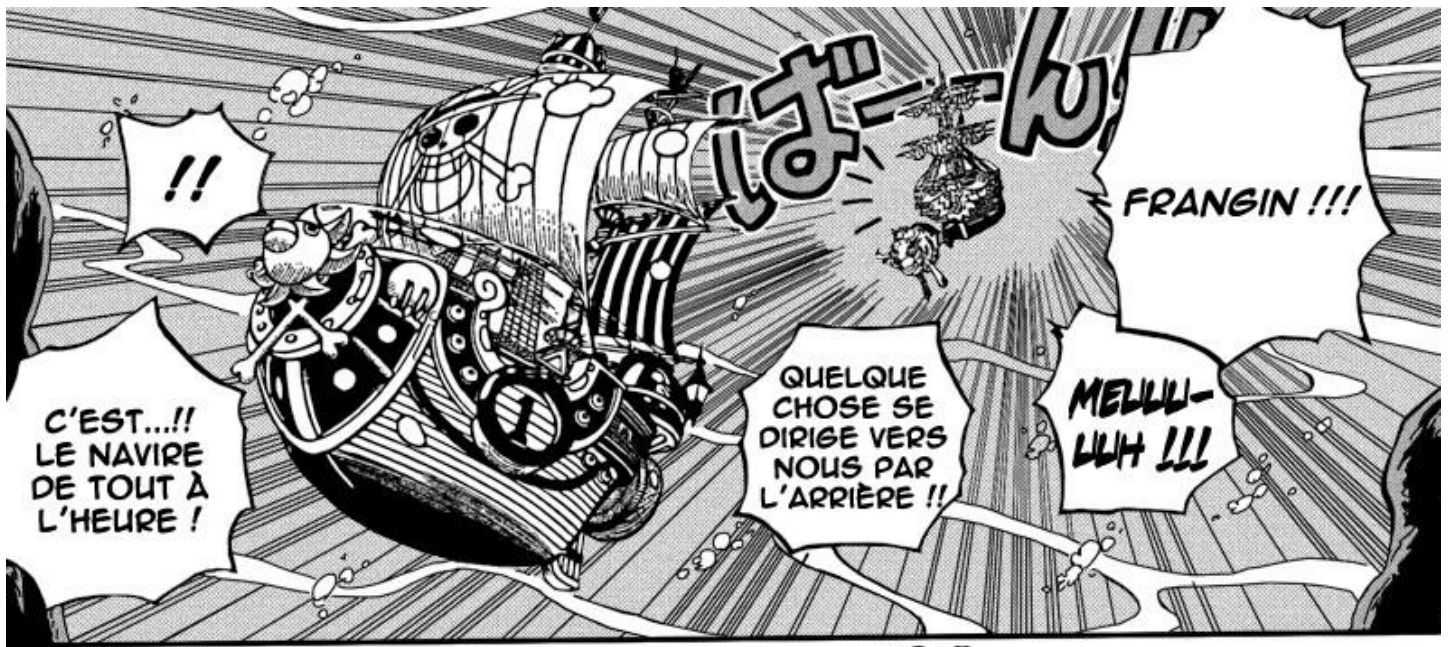
REGARDE
BIEN !!! NON,
ATTENDS, T'AS
MÊME PAS BE-
SOIN DE BIEN
REGARDER !!!
IL EST ÉNOR-
MEEEE !!!





TAPOTE





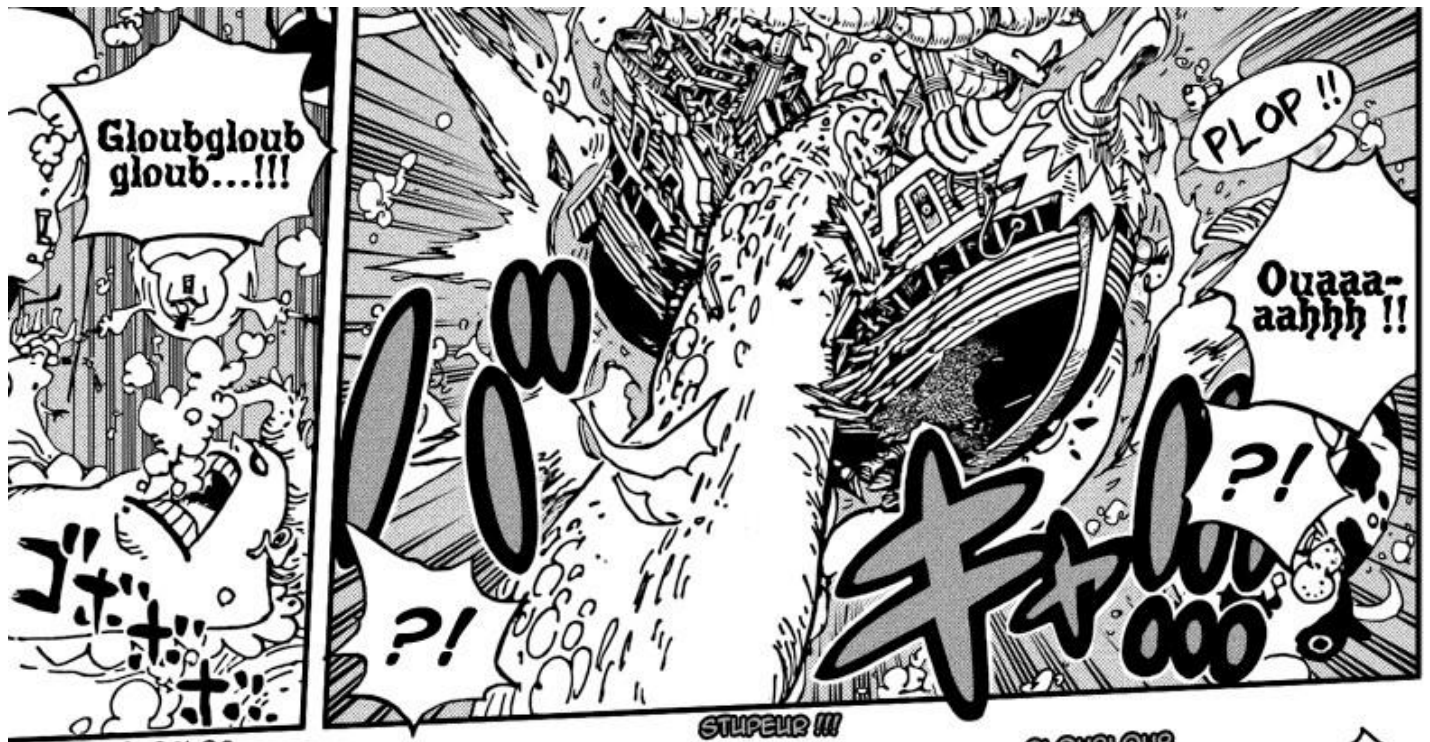
CHOC !!

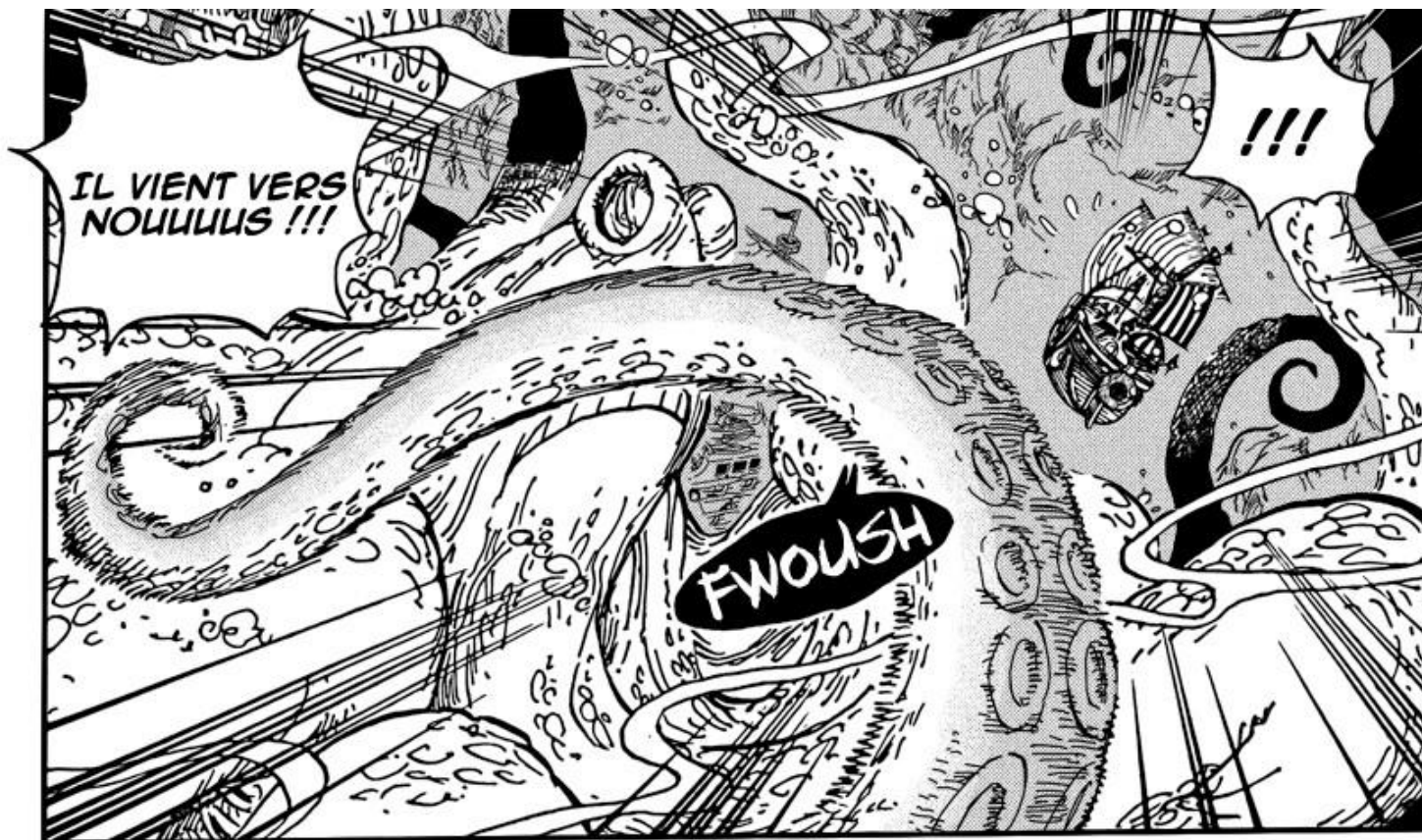
CRIS

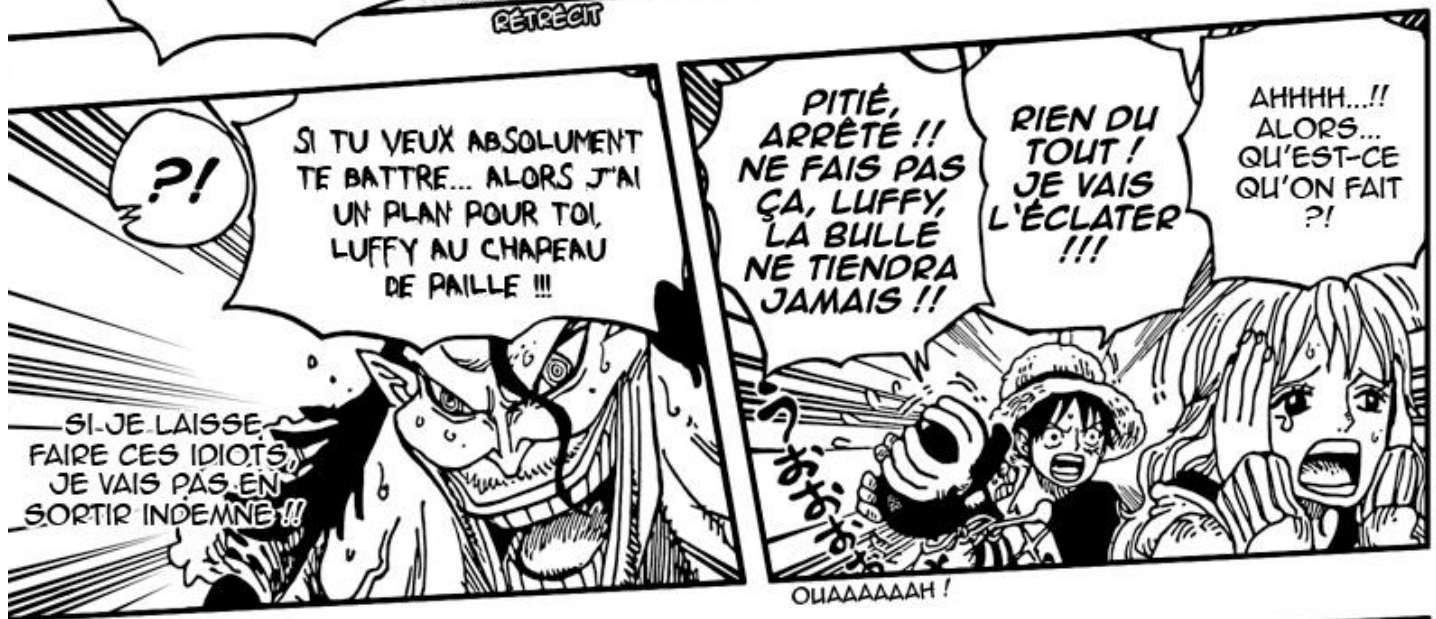
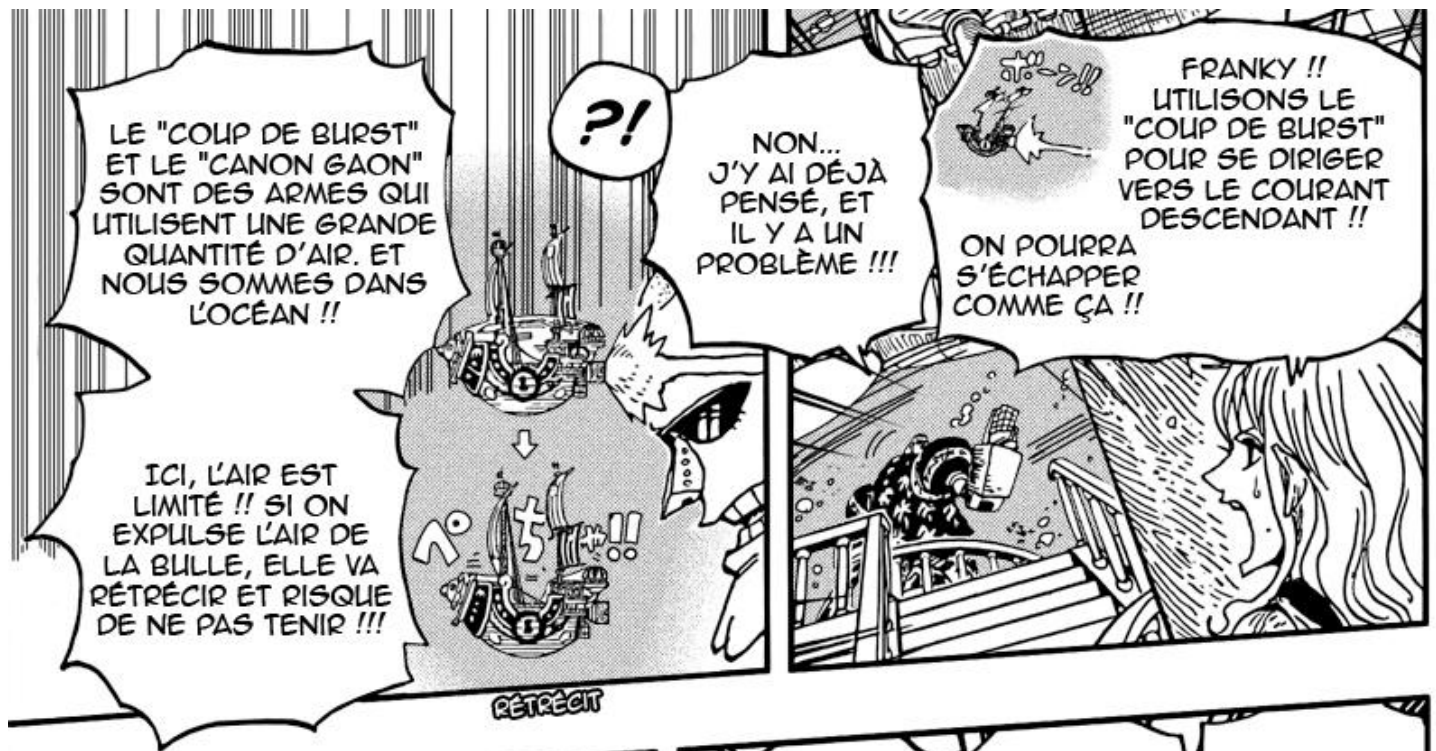


FWOUSH











ON T'A RIEN
DEMANDÉ, À TOI !!
EN PLUS, ON A
DÉJÀ DÉCIDÉ DE
S'ENFUIR !! SI TU
CONTINUES, ILS
VONT PENSER
QU'ILS PEUVENT
VRAIMENT
SE BATTRE !!!



ET VOUS
POURREZ VOUS
BATTRE LIBREMENT
SANS ÊTRE
BLOQUÉS SUR
LE BATEAU !!

PIGÉ ?! CETTE
CORDE EST VOTRE
SEUL MOYEN
DE SURVIVRE !!
DE CETTE FAÇON,
TOUT CE QUE VOUS
AVEZ À FAIRE,
C'EST SAUTER,

DES COM-
BINAISONS
DE PLONGÉE,
EN QUEL-
QUE SORTE
!!!

OHHHH !!



SI VOUS VOUS
BATTEZ, NE LE
FAITES PAS
À CÔTÉ DU
BATEAU, OK ?!
HÉ, C'EST
COMPRIS ?!

CETTE CORDE
VA VRAIMENT
ME GÊNER !



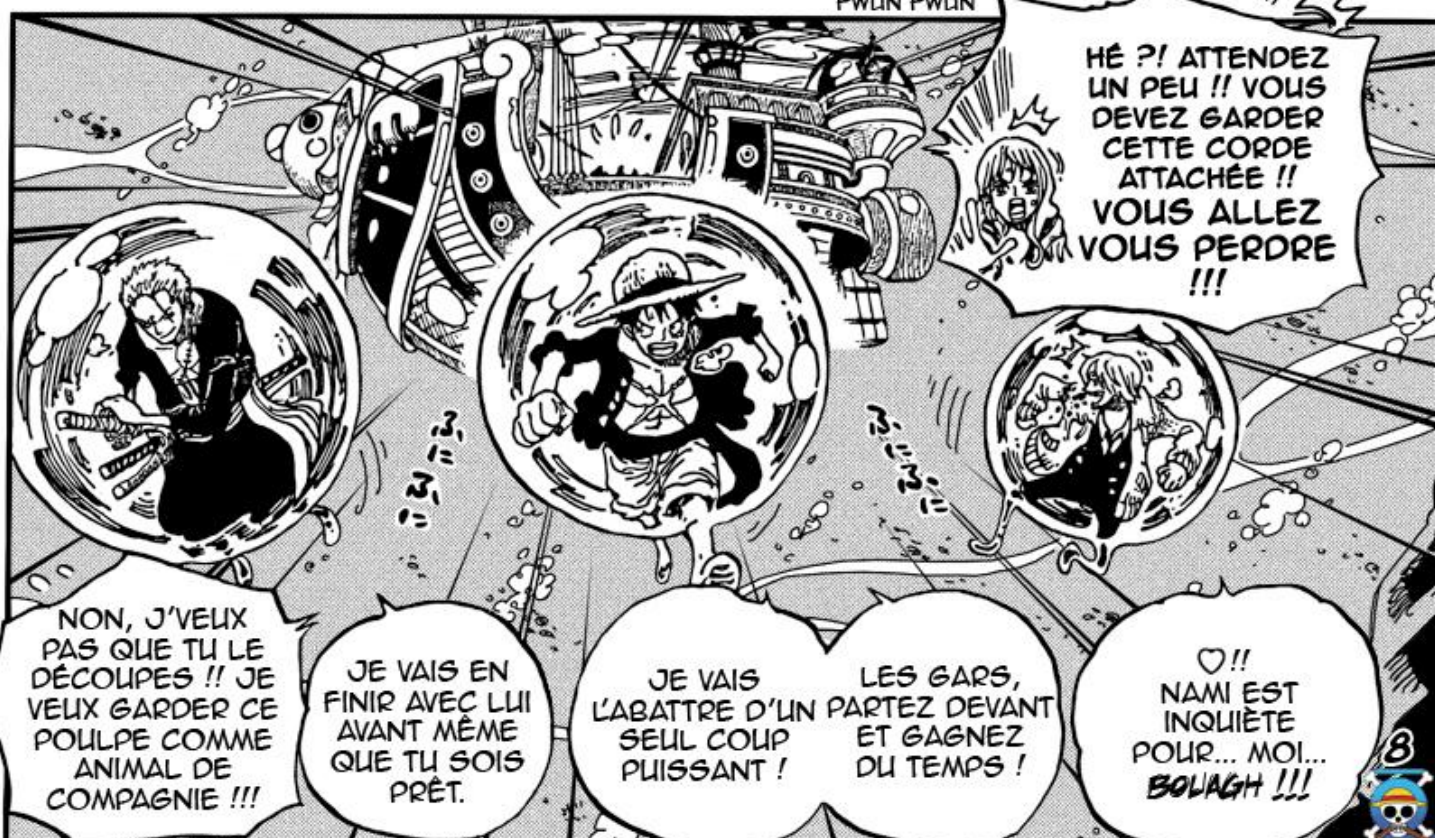
MAIS
LOIN
!!!

OK !!
VAS-Y ET
FAIS CE
QUE TU
VEUX,
LUFFY !!

...

JE VOUS AI DIT DE
FUIR DÈS LE DÉBUT !!
MAIS VOTRE CAPITAINE
N'EN FAIT CLAIEMENT
QU'À SA TÊTE !

ALORS MAINTENANT,
DIS-MOI CE QUE TU
PRÉFÈRES, LES VOIR SE
BATTRE SUR LE BATEAU
OU LES ENVOYER SE
BATTRE À L'ÉCART,
HEIN ABRUTI ?!



FWLIN FWLIN

HÉ ?! ATTENDEZ
UN PEU !! VOUS
DEVEZ GARDER
CETTE CORDE
ATTACHÉE !!
VOUS ALLEZ
VOUS PERDRE
!!!

NON, J'VEUX
PAS QUE TU LE
DÉCOUPES !! JE
VEUX GARDER CE
POULPE COMME
ANIMAL DE
COMPAGNIE !!!

JE VAIS EN
FINIR AVEC LUI
AVANT MÊME
QUE TU SOIS
PRÊT.

JE VAIS
L'ABATTRE D'UN
SEUL COUP
PUISSANT !

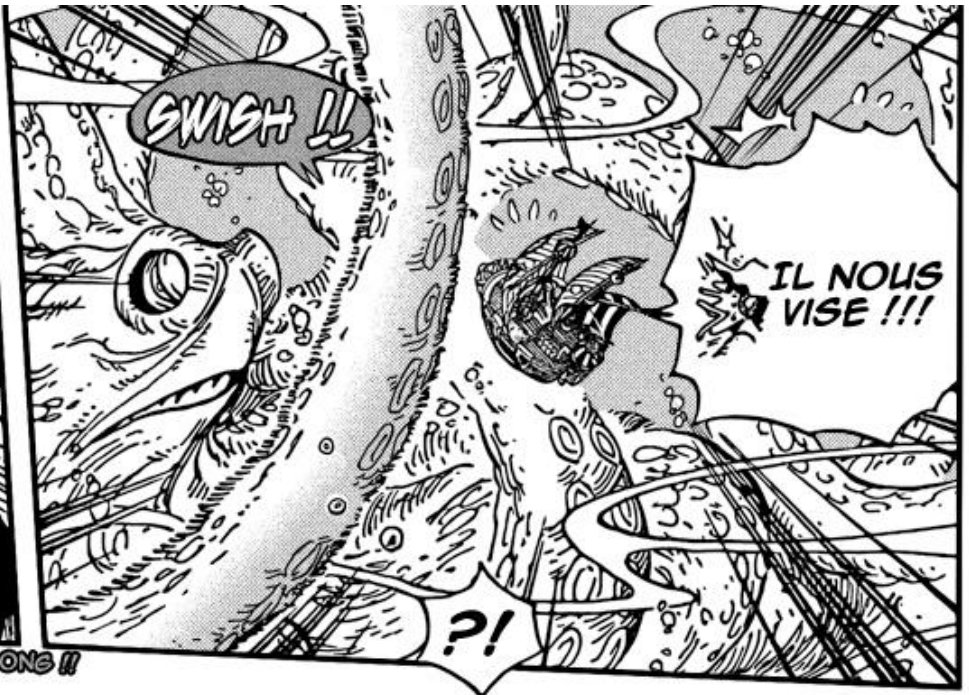
LES GARS,
PARTEZ DEVANT
ET GAGNEZ
DU TEMPS !

♡!!
NAMI EST
INQUIÈTE
POUR... MOI...
BOWAGH !!!





FRANKYYYY...



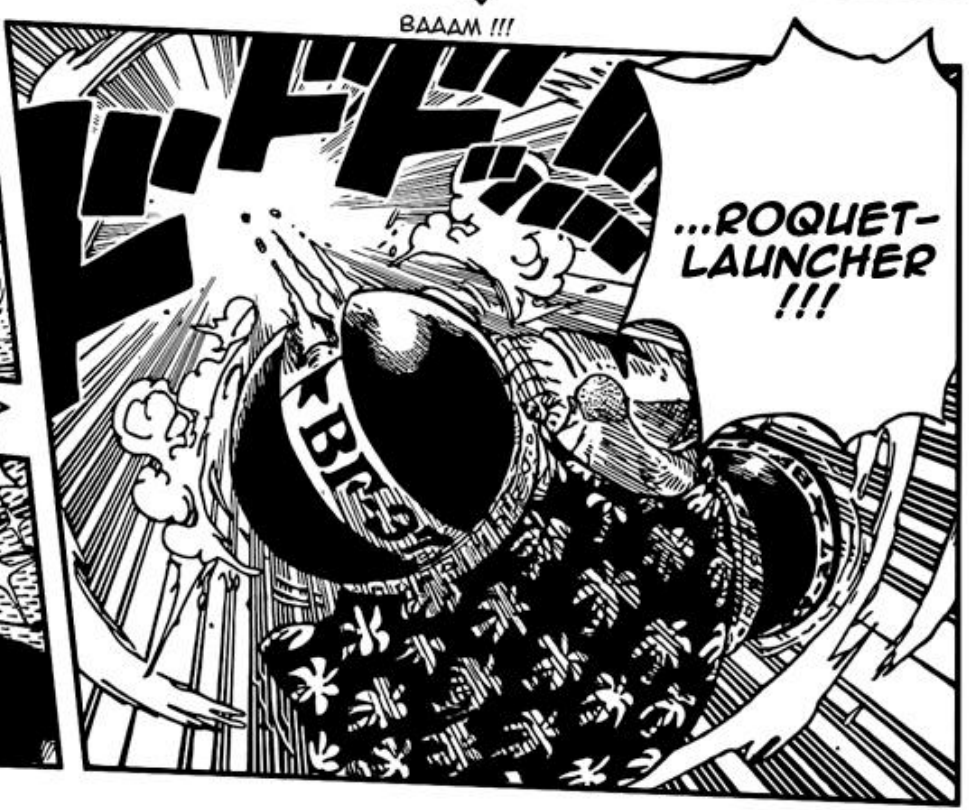
SWISH !!

IL NOUS VISE !!!

?!

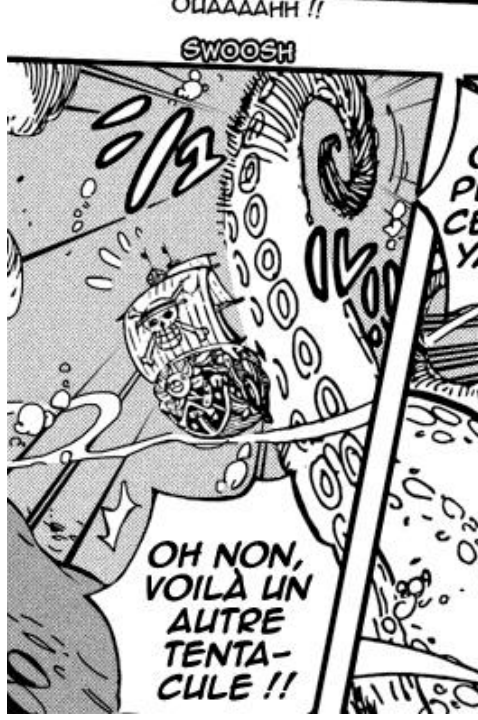


OH HHHHHHHH !!!



BAAAM !!!

...ROQUET-LAUNCHER !!!



OHNON !!

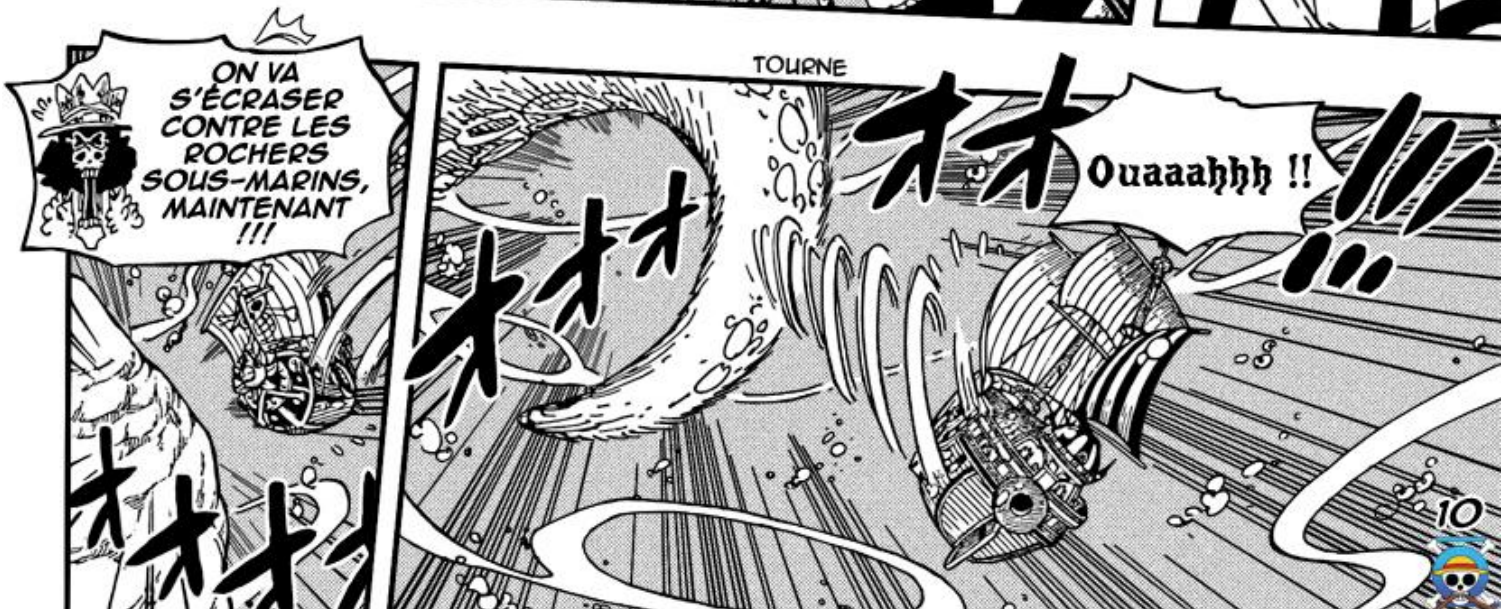
OH NON, VOILA UN AUTRE TENTACULE !!



BOUM !!

QUELLE PUISSANCE INCROYABLE !!!

TU L'AS REPOUSSE !!!





BIEN JOUÉ
ROBIN !
ON EST
SAUVÉS !!



OH ?



GIGANTESCO
MANO !!

OUAAAAH,
QUELLES
MAINS
ÉNORMES
!!



MÊME SI ON EST
SOUS L'EAU... JE
PENSE POUVOIR
TENIR QUELQUES
SECONDES.

MIL
FLEUR !

FLOP
FLOP

FLOP

GESTES VIFS



ZOOM !!

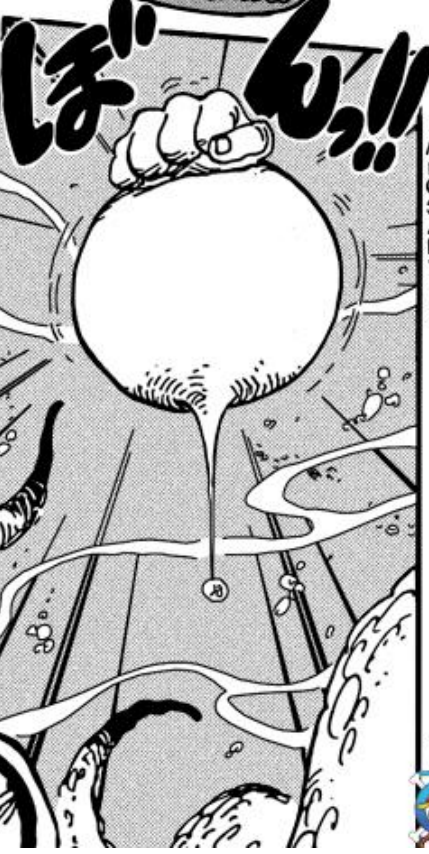
POF !!

COULEUR
DE L'AR-
MEMENT :
DURCIS-
SEMENT
!!



GEAR 3 !

SCRONCH !!



ぼん!!

IMPOSANT !!



...?!!



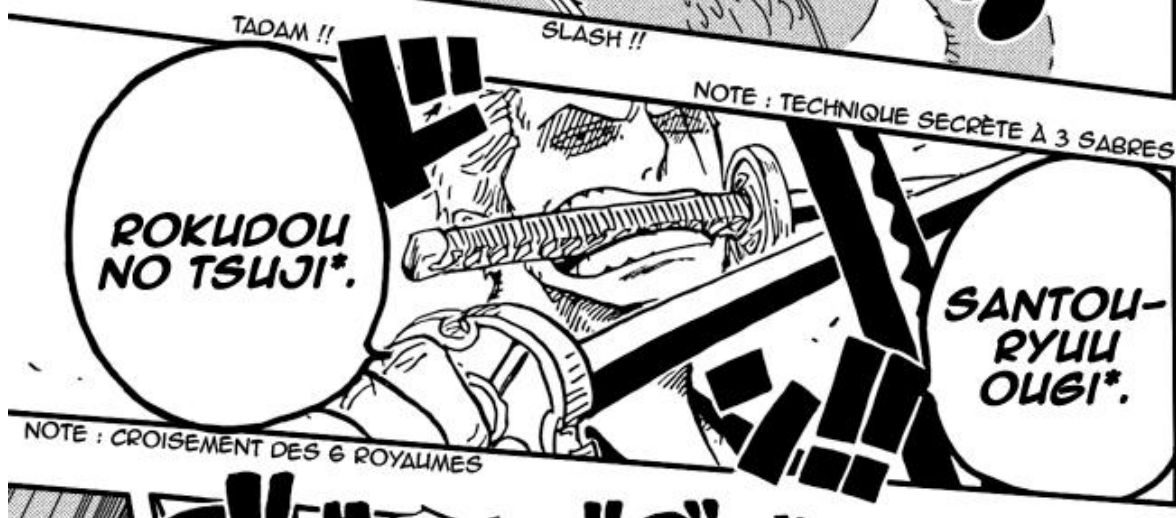


BIEN CUIT !!

DIABLE JAMBE !!!



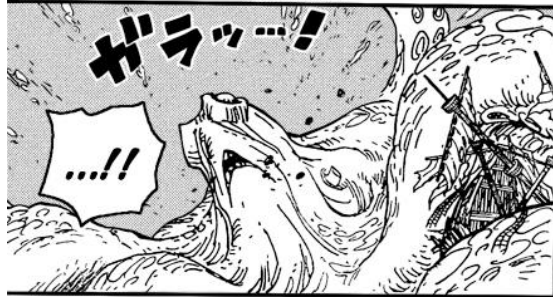
FIXE DU REGARD



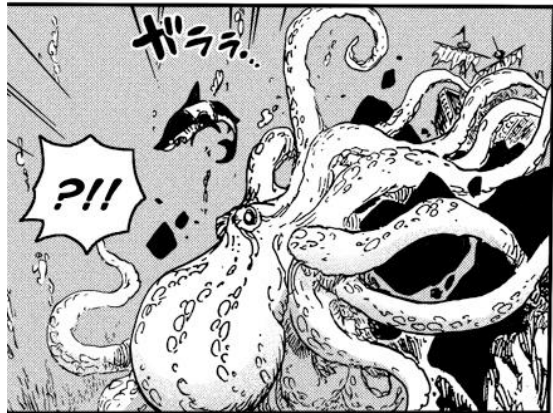


BLOBLÖBLOB

BRUIT SOURD



ÉCROULEMENT

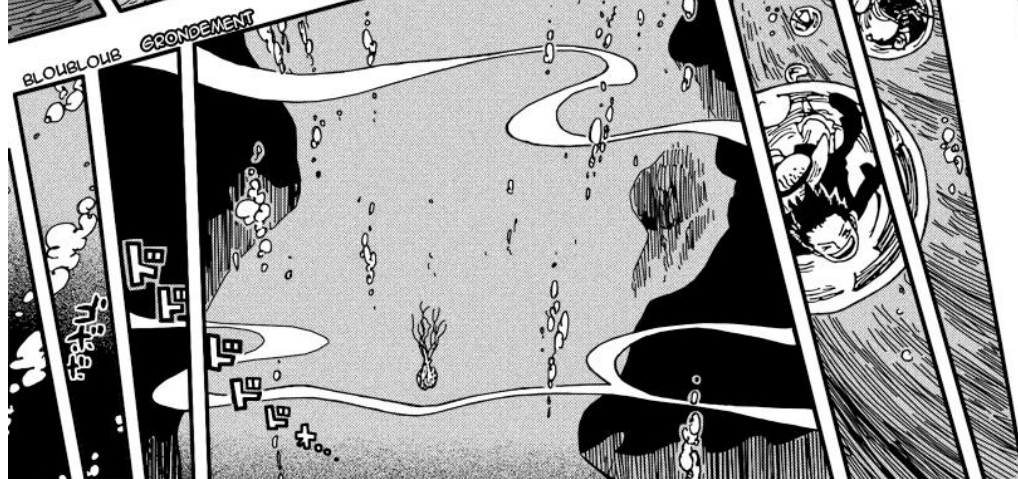
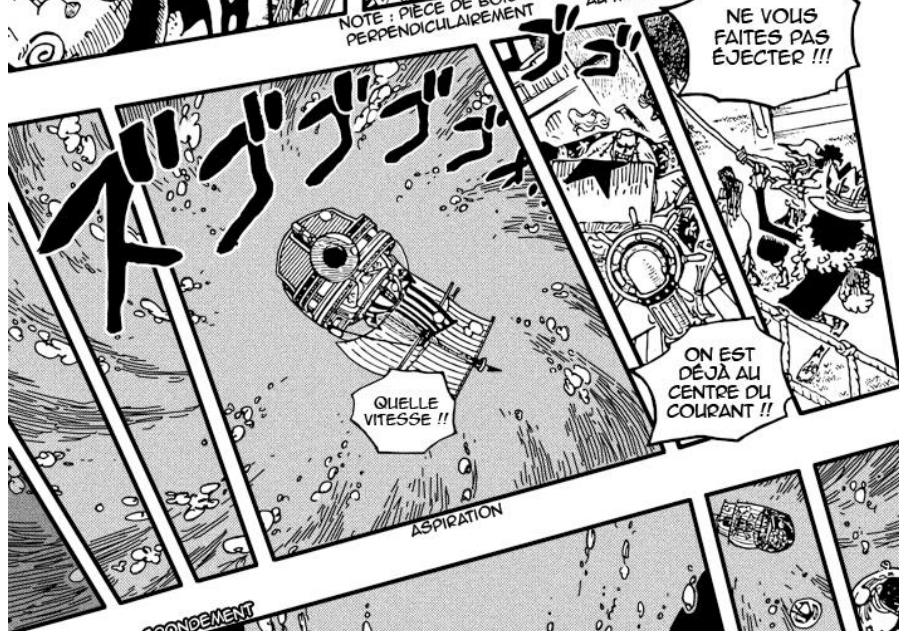


ASPIRATION



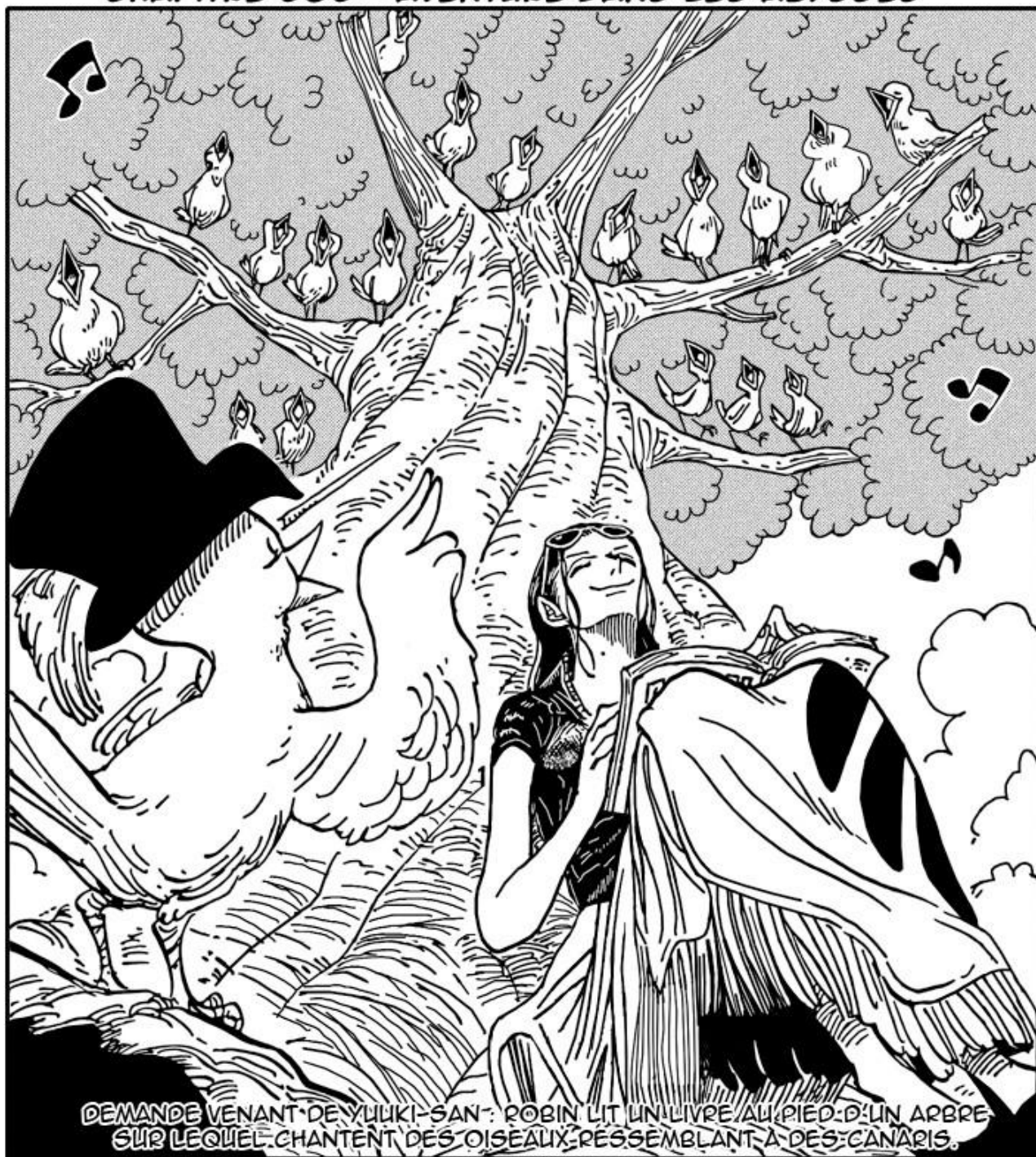
BLOUBLÖUB



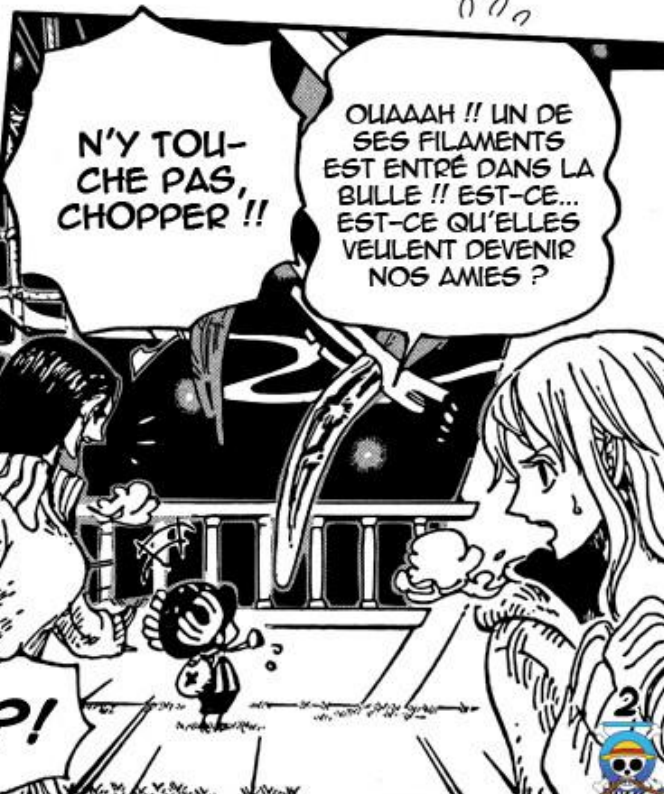
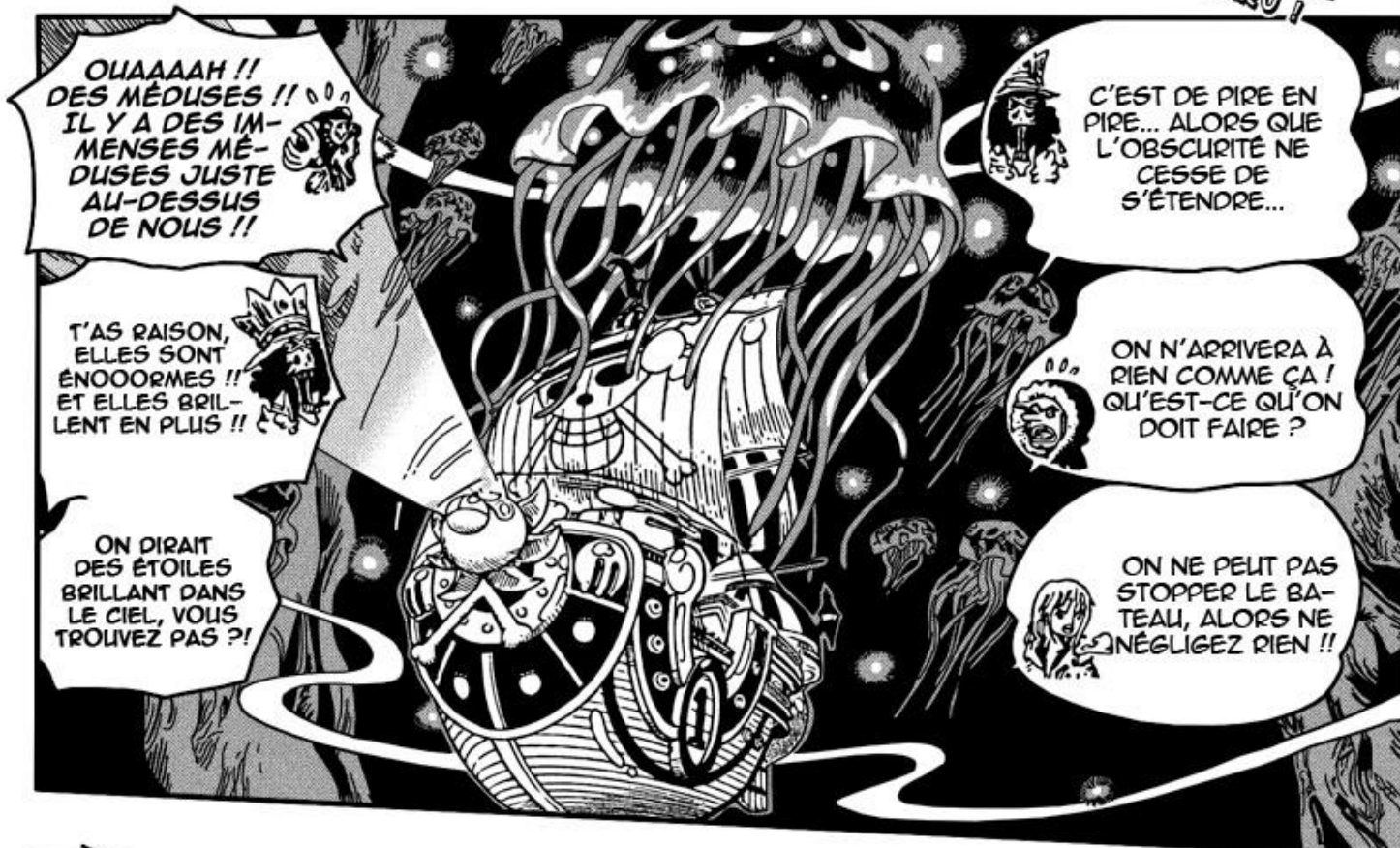


ワンピース ONE PIECE

CHAPITRE 606 - AVENTURE DANS LES ABYSSES



ODA EIICHIRO
尾田栄一郎







LIYOYOYO

NOTE : UN ORGANE EST DIT VESTIGIAL LORSQU'IL A PERDU SA FONCTION AU COURS DE L'ÉVOLUTION



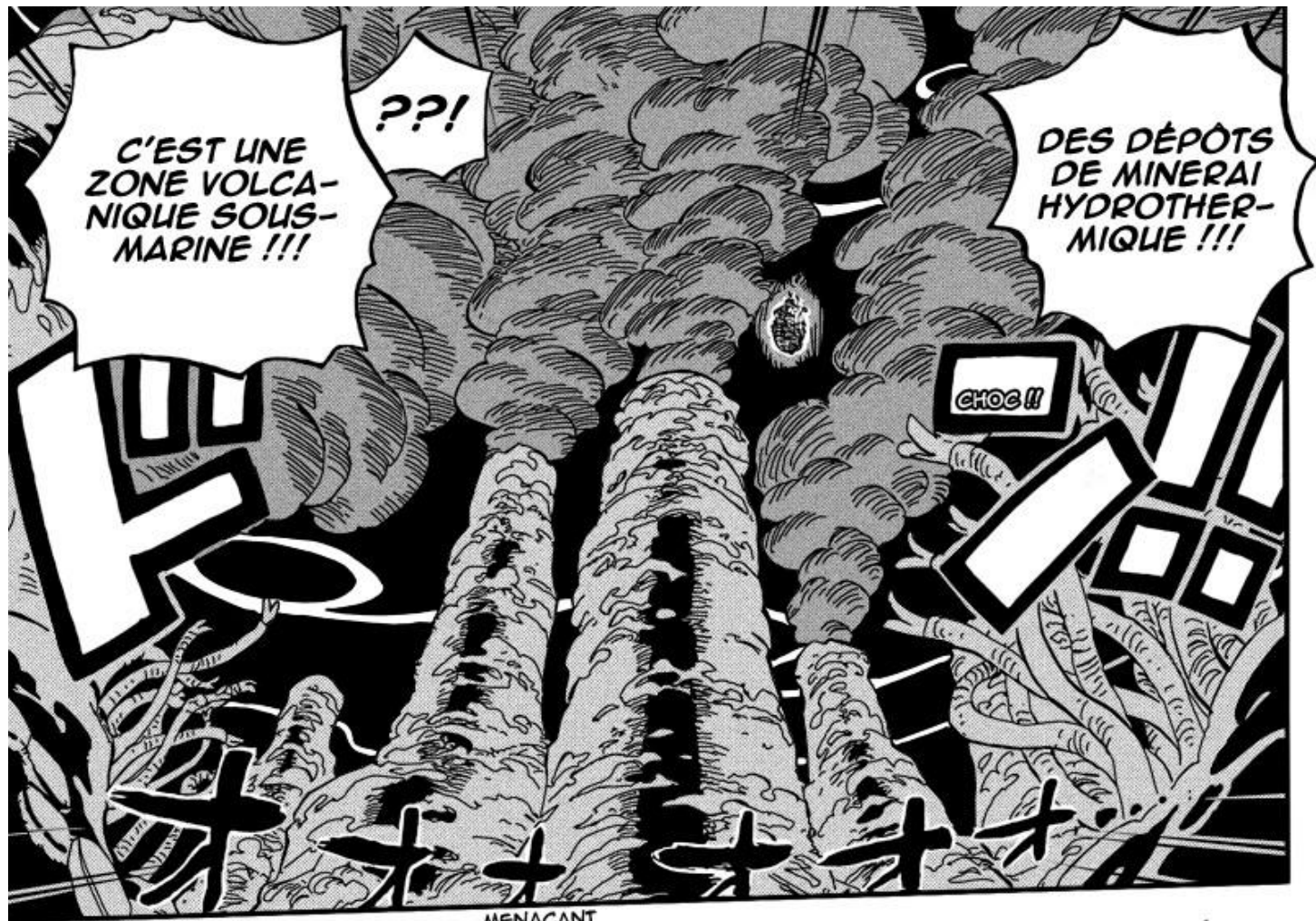




ÉPUISEMENT



FUMÉE ÉPAISSE

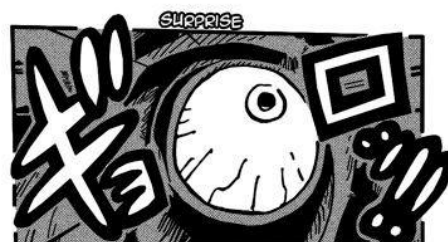
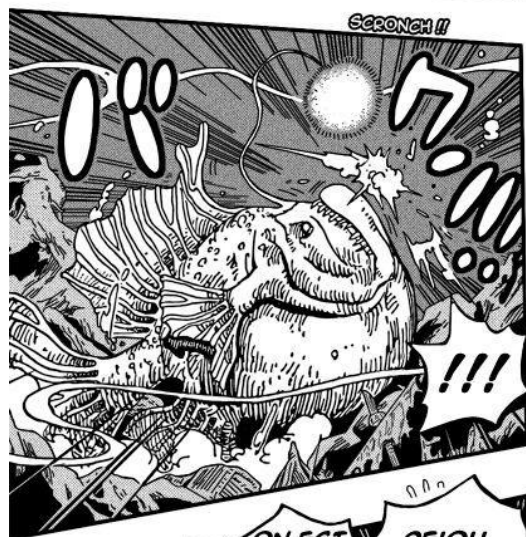


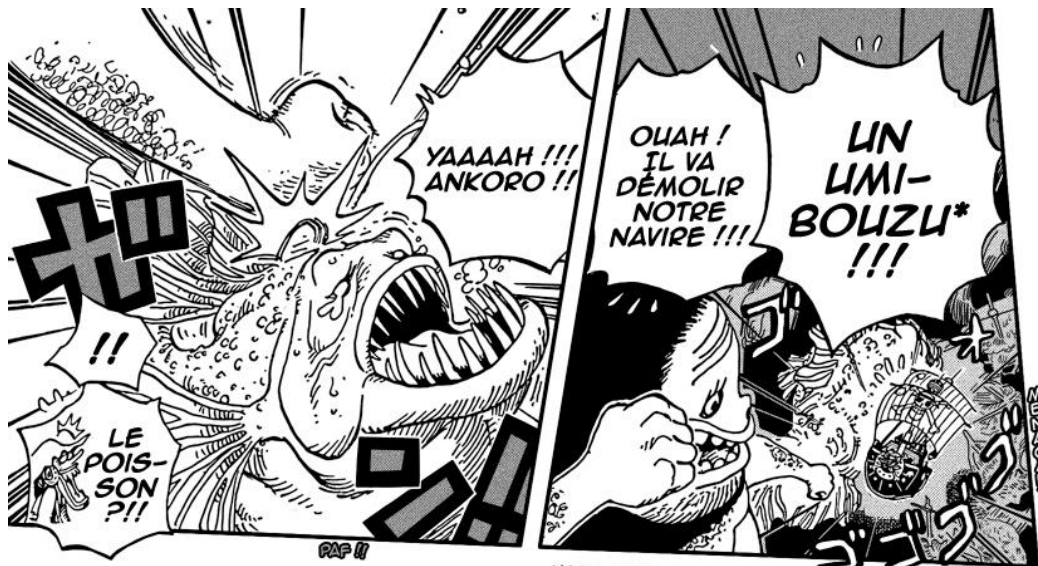
MENAÇANT



NOTE : INSPIRÉ DU NOPPERA-BOU YOKAI, UNE CRÉATURE LÉGENDAIRE JAPONAISE SANS VISAGE.





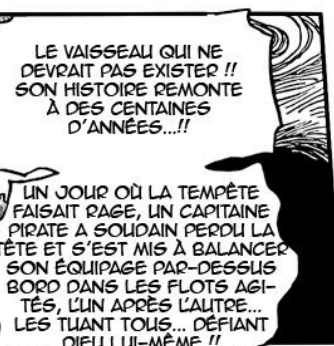


NOTE : CRÉATURE DU FOLKLORE JAPONAIS À L'APPARENCE DE MOINE ET RÉPUTÉE POUR ATTAQUER LES NAVIRES.



NOTE : "ANKORO" EST UN SURNOM POUR "ANKOU" QUI SIGNIFIE "DÉMON DES MERS".







BOLAH !!
AARGH !!

COUPS RÉPÉTÉS



AUTORITAIRE

ARRÊTE !!

HÉ !! ÇA
SUFFIT !!



GNIIHI

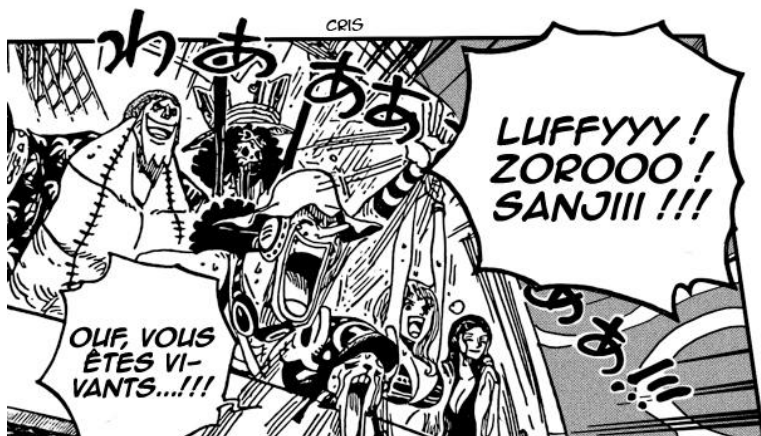
LE
BRAVE
GARS !



NERVELUX

...!!

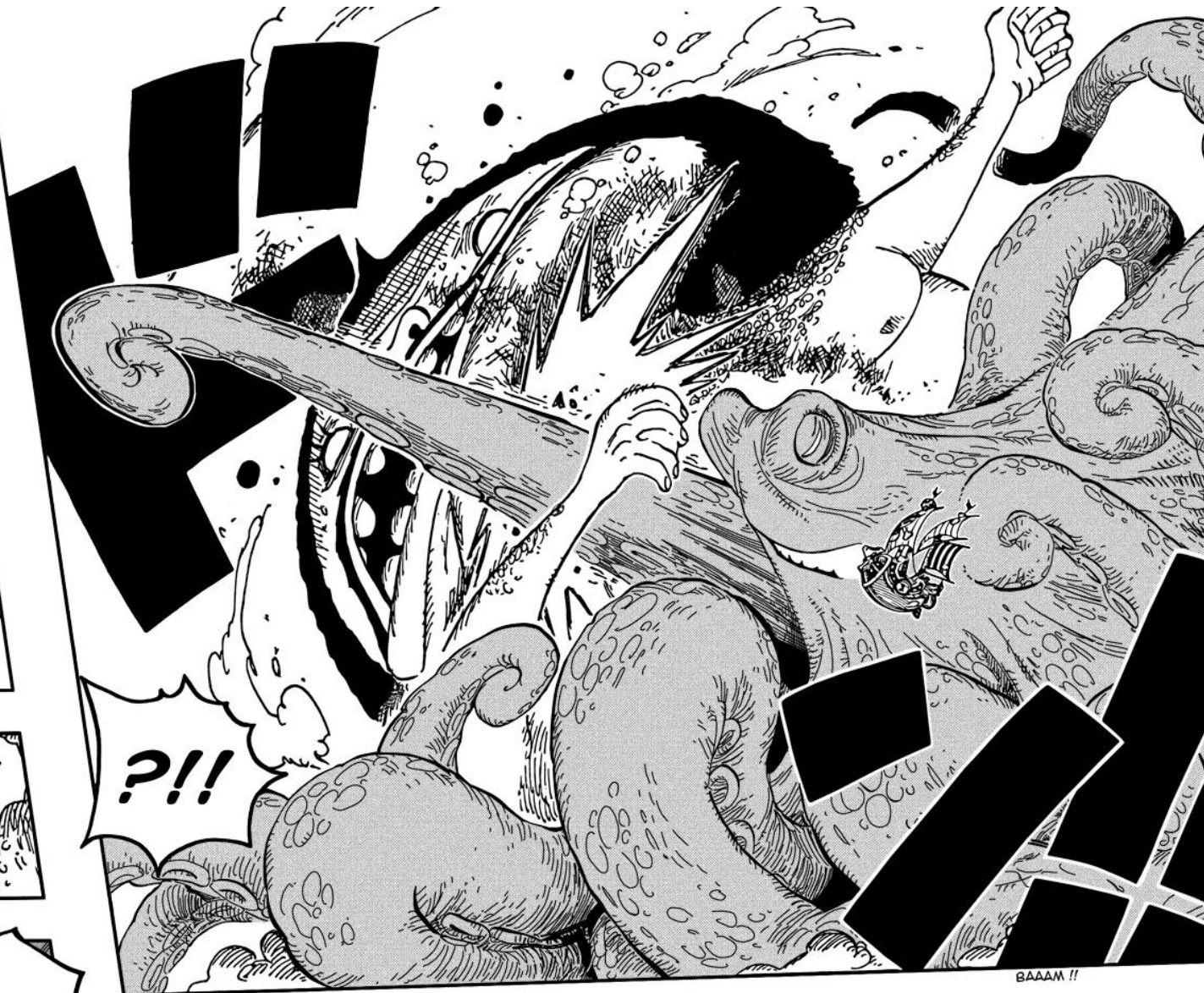
!!



CRIS

LUFFYYY !
ZOROOO !
SANJIII !!!

OUI, VOUS
ÊTES VI-
VANTS...!!!



?!!

BAAAM !!



LE KRAKEN,
LE MONSTRE
NORDIQUE ?



STUPEFACTION

HEIIN ?!!
LE KRAKEN
?!!



NOTE : CALAMAR SÉCHÉ

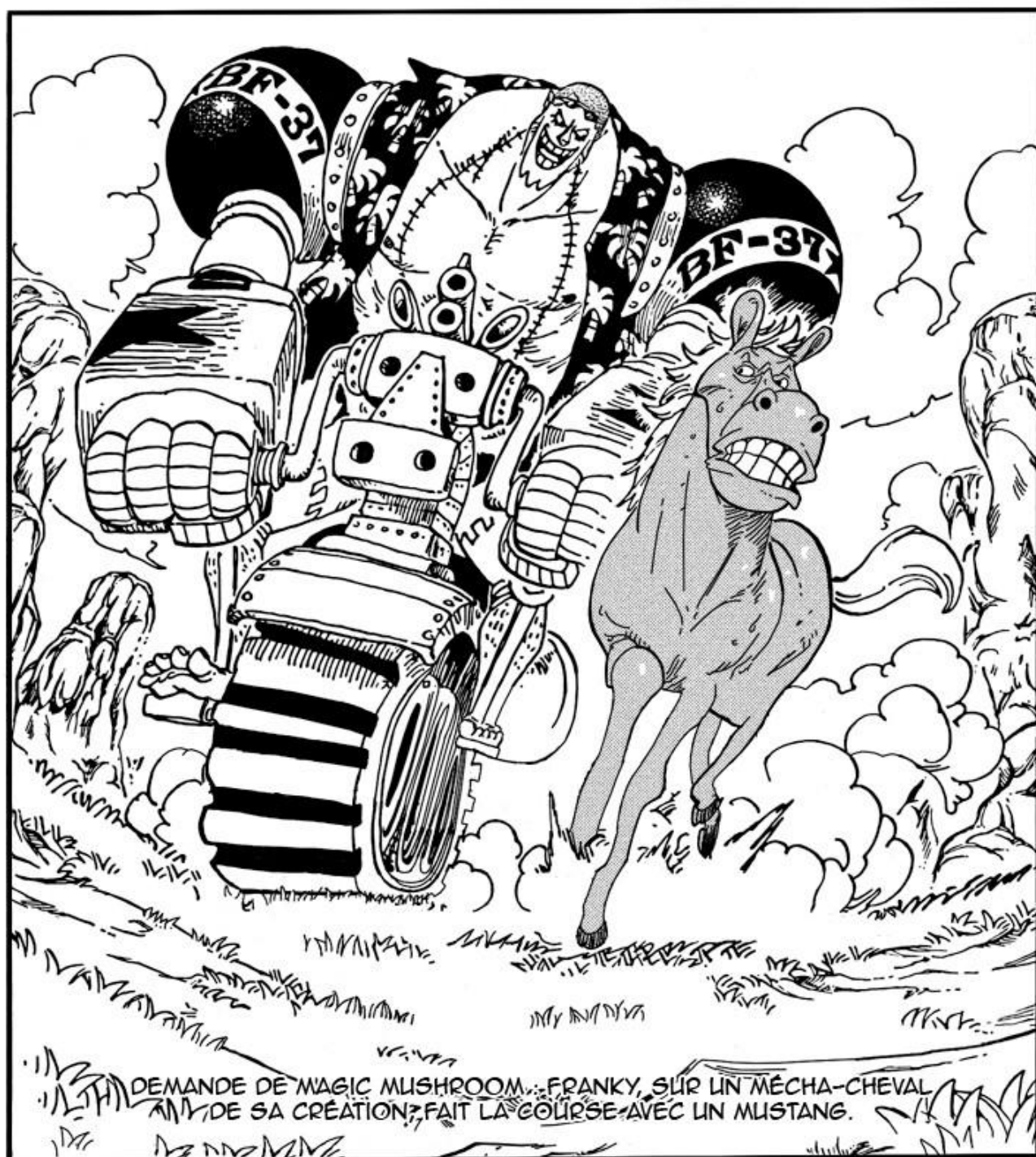
CHANTONNE 〰〰〰



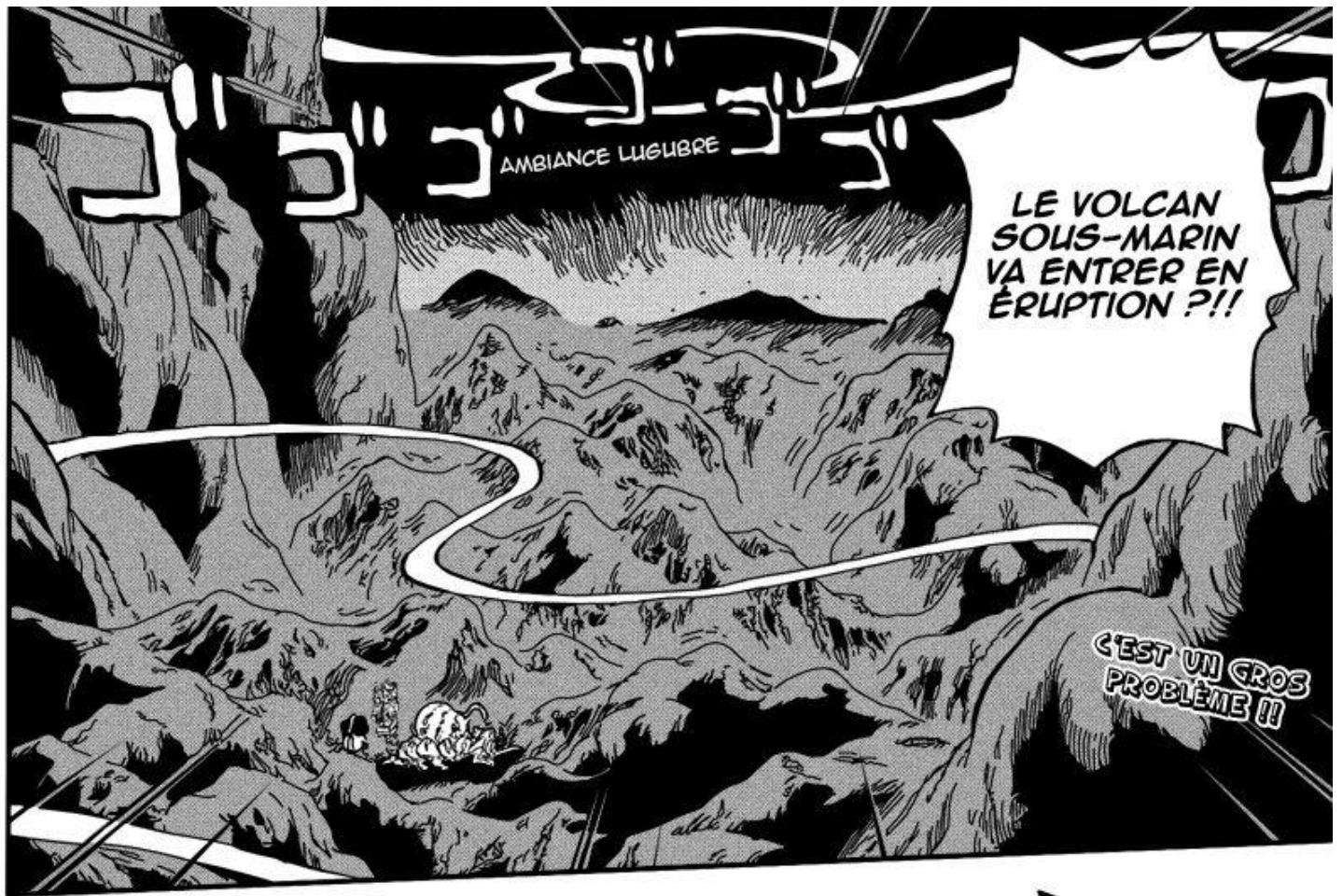


ワンピース ONE PIECE

CHAPITRE 607 - 10 000 MÈTRES SOUS LES MERS



尾田栄一郎



AMBANCE LUGUBRE

LE VOLCAN
SOUS-MARIN
VA ENTRER EN
ÉRUPTION ?!!

C'EST UN GROS
PROBLÈME !!



C...
COMPRIS !!

ANKORO !!
WADATSUMI !!
TIREZ LE
BATEAU !!

TREMBLE

CRIS

À VOS
ORDRES,
CAPITAINE
VAN DER
DEKKEN !!

ON SE
REPLIE, LES
GARS !!

MENACANT

KIH !!

OH
NON...!!

....!





ATTENDS !!
C'EST PAS
LA PEINE !!!

HÉ,
SURLUME-
EEE !!

OK !!

LUFFY !!!
DIS AU KRAKEN
DE S'ÉLOIGNER
D'ICI LE PLUS VITE
POSSIBLE !!



QUELLE
HORRIBLE
FAÇON DE
PRENDRE
LA FUITE.

ON EST
SAUVÉS !!
ON DIRAIT
QU'ON EST
SUR LA MÊME
LONGUEUR
D'ONDES
TOUS
LES
DEUX.

IL EST
BEAU LE
MONSTRE
LÉGEN-
DAIRE !!!

IL EST DÉJÀ
EN TRAIN DE
DÉTALER !!!

C'EST BIEN
LA PREUVE
QUE CETTE
ÉRUPTION
EST DANGE-
REUSE !!!

NERVEUX

ズツツツツツ

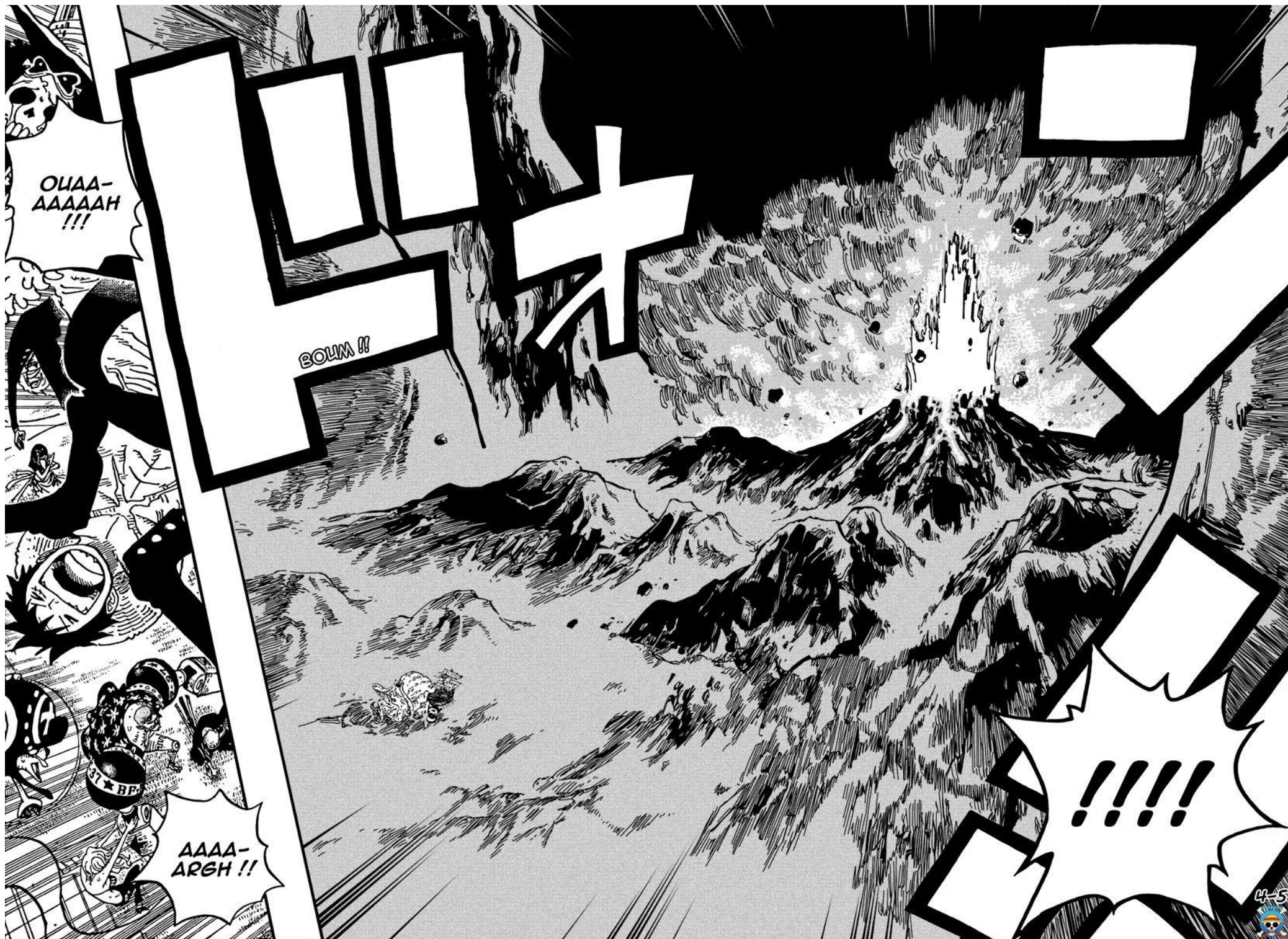
COURSE RAPIDE

CRIS

QUELQUES
MÈTRES DE
PLUS OU DE
MOINS, ÇA
CHANGERA
RIEN !!

TOUT LE
MONDE À
L'AVANT
DU BA-
TEAU !!!

MAIS
JE VEUX
VOIR
L'ÉRUPTI-
TION,
MOI !!



ウァー-
AAAAAH
!!!

BOUM !!

AAAA-
ARGH !!

!!!!





TU PLAISANTES P!!!
C'EST UN PRÉCIPICE DE MALAAADE !!!

GRONDEMENT

OUAAAA-
AAAAH !!!

IL FAIT
ENCORE
PLUS NOIR
QUE DANS
MES PIRES
CAUCHE-
MARS !!!

L'ÎLE DES
HOMMES-
POISSONS
EST VRAIMENT
AU FOND P!!!

BRUITS DE PAS



PLONGE
SURLUMEEEEEE !!!

PUFFY !!
ÇA MÈNE
TOUT
DROIT
EN EN-
FER !

ET DEVANT, ON
A LE DROIT À
L'OBSCURITÉ !
FLIPPANT !!! IL
Y A SÛREMENT
TOUTES SORTES
DE MONSTRES
LÀ-DEDANS !!

DERRIÈRE
NOUS, ÇA
CHAUFFE DRÔ-
LEMENT !!! C'EST
UNE VÉRITABLE
FOURNAISE !!!

ON
QUITTERA
JAMAIS CET
ENDROIT
VIVANTS !!!

ÉCOULEMENT



CHOE!!

UNE AUTRE
ÉRUPTION !!!

?!!

SECOUSSSES

SECOUSSSES

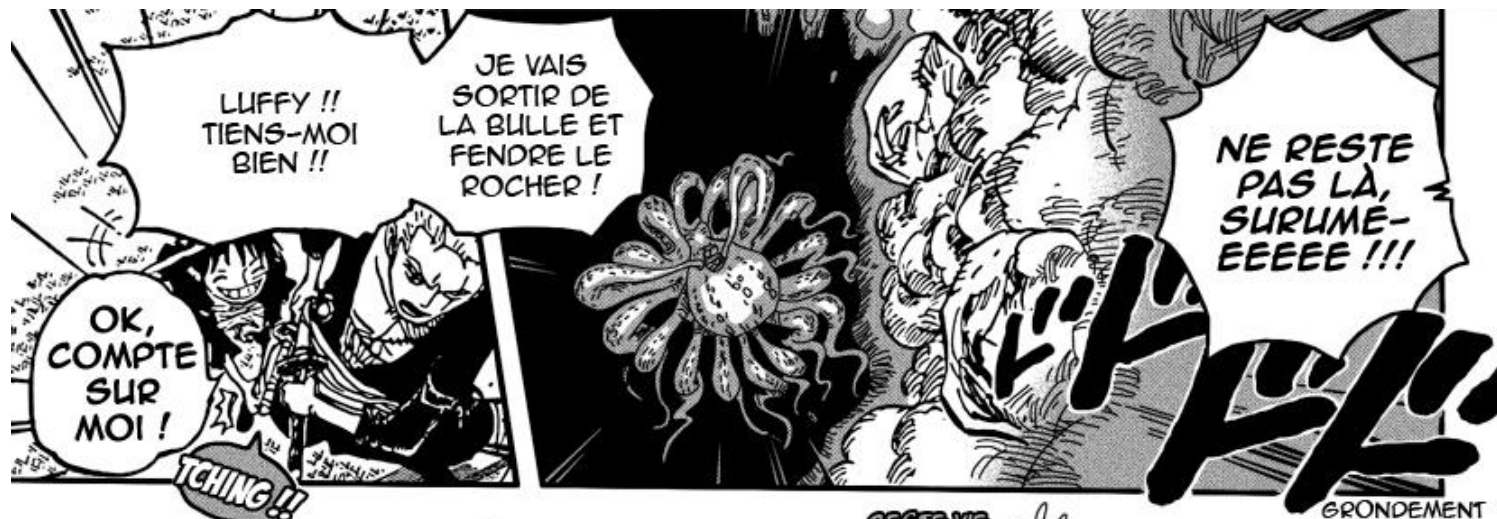
C'EST UNE
AVALANCHE
DE TERRE ET
DE ROCHE !!!
ON EST
MAL !!

DE LA
TERRE
ET DU
SABLE
?!!

DES
ROCHERS
?!!

C'EST QUOI
ÇA ? IL Y A
QUÉLQUE CHOSE
AU-DESSUS
DE NOUS !

L'ÉRUPTION A
DÉTRUIT LES
PAROIS DU
GOUFFRE !!!



LUFFY !!
TIENS-MOI
BIEN !!

JE VAIS
SORTIR DE
LA BULLE ET
FENDRE LE
ROCHER !

NE RESTE
PAS LÀ,
SURUME-
EEEEEE !!!

OK,
COMPTE
SUR
MOI !

TCHING !!

GRONDEMENT



SARGASSO
!!!

QU'EST-CE
QU'ON FAIT
ALORS ?!

HISSA-
TSU...

MIDORI-
BOSHI* !!

ZORO !!
NE FAIS
PAS ÇA !!!

HÉ,
LÂCHE-
MOI !!!

CHOP
!!

ON EST DÉJÀ À PLUS
DE 8 000 MÈTRES
DE PROFONDEUR !!
SI TU SORS DE LA
BULLE MAINTENANT,
TU SERAS BROYÉ
PAR LA PRESSION !!!

NOTE : ÉTOILE VERTE



C'EST NOTRE
CHANCE, TIRE-
NOUS DE LA
SURUMEEEEEE
!!!

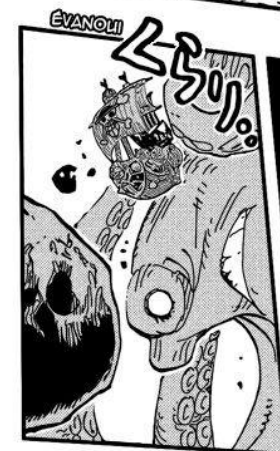
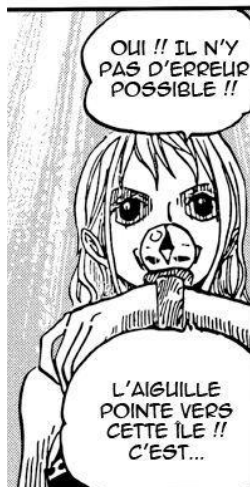
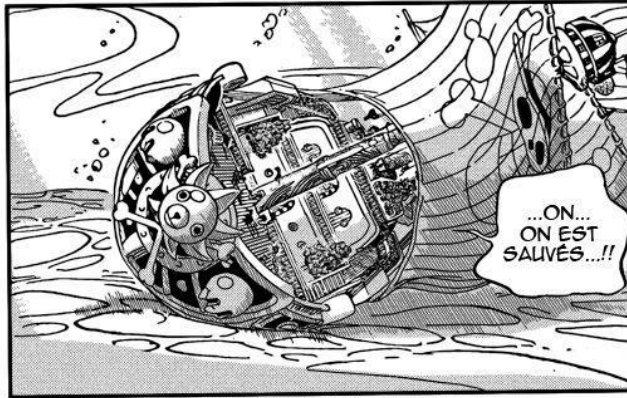
ÇA NOUS
FERA GA-
GNER DU
TEMPS !!

OUAA-
AAH !!!

DES
ALGUES
POUS-
SENT !!!
GÉNIAL,
USOPP
!!!



FRÉMISSEMENT







MAINTENANT, VOUS
ALLEZ ME DIRE...
ÊTES-VOUS AMIS
OU ENNEMIS ?

ALLEZ-VOUS VOUS
RALLIER À NOTRE
BANNIÈRE DES
"NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS",
OU LA REJETER ?!

TOUT COMME
NOTRE VÉNÉRÉ
HÉROS, "FISHER
TIGER" !

HAMO HAMO
HAMO* !! JE NE
SAIS VRAIMENT
PAS QUOI FAIRE
AVEC VOUS.
NOTE : "HAMO" EST
LE NOM JAPONAIS
D'UNE VARIÉTÉ
DE MURENE
NIPPONE.

TADAM !!

COMBATTANT DES
NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
HAMMOND
(HOMME-POISSON
MURENE)

FRANKY,
REFAIS
LE PLEIN
!!

SI VOUS
REFUSEZ, ON
VOUS COULERA
SUR-LE-CHAMP
!!!

QU'EST-
CE QUE
T'AS DIT
?!!

...



LIGIBRE



MENACANT



ワンピース



CHAPITRE 608 - LE PARADIS AU FOND DE L'OcéAN

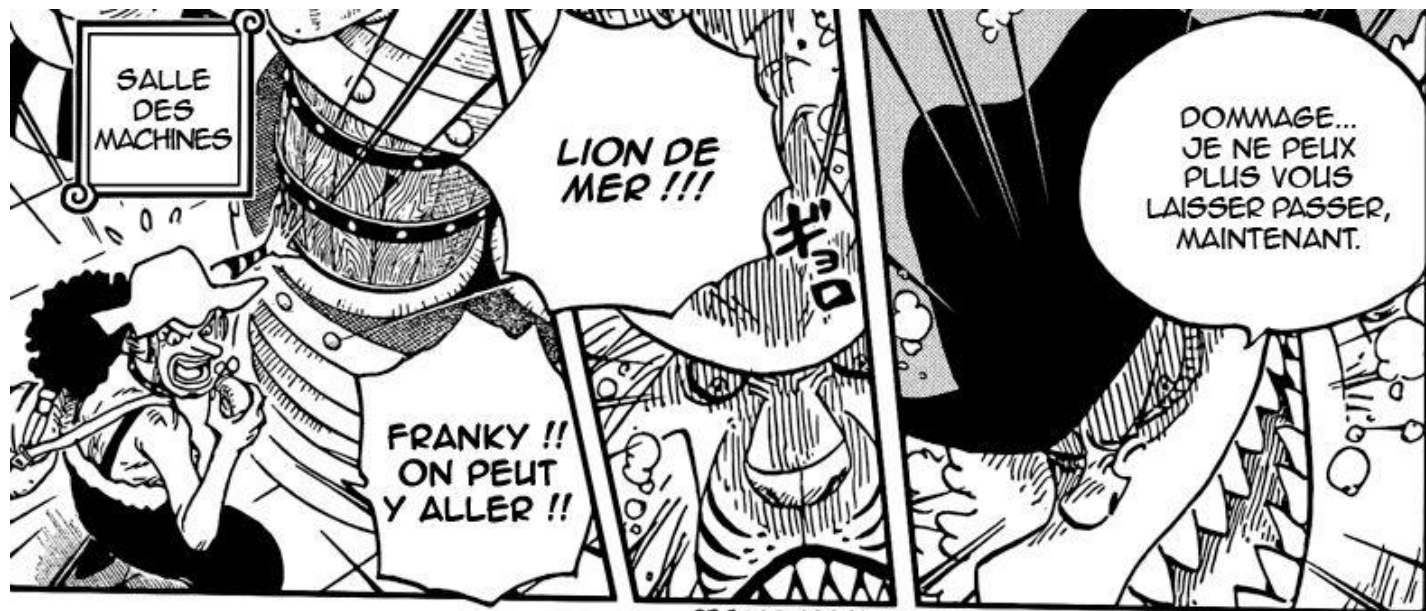


DEMANDE DE P.N. BACHON - BROOK PROMÈNE
- CINQ OU SIX CHIENS BLANCS AVEC UNE COUPE AFRO.

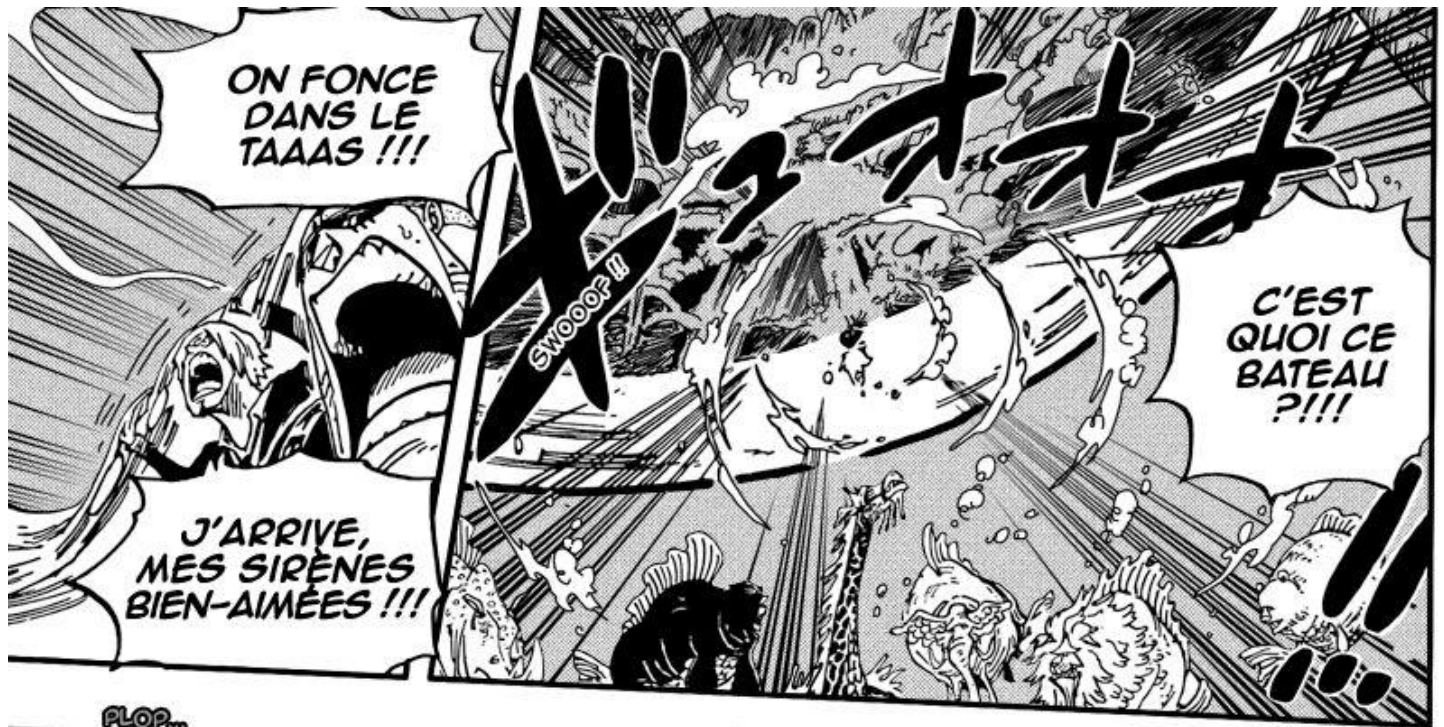
ODA EIICHIRO

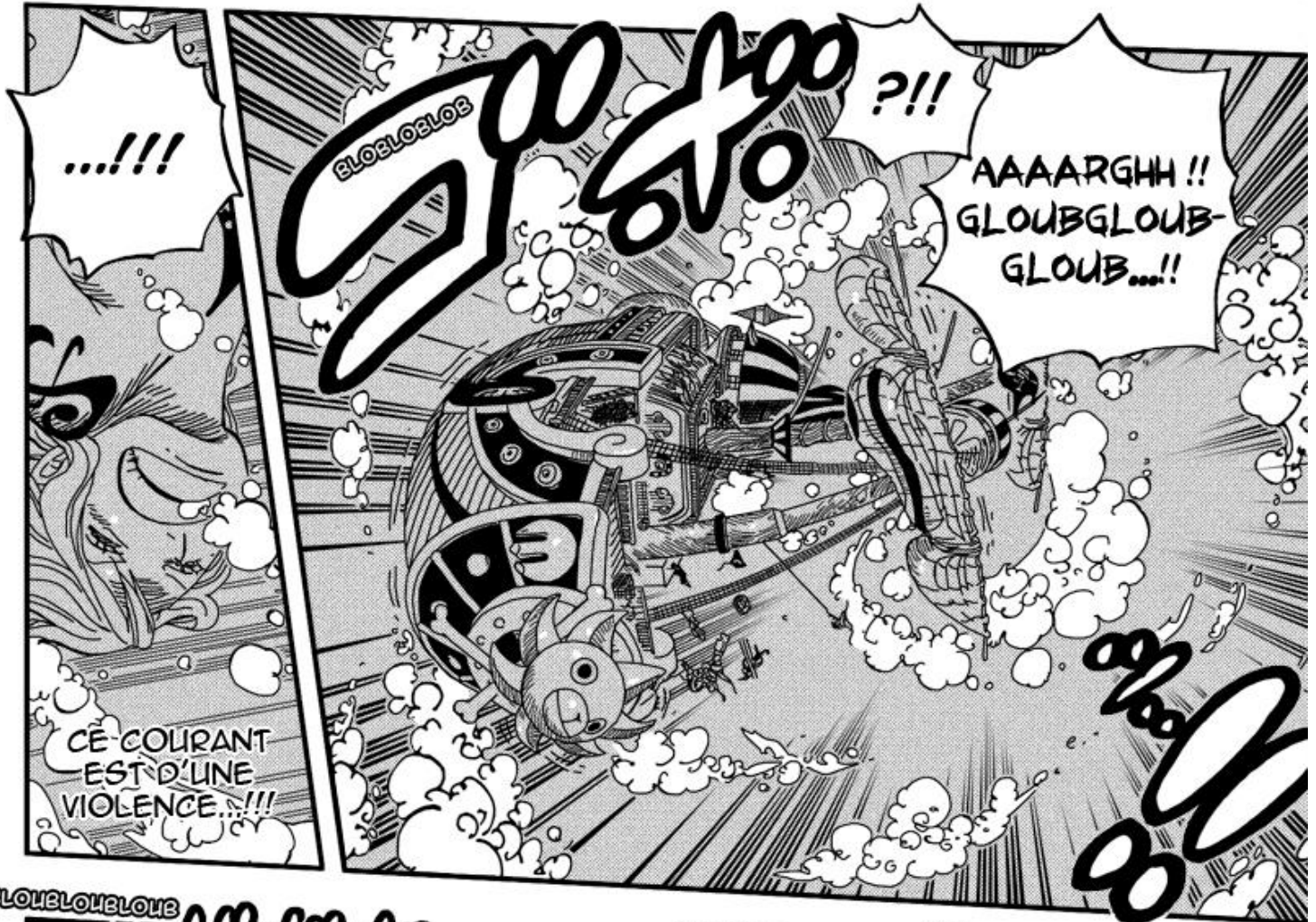
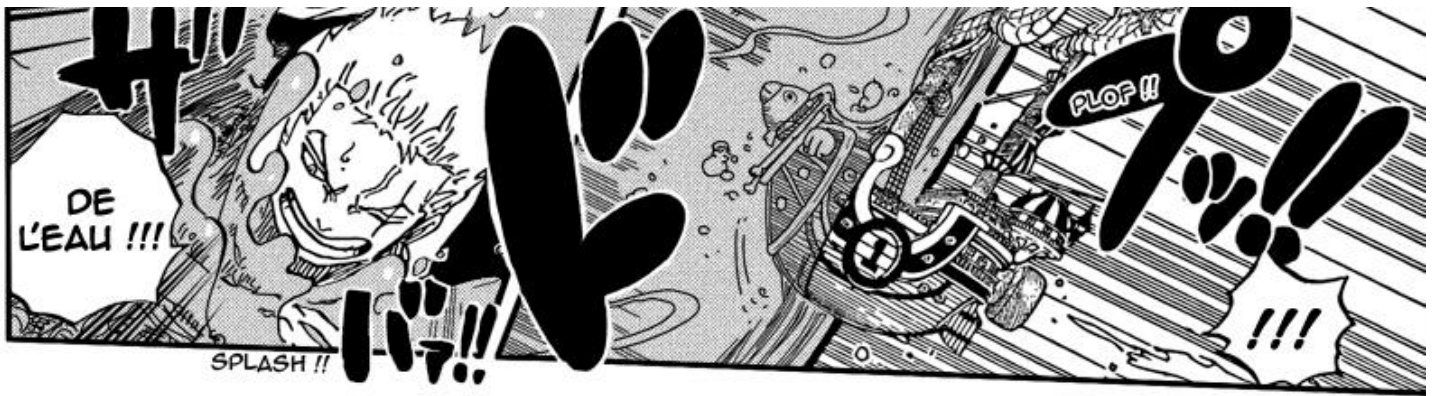
尾田栄一郎





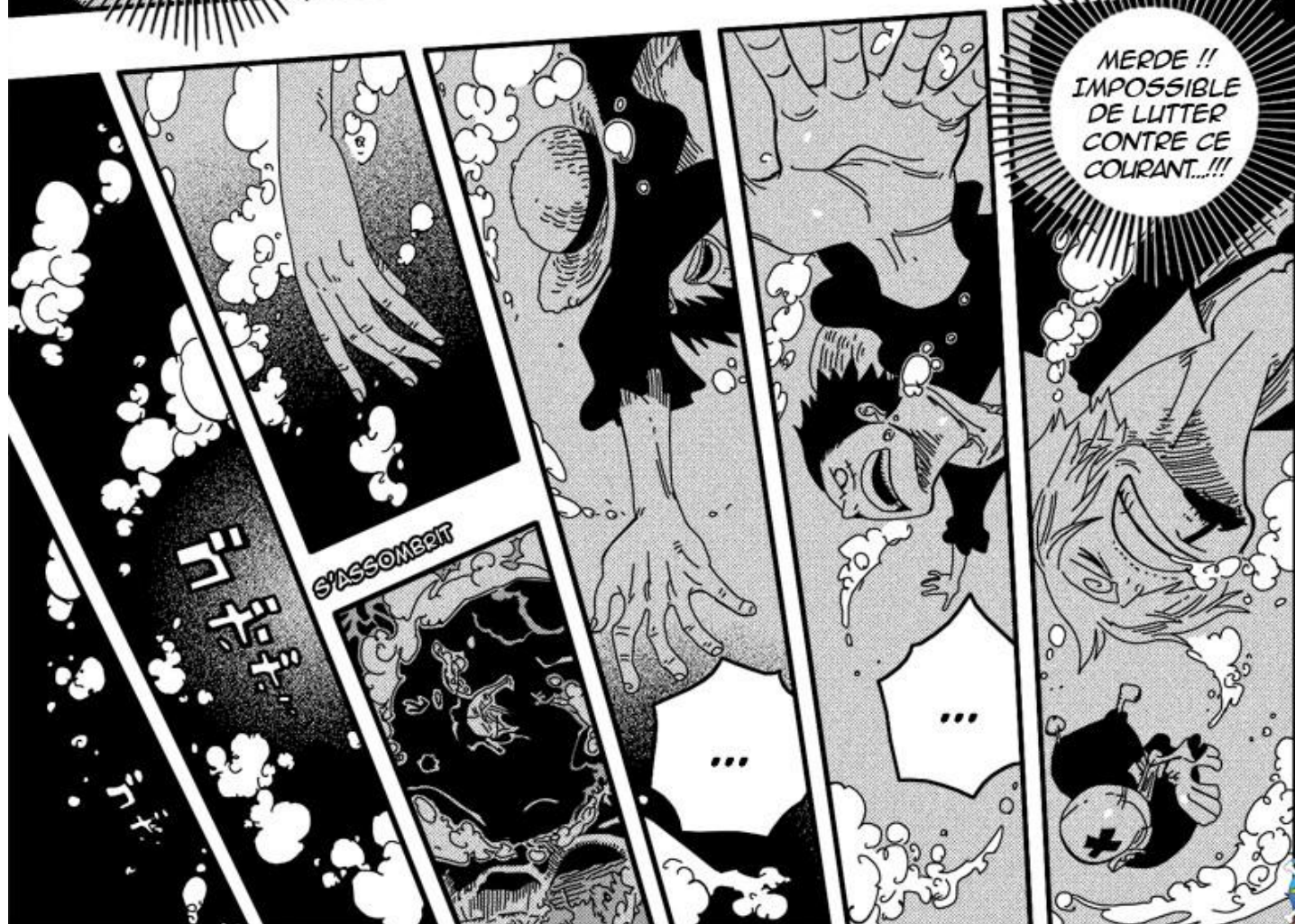
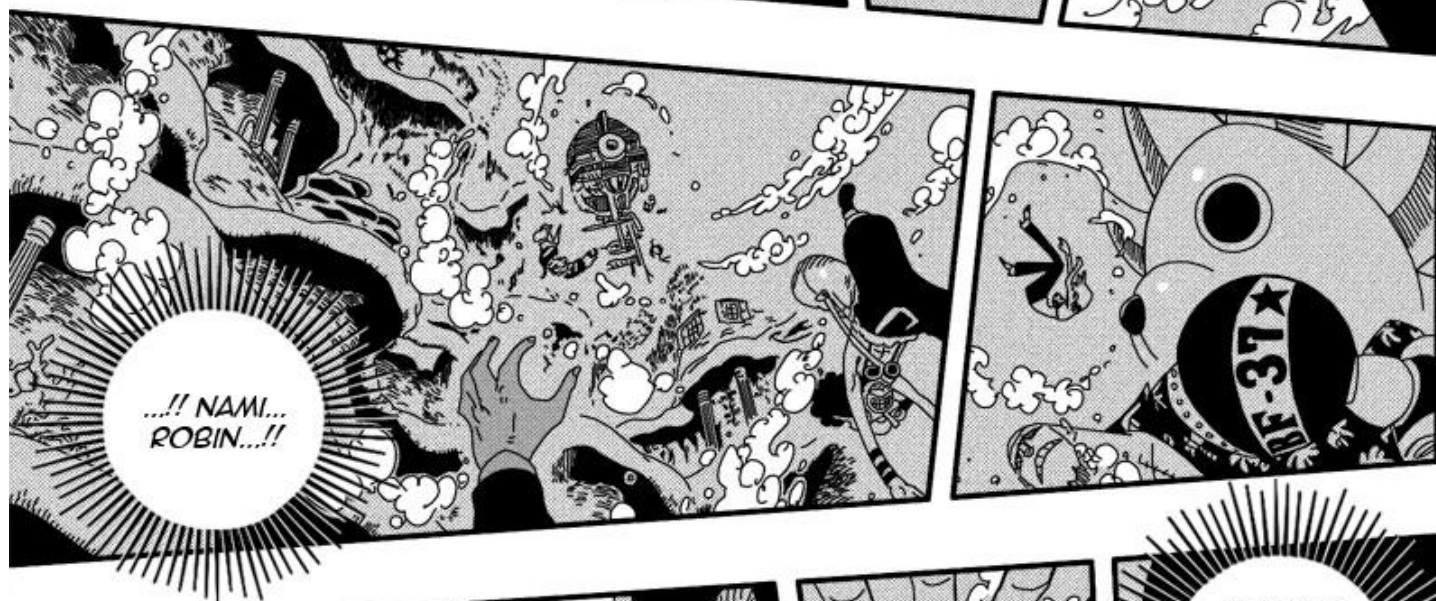
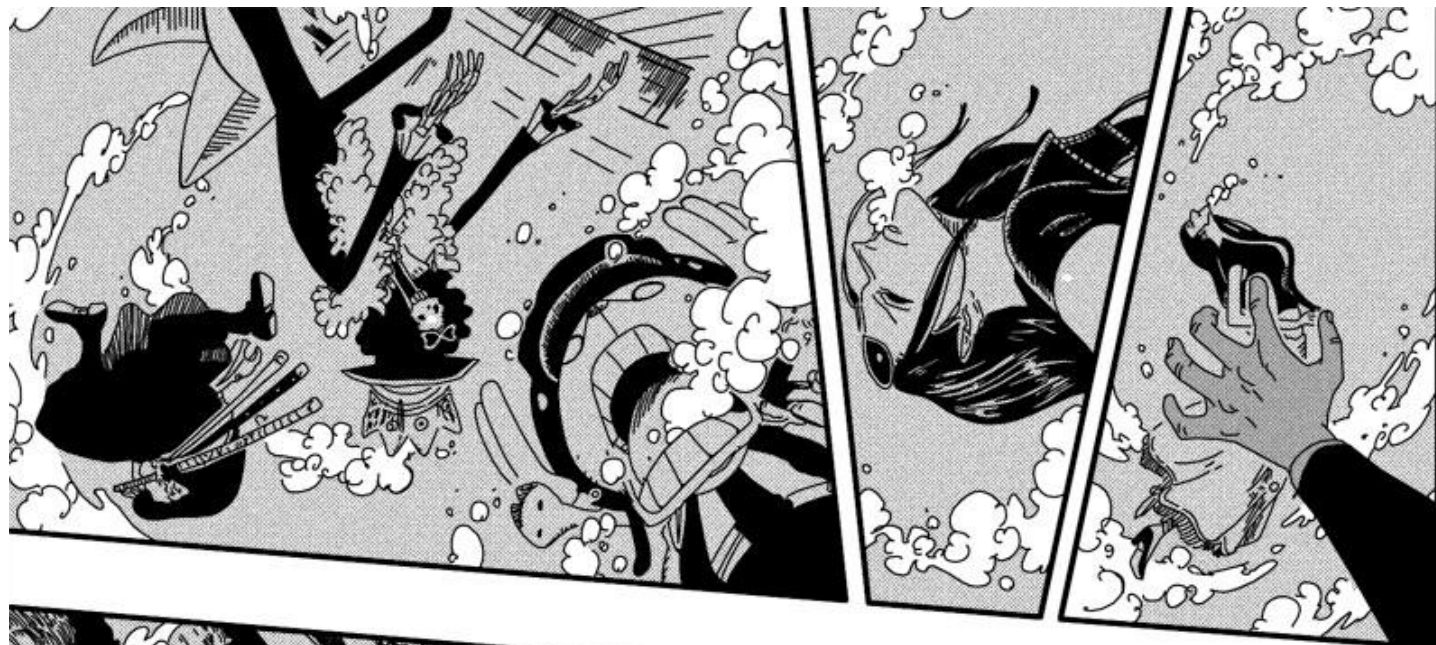


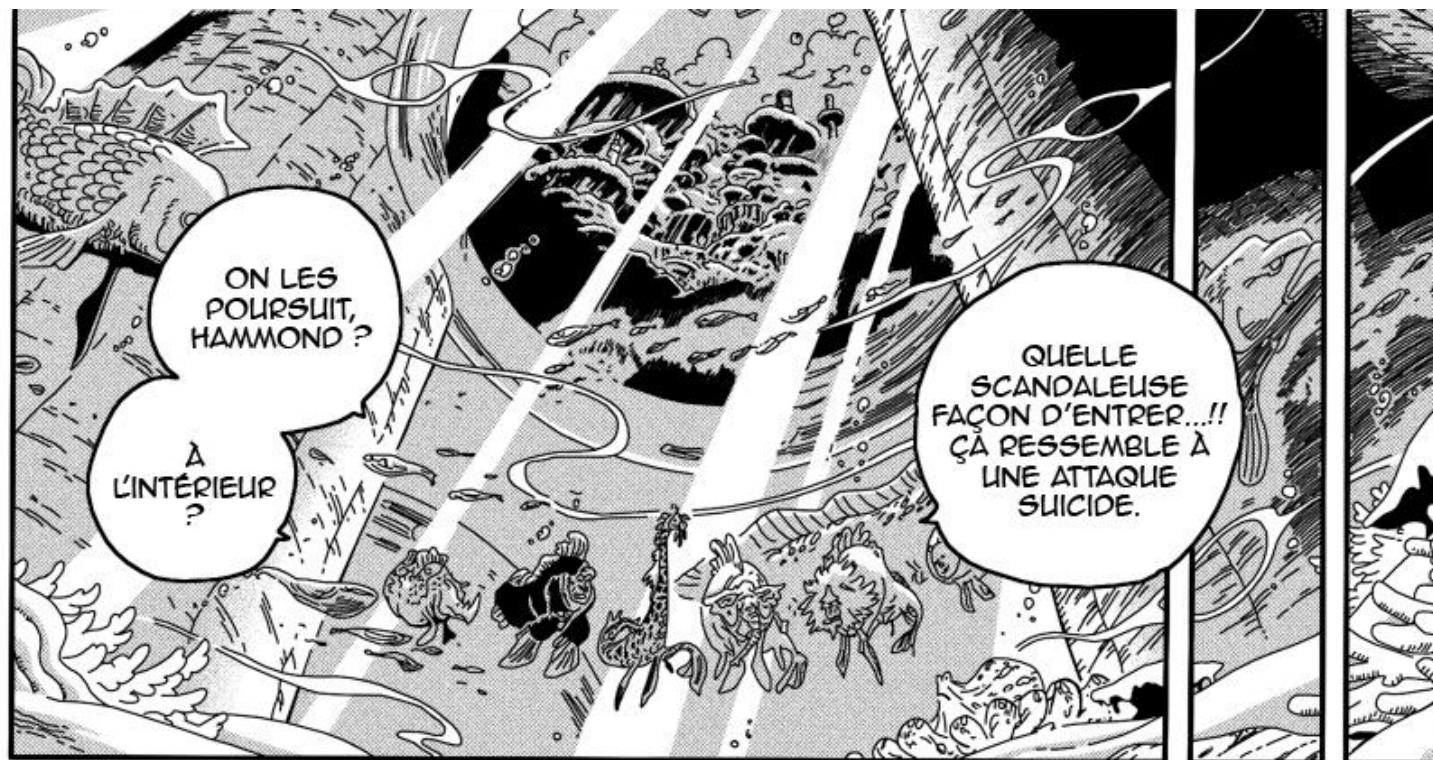




ELOBLOUBLOUB







ATMOSPHÈRE LUCIFÈRE







TADAM !!
GNEHEHEHE !!!





OH...

OH, J'SUIS SÛR QU'ILS VONT SE DÉBROUILLER.



J'ESPÈRE QUE TOUT LE MONDE VA BIEN !!

EH BIEN, ON DIRAIT QU'ON A ÉTÉ SÉPARÉS...

OH, OÙ SONT LES AUTRES ?

TIENS, TON CHAPEAU.

C'EST LA MAISON DE CAMIE !



AAAAH !!
LA SOUPE FROIDE NE VOUS RÉCHAUFFERA PAAAAAS !!!

ZUZZZZZZZZ !!



OOOH !!

VOUS DEVEZ AVOIR FROID, NON ? LA SOUPE EST PRÊTE, ALORS MANGEZ POUR VOUS RÉCHAUFFER !

J'AI HÂTE DE REVOIR LES AUTRES AUSSI !

DE LA SOUPE D'ALGUES FROIDE !! C'EST DÉLICIEUX !

FROIDE...?



LE "SQUELETTE" N'A PAS PU FAIRE GRAND-CHOSE SOUS L'EAU, MAIS IL Y A LE "ROBOT" ET "TÊTE D'ALGUE"... ALORS TOUT S'EST BIEN PASSÉ.

J'AI ESSAYÉ DE NE PAS LES QUITTER DES YEUX, MAIS ON A FINALEMENT ÉTÉ EMPORTÉS TOUS LES QUATRE JUSQU'ICI.

FWOP FWOP



MERCI D'AVOIR FAIT SÉCHER NOS VÊTEMENTS ! VOUS ÊTES QUI AU JUSTE ?

AH, CE SONT MES AMIES.



ILS NE DEVRAIENT PAS ÊTRE SECS MAIN-TENANT ? !

ILS NE SONT PAS ENCORE SECS !!

ILS SONT SECS !!

LES VÊTEMENTS SONT SECS !!

J'AI FOIRÉEE !!

ILS SONT SECS, ET ALORS ? !

HÉ SANJI, MOI AUSSI J'EN VEUX !!

QU'EST-CE QUE TU VEUX DIRE PAR LÀ ?

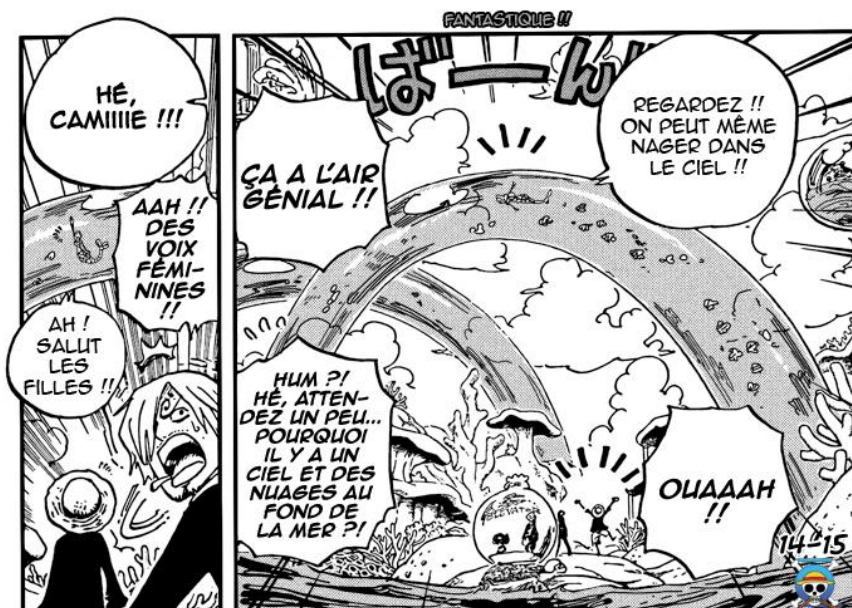
T'EN FAIS PAS CAMIE AU CONTRAIRE, ON VA SE RÉCHAUFFER !







NOTE : GYO = POISSON





IL PLEURE
ENCORE
PLUS QUE
QUAND IL A
QUITTÉ LE
BARATIE,
NON ?

BOUAAAAAH...

LE CON-
TINENT DE
CORAIL !!
LA CRIQUE
DES SI-
RÈNES !!

OUAAAAH !!
C'EST UN
RÊVE QUI
DEVIENT
RÉALITÉ !!!

LES
LARMES
DE SANJI
COULENT À
FLOTS !!!

SANGLOTS

AAAAAAAAAAAAAH



JE
SUIS UN
RENNE
!!

...ET VOICI
CHOPPER
LE TANUKI !

LE TYPE
AVEC CE NEZ
EST USOPP...

JE L'AI
TROUVÉE !!
VOILA ALL
BLUUUE !!!

ET SANJI
C'EST CELUI
QUI PLEURE !

LES FILLES,
C'EST LE
CAPITAINE
LUFFY !

T'ES SÛR...
SANJI...?

SIDÉRÉ

OOOOOOOOH

TENDREMENT



NÉGA-
TIIF !!!

...ÇA
DOIT ÊTRE
AUJOUR-
D'HUI...
QUE JE
VAIS
MOURIR
!!

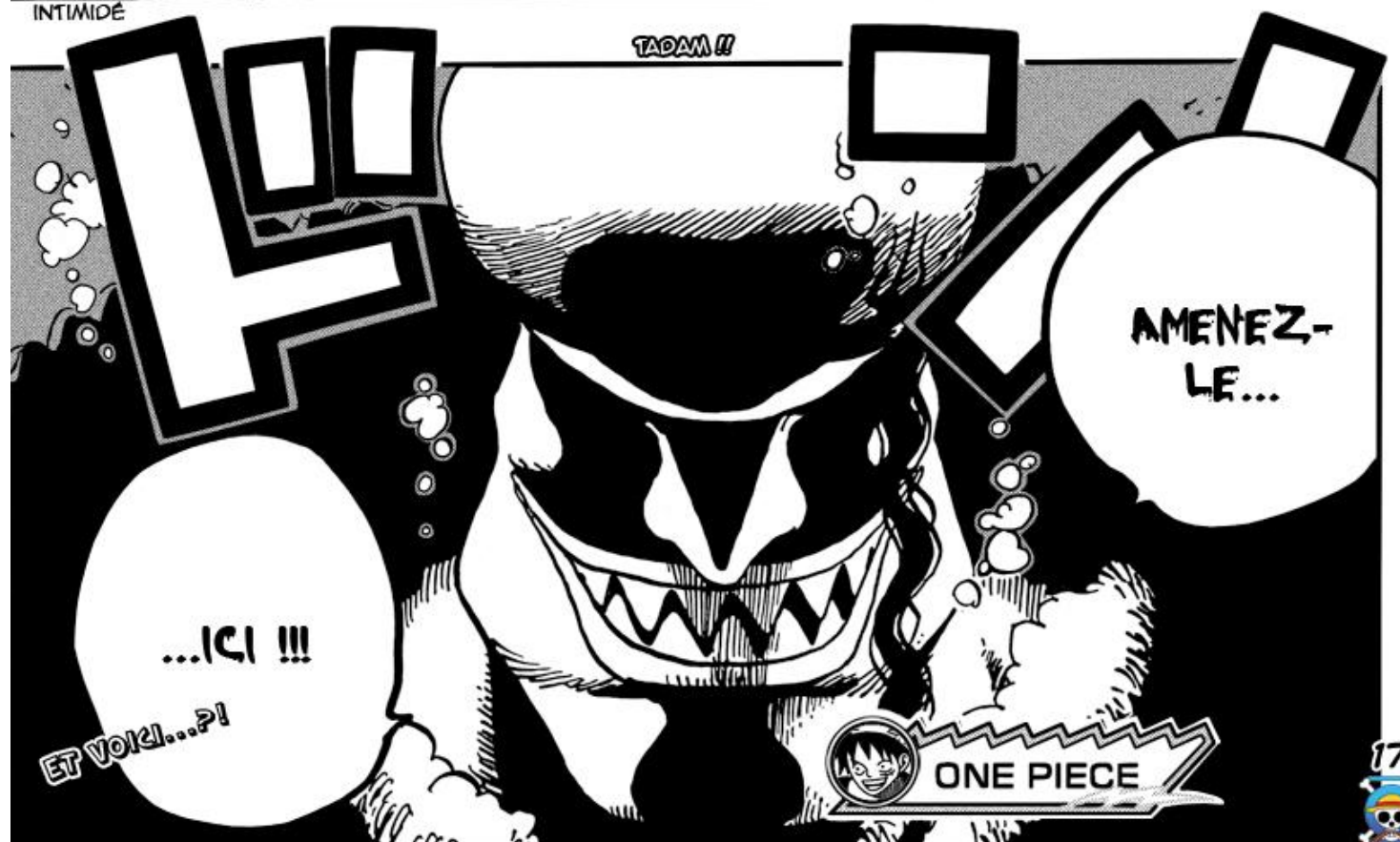
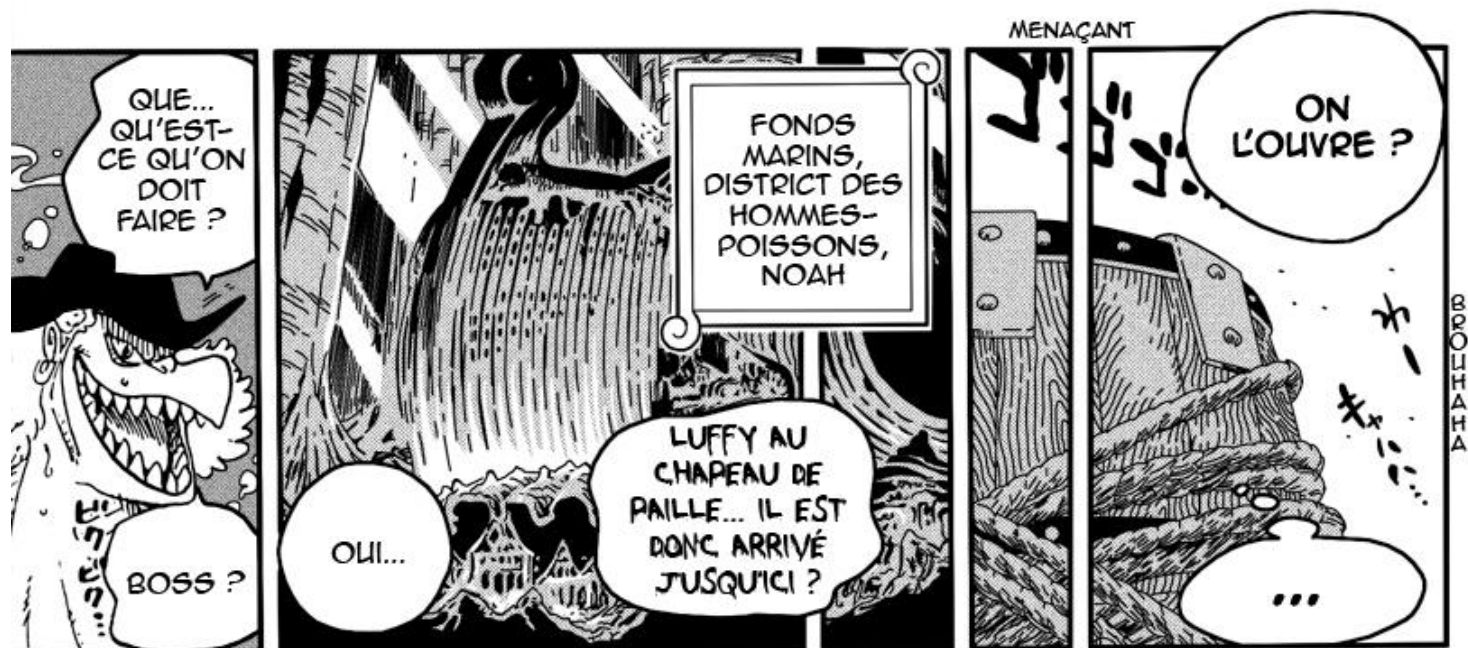
NON...!
C'EST
BIEN
TROP
BEAU
POUR
ÊTRE
VRAI...

BON SANG,
QU'EST-CE
QUI T'EST
ARRIVÉ
PENDANT
CES 2 ANS,
SÉRIEU-
SEMENT
?!!

HEEEIIN
?!!

BIENVENUE !!
VIENS DANSER
AVEC MOI DANS
LA MER !

FUFUH !!
POURQUOI
DONC TOUTES
CES LARMES ?

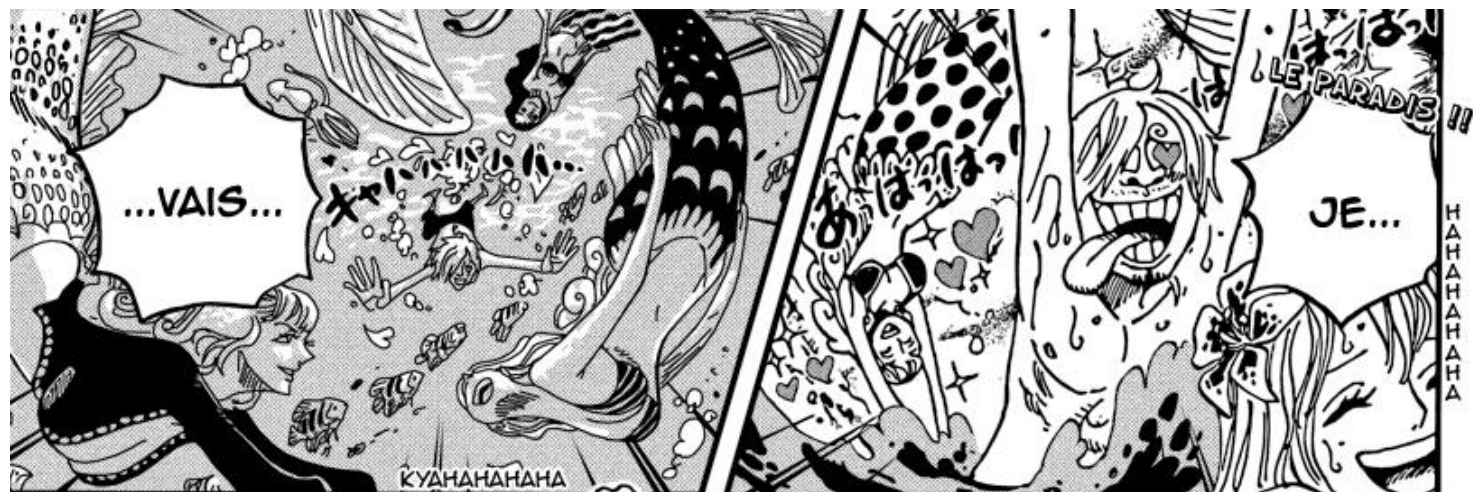




ONEPIECE

CHAPITRE 609 – AVENTURE SUR L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS

尾田 栄一郎



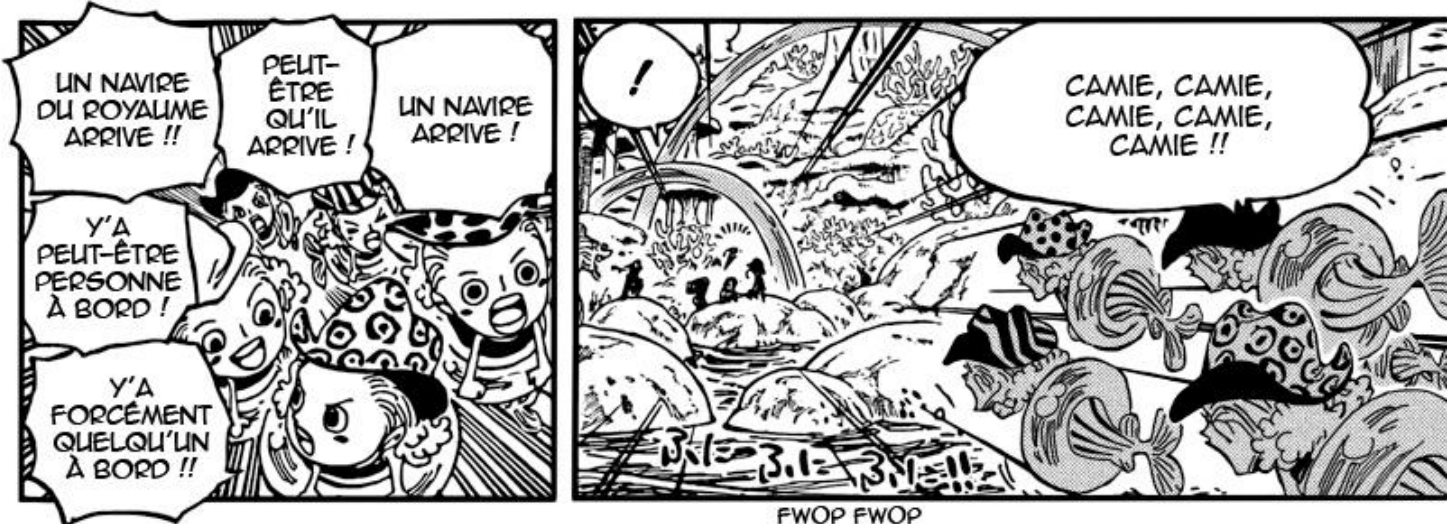


AGITATION



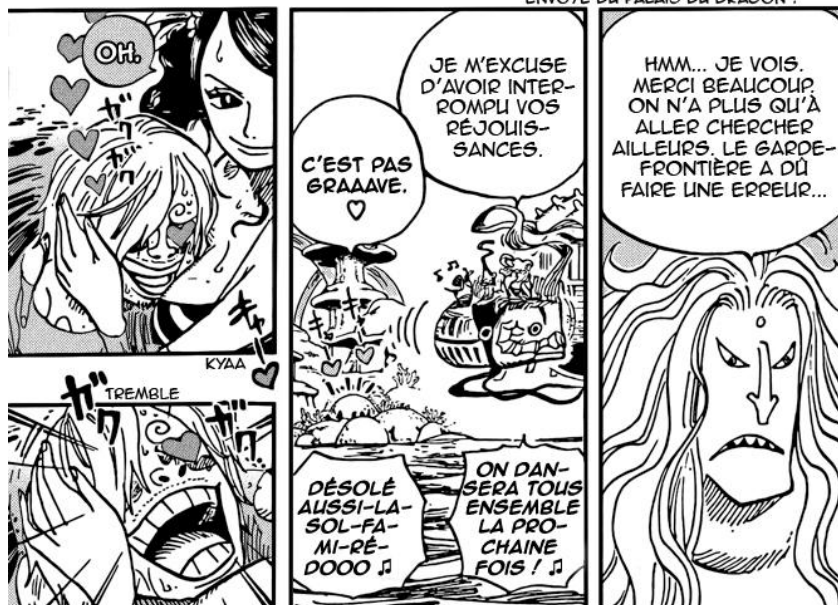
ÎLE DES HOMMES-POISSONS, ROYAUME DE RYUGU

NOTE : RÉFÉRENCE AU PALAIS DU ROI-Dragon DES MERS DANS LA LÉGENDE JAPONAISE.





NOTE : LE NOM JAPONAIS DU POISSON-RUBAN, RYUUBOSHI-NO-TSUKAI, SIGNIFIE LITTÉRALEMENT "ENVOYÉ DU PALAIS DU DRAGON".

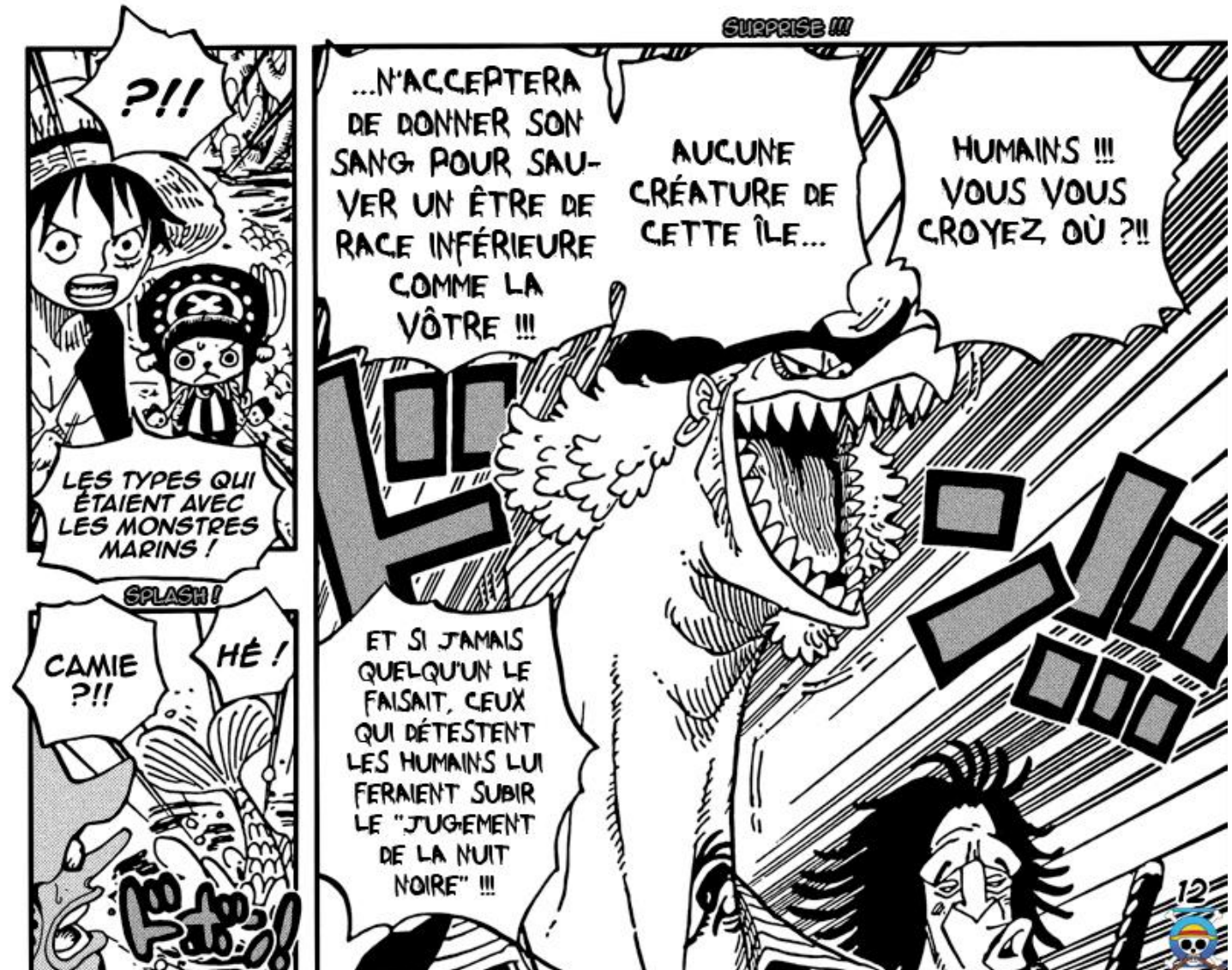
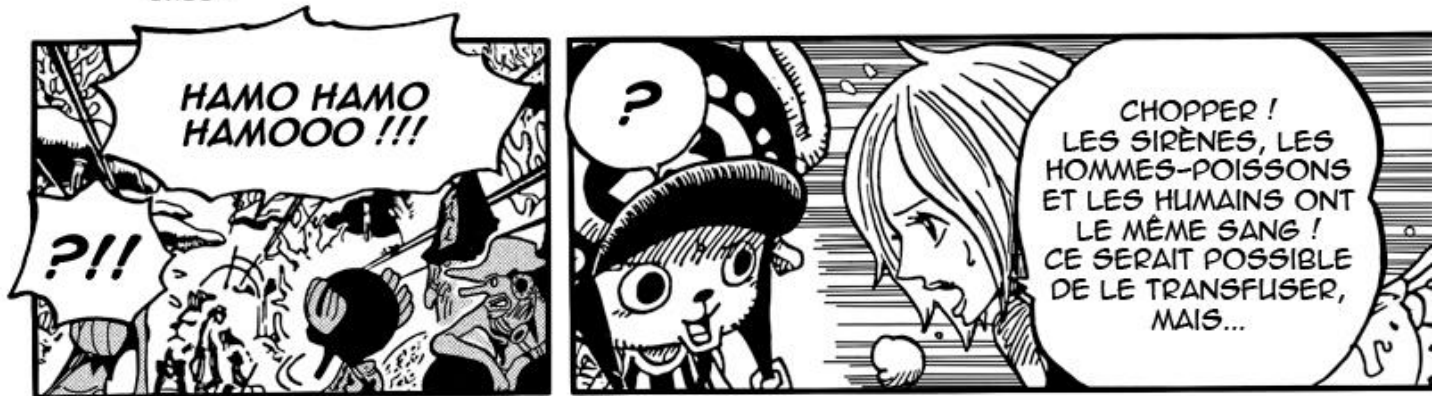


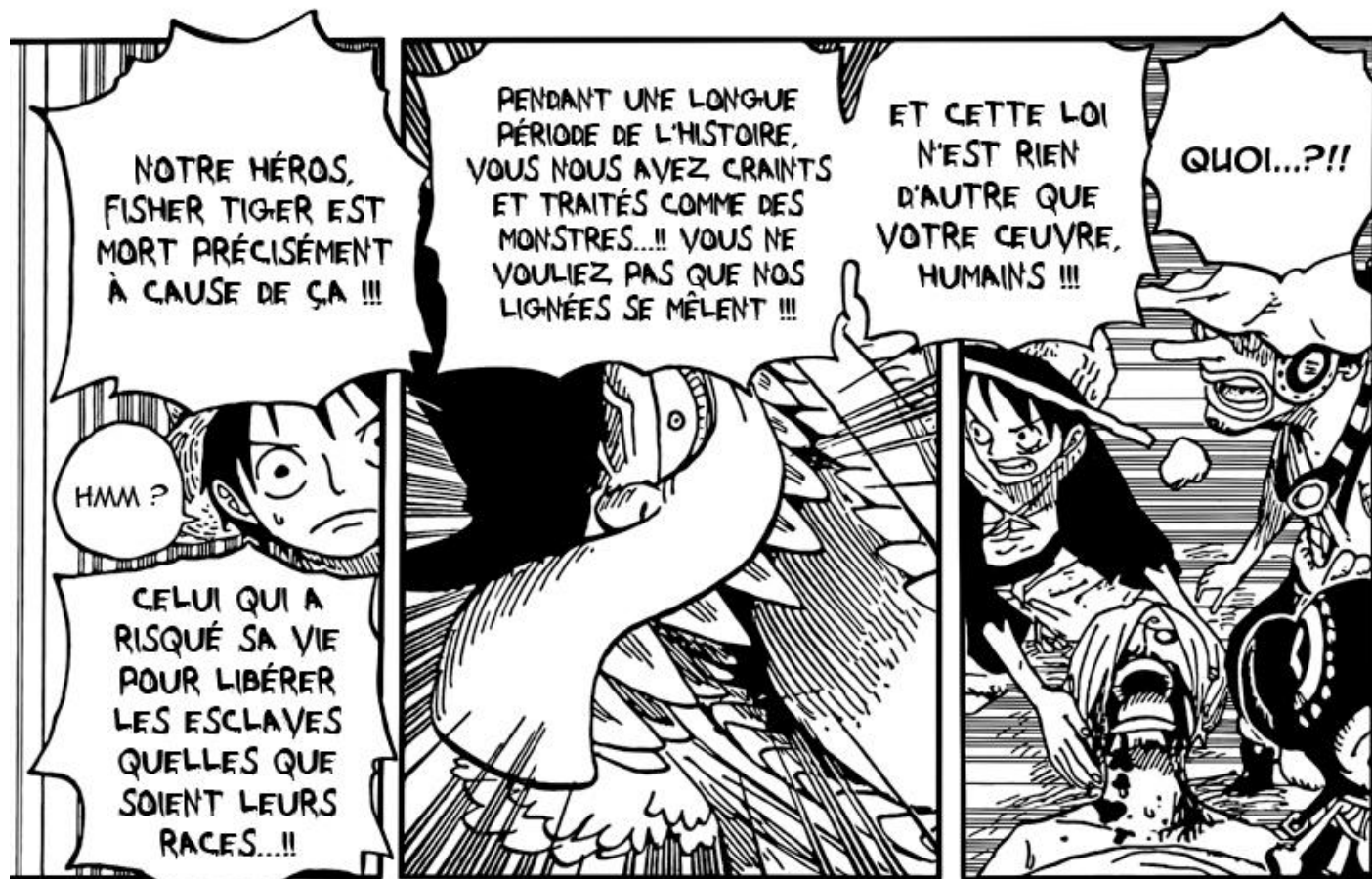




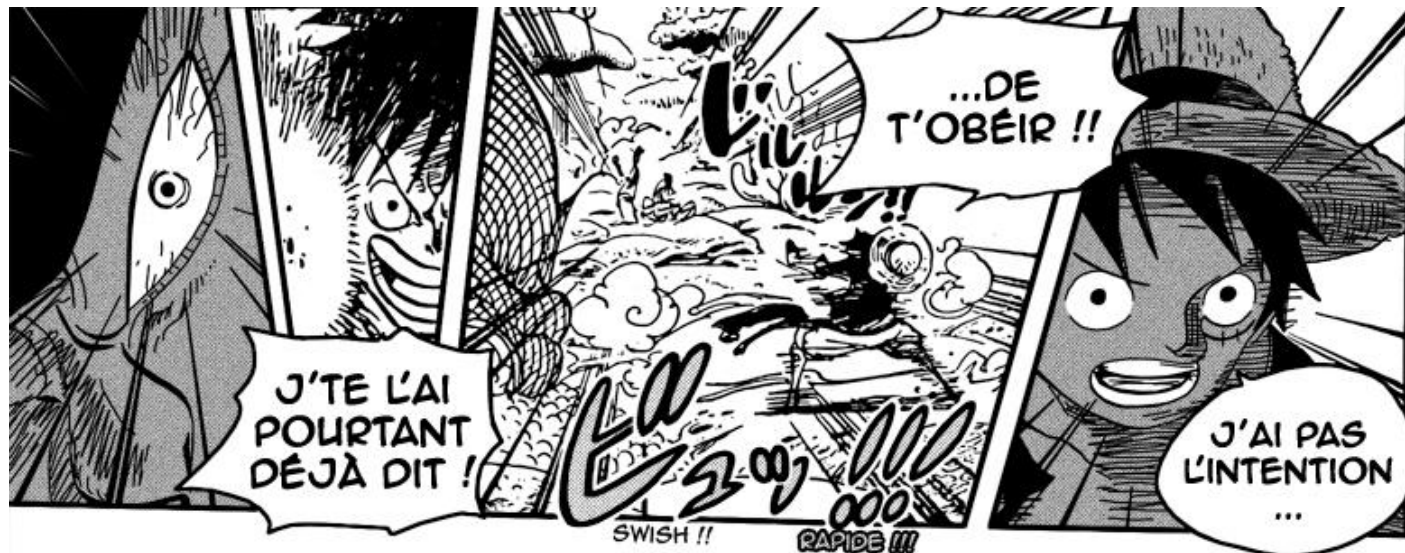
NOTE : EN ANGLAIS DANS LE TEXTE ORIGINAL,
JEU DE MOTS AVEC LES AMMONITES.

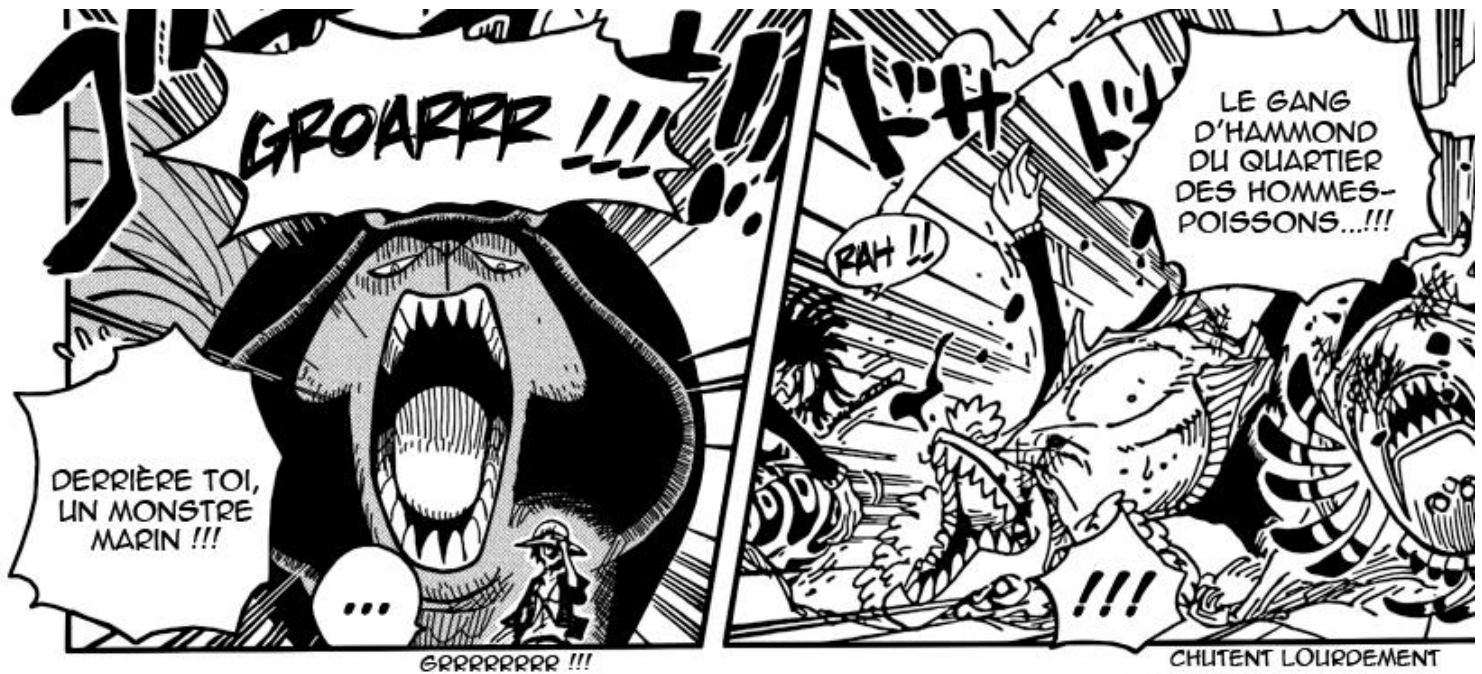






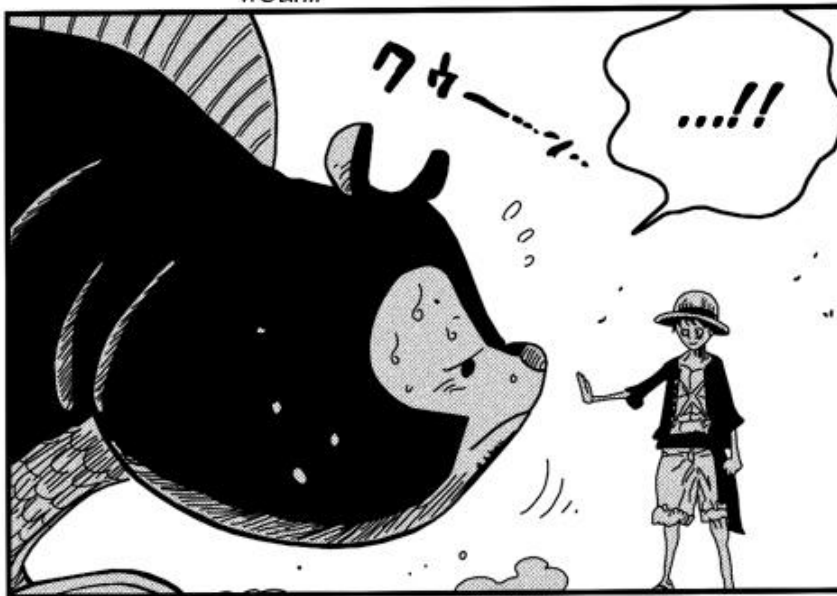






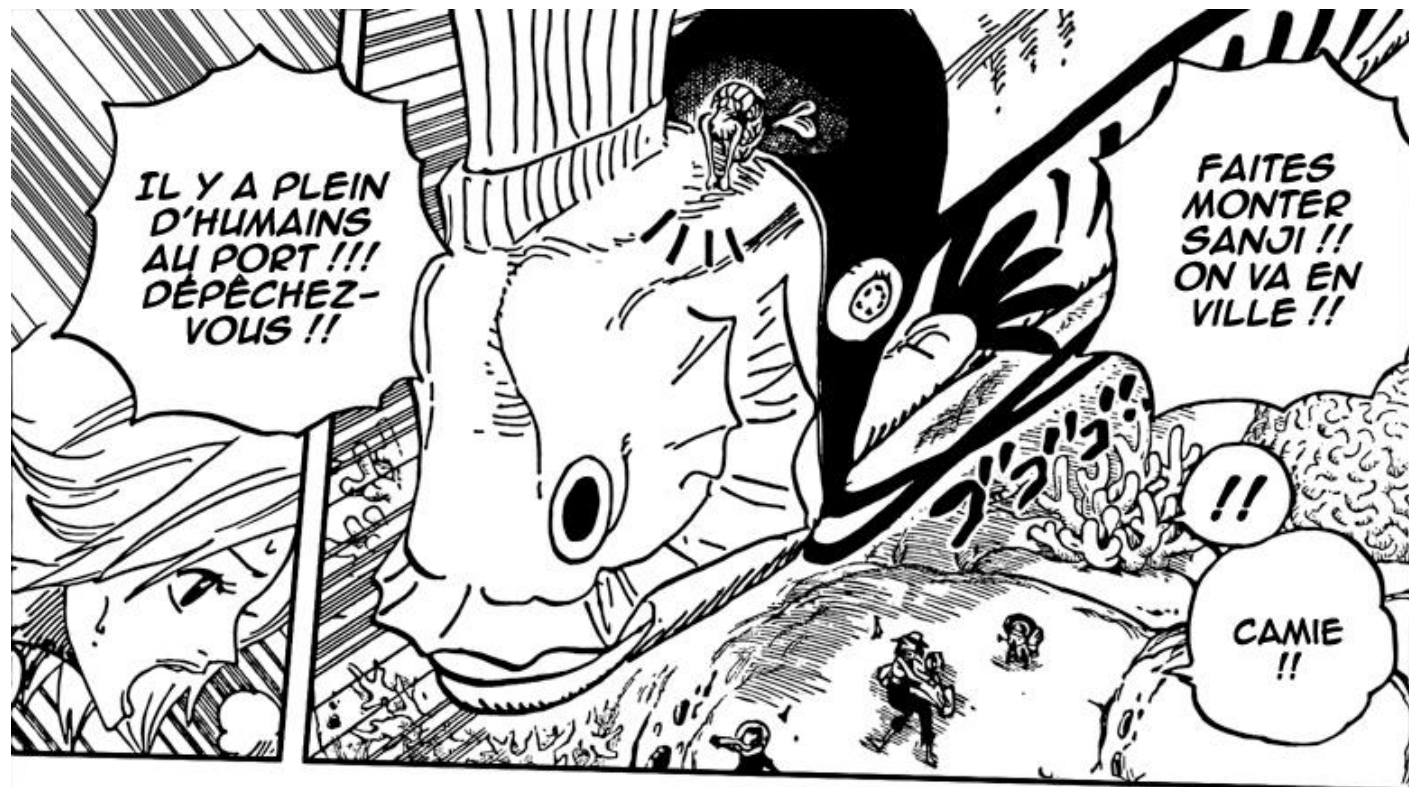
WOLF...

DODOM !!!



GRONDEMENT

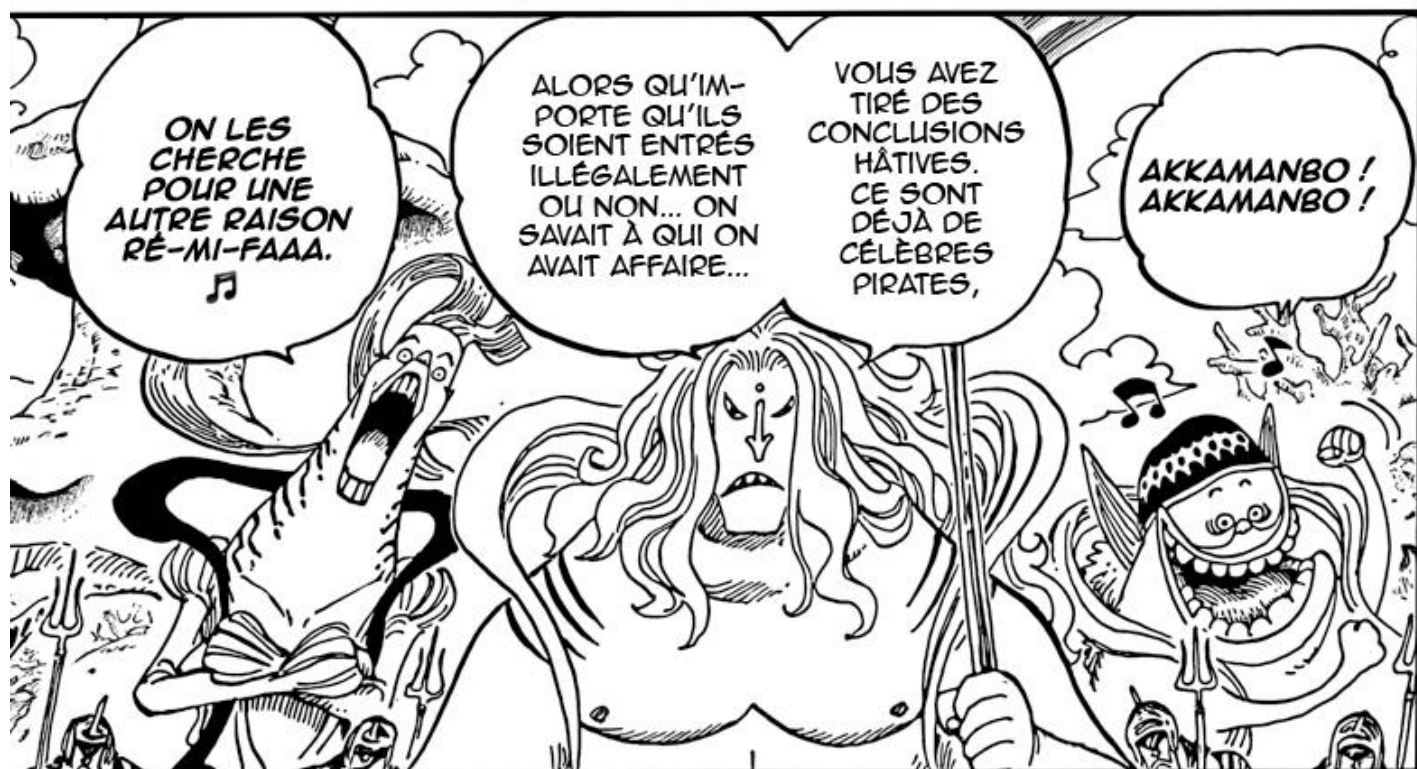




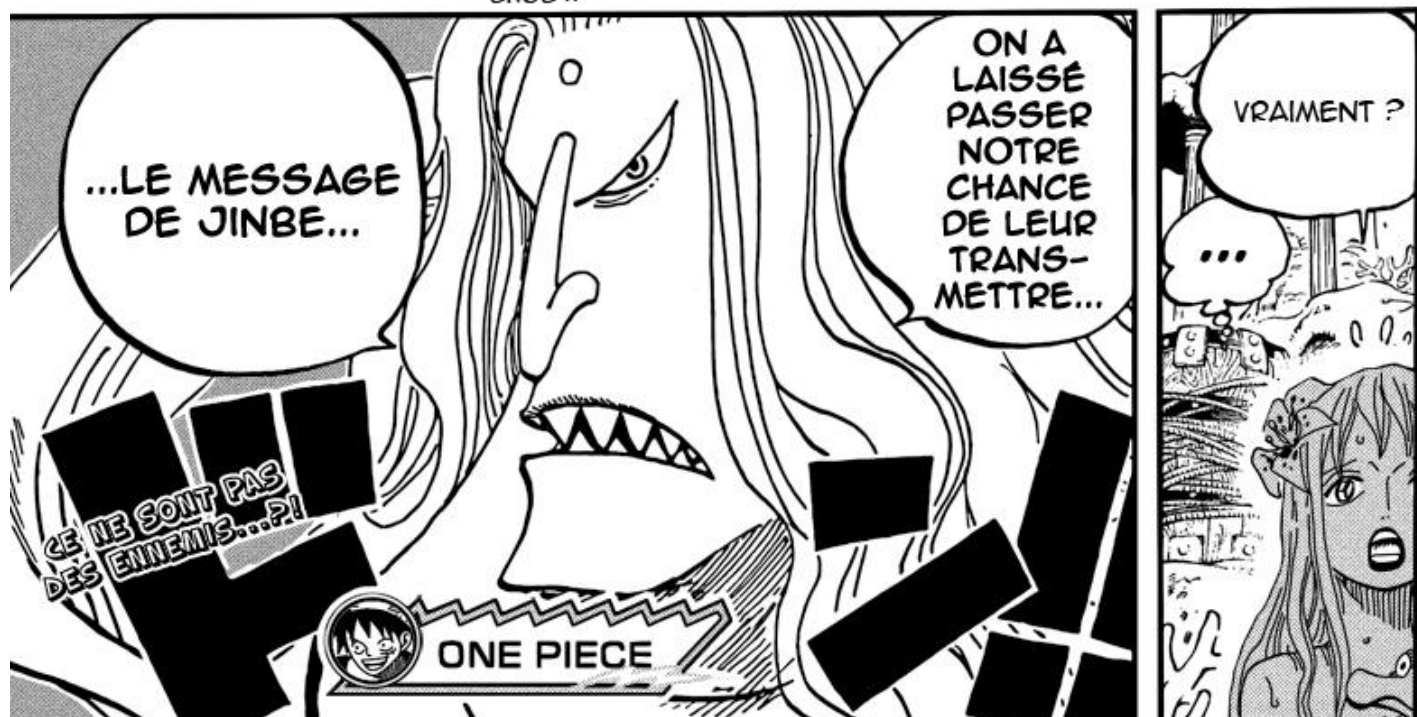
GRONDEMENT







CHOC !!



ワンピース



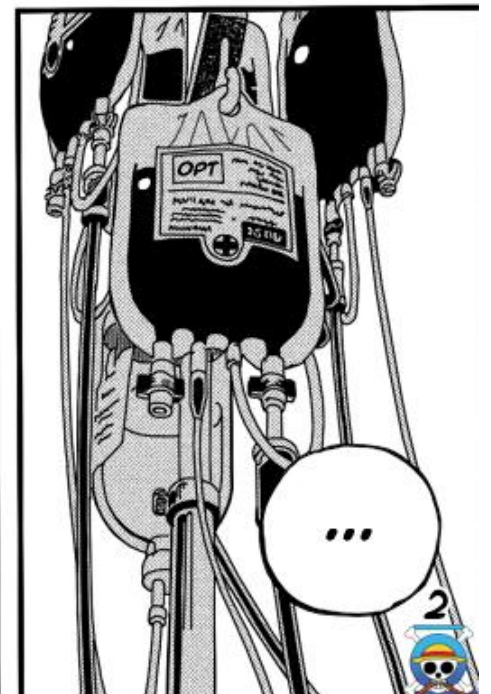
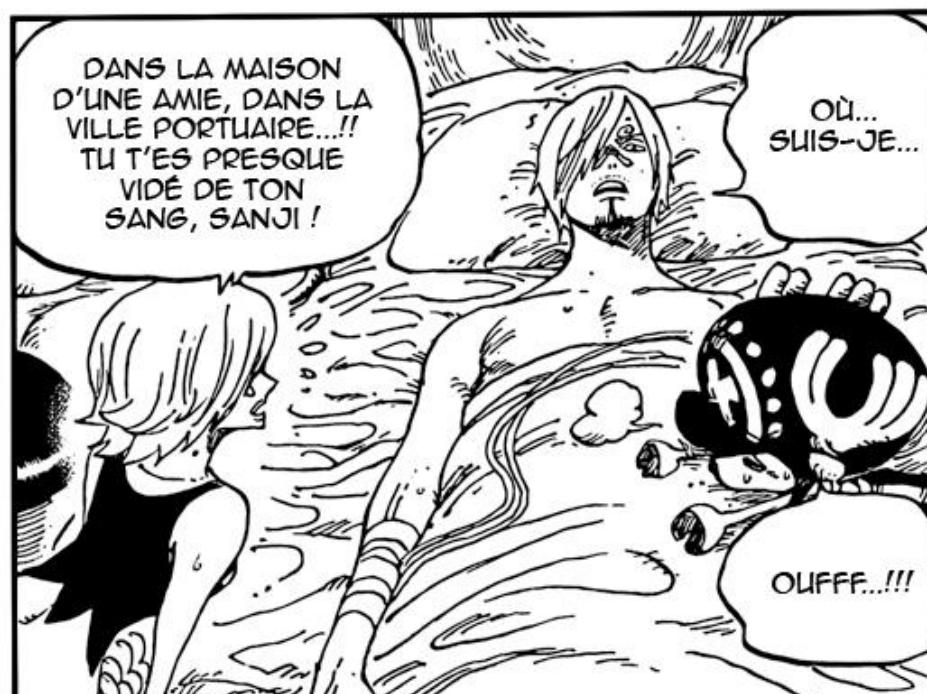
CHAPITRE 610 - LA DISEUSE DE BONNE AVENTURE, MADAME SHIRLEY



NOTE :
GROUPE
DE FOR-
MATION
AU NET-
TOYAGE

DEMANDE DE HATTORI "JEAN-BAPTISTE" AKIRA (UN PERSONNAGE DE BAKUMAN) :
SURVEILLÉE PAR DES CHATS SIAMOIS, VIVI NETTOIE LA SALLE DE BAIN ROYALE.

尾田栄一郎





AVACHIS



FRÉMIT

AAAAH !!

FRAÎCHEMENT RASÉS !!



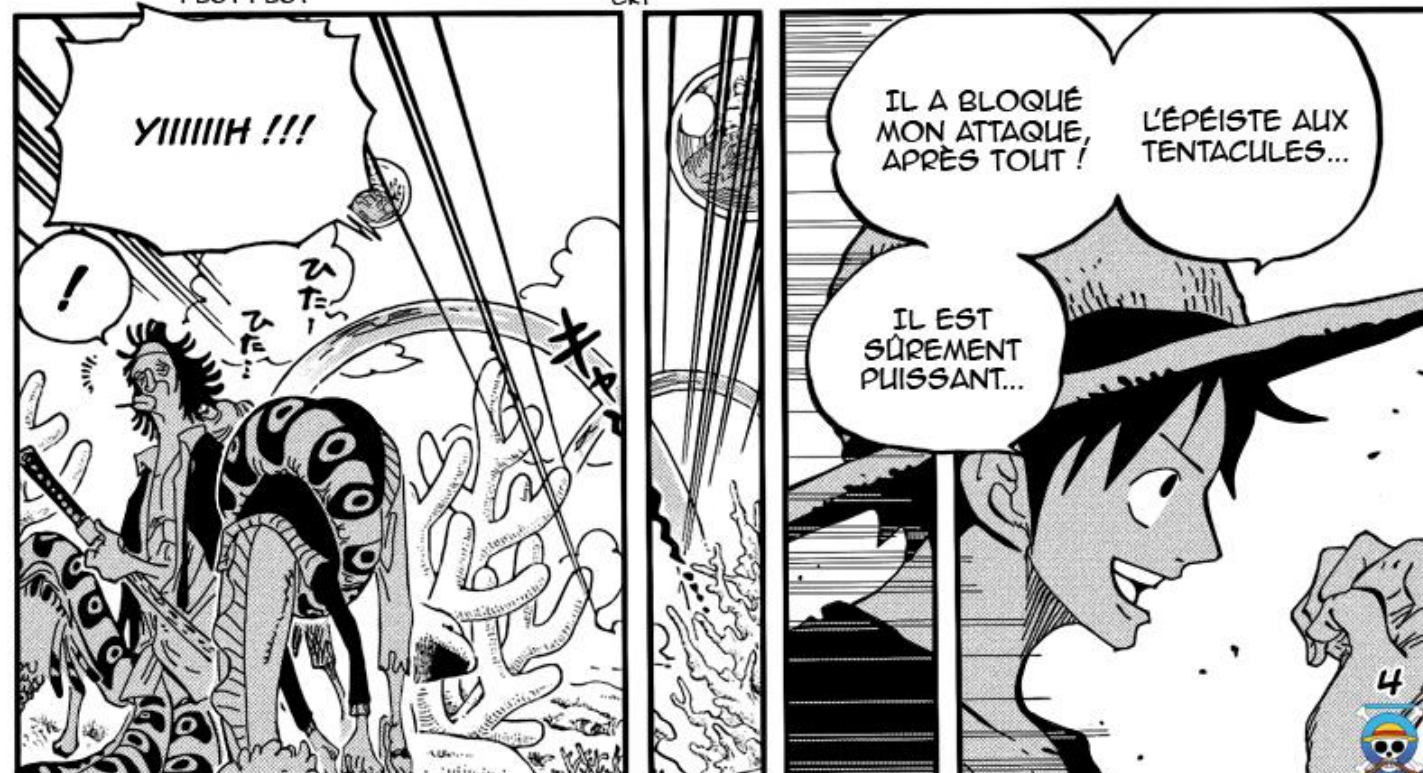


HURLEMENT



PLOT PLOT

CRI



...AVANT
D'EMPOISONNER
CHAPEAU DE
PAILLE...
FAUDRAIT PAS
QU'IL CRÈVE...

HIC.

BON, ET
MAINTENANT ?
J'AURAIS JE FAIS QUOI
DÙ RÉFLÈ-
CHIR... DE CES
DEUX-LÀ...?

ÇA VENAIT
DE LA
CRIQUE...

QUELLE BANDE
DE PIAILLEUSES...!!

NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
HYOUZOU

(TRITON-PIEUVRE À
ANNEAUX BLEUS)

BROUHHA

INQUIÉTANT

ELLES SE
DEMANDAIENT
SI ELLES
DEVAIENT OU
NON...

...OUVRIRE UN
TONNEAU.

ON LES
ENTENDAIT
PARLER
PAR ICI !

ISH-
LEY !!

CE CRI...
ÇA VENAIT
D'ISHLEY ET
DES AUTRES...

SPLASH

LE GARÇON
BLOND VA MIEUX ?

OUI ! MERCI DE
NOUS AVOIR PRÊTÉ
UNE CHAMBRE,
MADAME SHIRLEY !

OH, ET COMME
VOUS ÊTES BELLE,
VOUS NE POUVEZ
PAS RENTRER
DANS CETTE PIÈCE,
MADAME !

ET IL NE FAUT
SURTOUT PAS DIRE
À SANJI QU'ON EST
DANS L'ARRIÈRE-
BOUTIQUE DU
MERMAID'S CAFÉ !

PROPRIÉTAIRE DU
MERMAID'S CAFÉ
MADAME SHIRLEY
(SIRÈNE REQUIN
MAKO)

HÉÉÉÉÉ,
LA SIRÈNE
GÉANTE !
C'EST QUOI
ÇA ?

ON DIT
MADAME
SHIRLEY,
LUFFY.

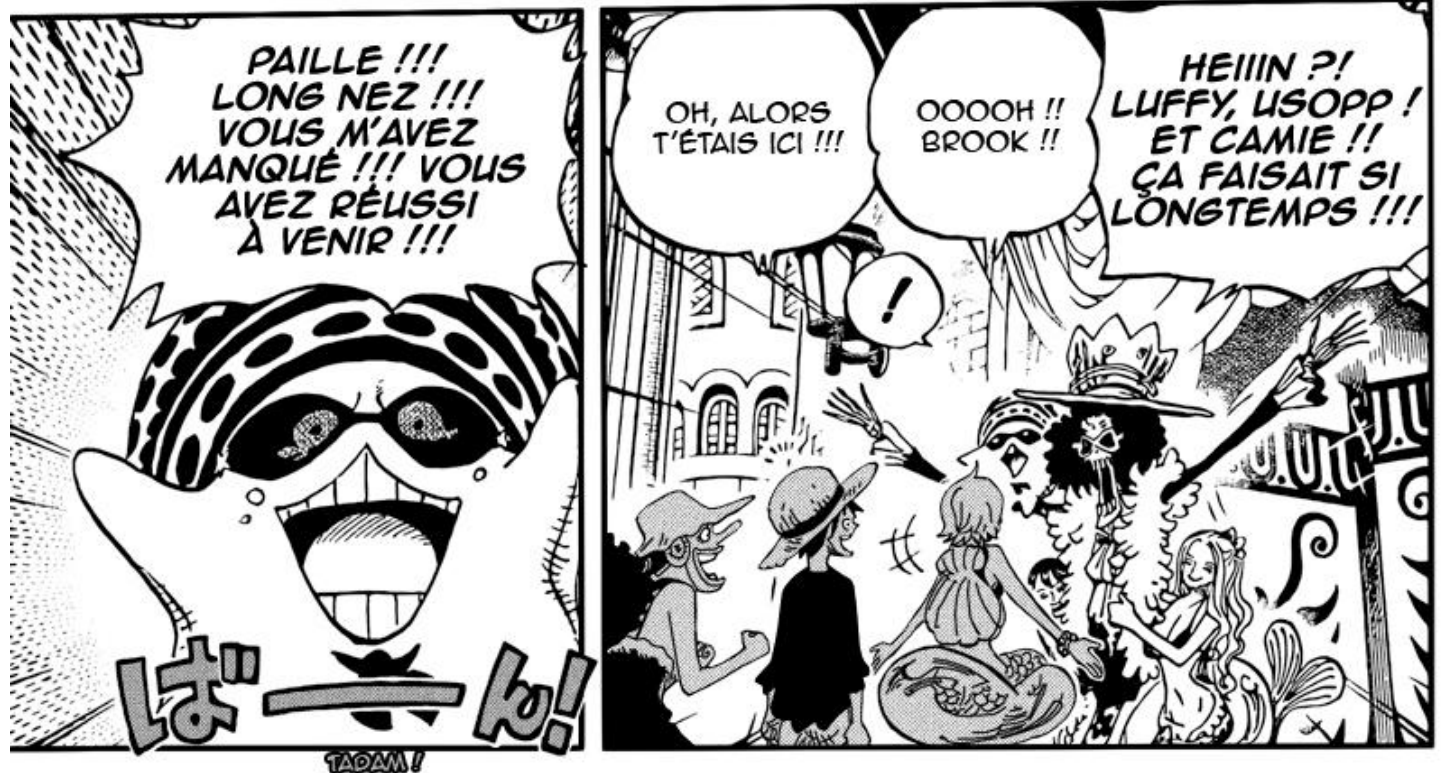
ET NE TOUCHE
PAS À ÇA,
CHAPEAU DE
PAILLE.

CHOPPER, LEUR
MÉDECIN DE BORD,
A DIT QUE CE SERAIT
TRÈS GRAVE S'IL
DÉCOUVRAIT OÙ IL
SE TROUVE...!!

VOILÀ
UNE PRES-
CRIPTION
PLUTÔT
INHABI-
TUELLE,
FUFUFU...









FOUILLE

BROLIHAHA

KYAA KYAA



DOLCEMENT

MIAM MIAM

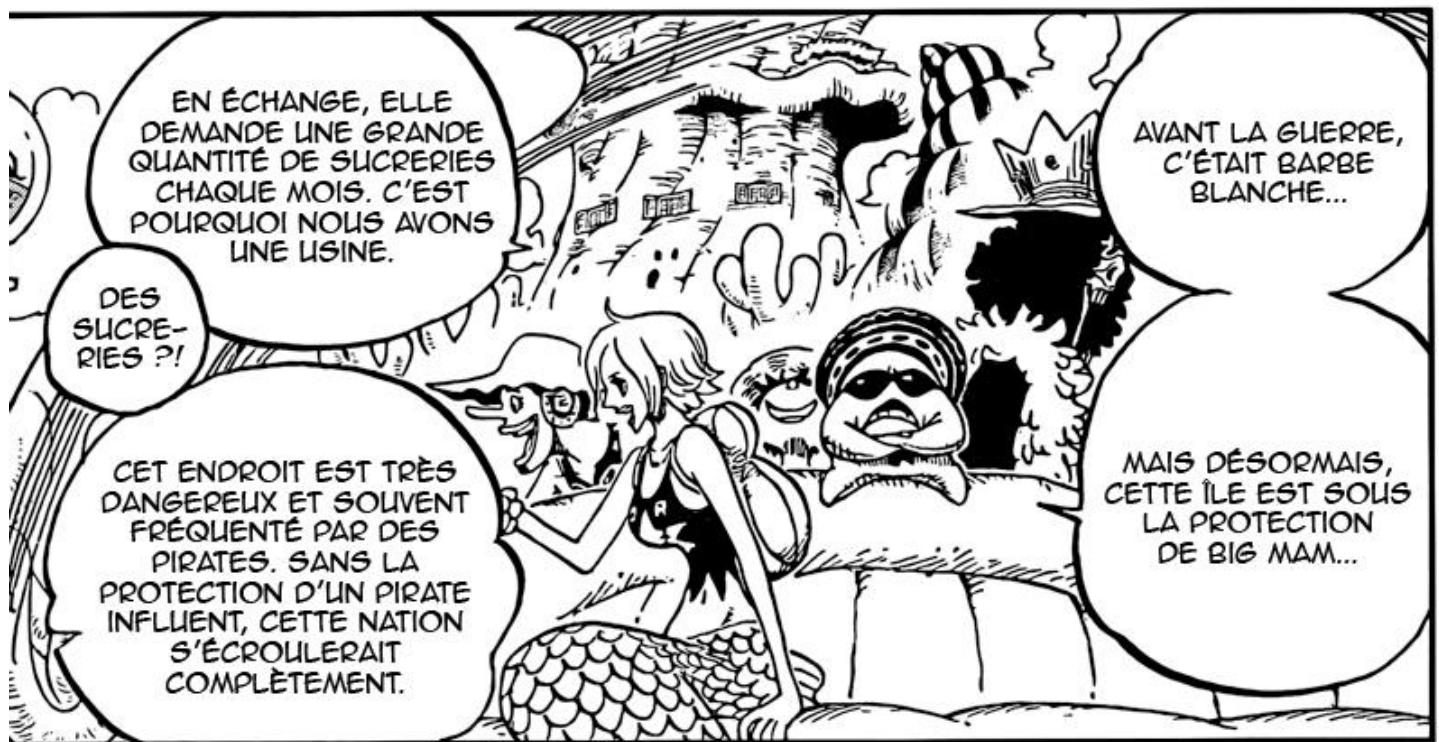
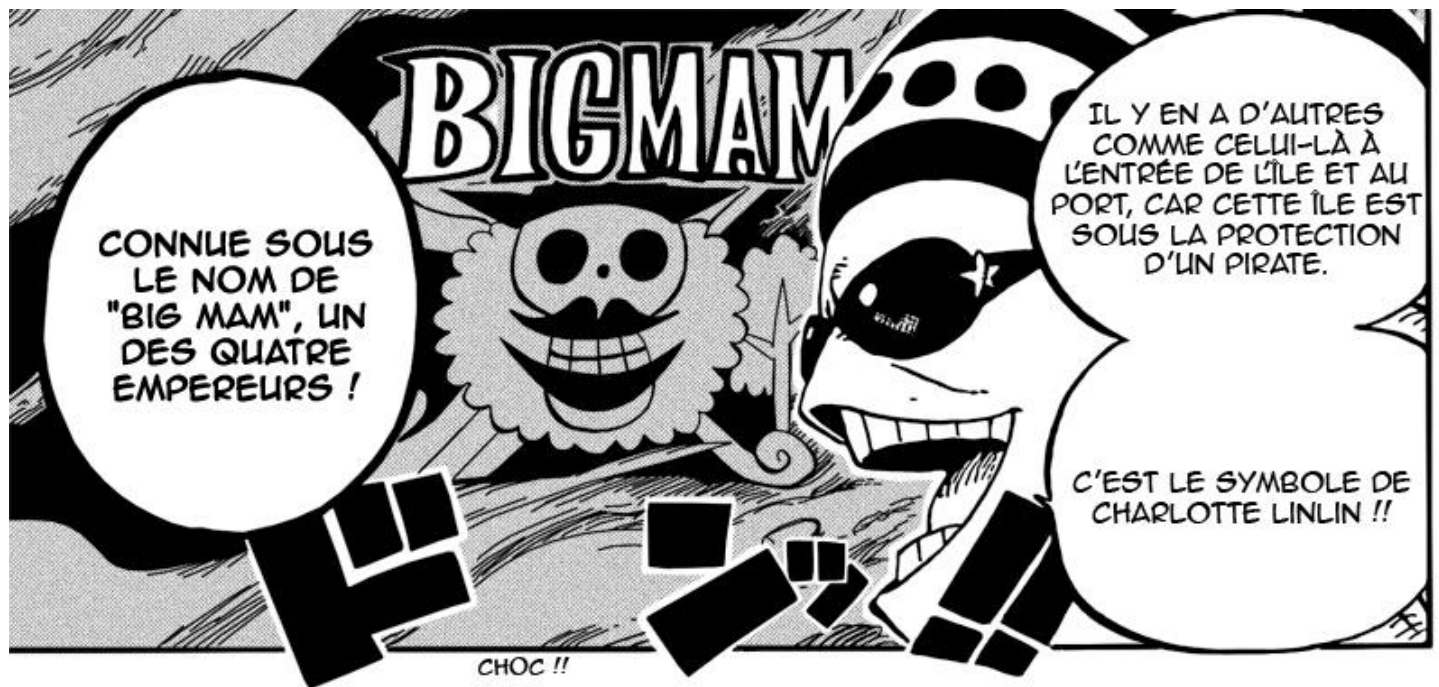




MIAM MIAM









TADAM !!

BLABLABLA

BROUHAHA





FLAMMES !!

!!!

HAHH...
HAHH...

TREMBLE



LUFFY AU CHAPEAU
DE PAILLE !!

UN HUMAIN
PORTANT UN
CHAPEAU DE
PAILLE...!!



MADAME !!

MADAME
SHIRLEY
!!

J'ESPÈRE ME
TROMPER...
PITIÉ, FAITES
QUE JE ME
TROMPE...



AHHHH...

QU'Y A-T-IL ?
QU'AVEZ-VOUS
VU...?!!



JE N'AVAIS PAS
L'INTENTION
DE REGARDER...
MAIS J'AI
RESSENTI
QUELQUE
CHOSE CHEZ
CE GAMIN...

ALORS J'AI
REGARDÉ...
J'AI VU LE
FUTUR !!!

ANGOISSE



CHOC !!

...L'ÎLE DES
HOMMES-
POISSONS
SERA DÉTRUITE
!!!

PAR SES
MAINS...

HEIIN ?!

UNE PRÉMONITION
INQUIÉTANTE...!!!



ONE PIECE

ワンピース ONE PIECE

CHAPITRE 611 - HODY JONES



DEMANDE D'ISAKA TAKASHI :
CARLIE FAIT DU PATINAGE ARTISTIQUE AVEC DES PINGOUINS.

ODA EIICHIRO
尾田栄一郎

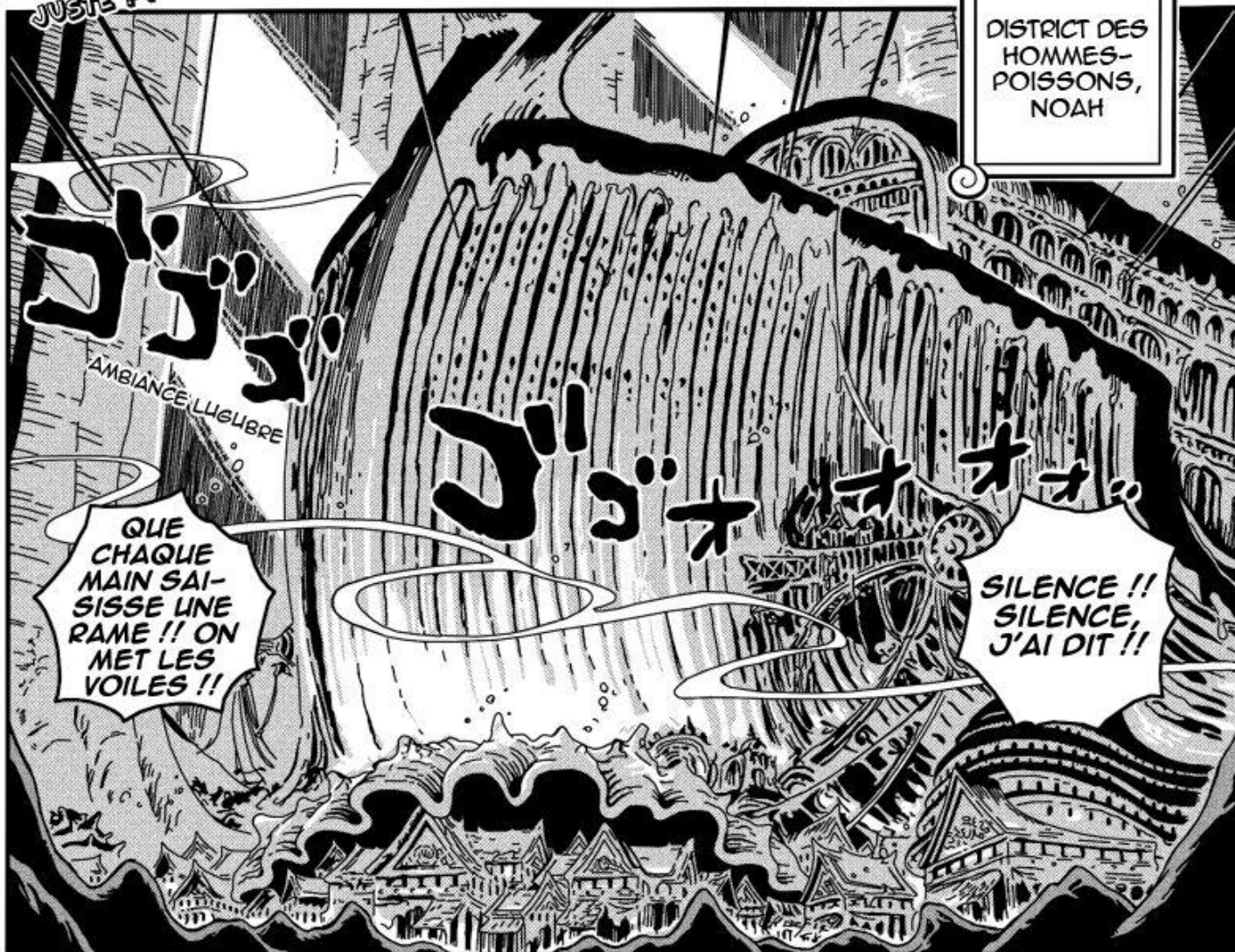


C'EST
NOTRE SEULE
CHANCE, TOUT
LE MONDE À
BORD !!

FUYEZ !!
MAIS...
QUOI AU
JUSTE P!

PAS DE COURSE

DISTRICT DES
HOMMES-
POISSONS,
NOAH



GROUILL-
LEZ-
VOUS !!!

PLUS
VITE !!

OUF !! ON A
RÉUSSI À
SORTIR AVANT
QU'ILS NOUS
RETROUVENT !!!

C'EST LA
DERNIÈRE FOIS
QU'ON MET LES
PIEDS SUR L'ÎLE
DES HOMMES-
POISSONS...

QUOI !! ?!

ET DITES
AUSSI
ADIEU AU
MERMAID'S
CAFÉ !!

ESSOUFFLÉS



QU'ON SE
RETROUVE
ENCERCLÉS PAR
UNE HORDE DE
MONSTRES MARINS
À 10 000 MÈTRES
DE PROFONDEUR,
SANS MOYEN
DE RIPOSTER,

ET QU'ON EST
SOMMÉS PAR CES
HOMMES-POISSONS
DE CHOISIR ENTRE
SE SOUMETTRE
ET MOURIR ?!

DANS CETTE
SITUATION, ON
N'A PAS EU LE
CHOIX ET ON
A DONC OBÉI
TEMPORAIREMENT !!

UN PIRATE DE
SOUTH BLUE
GYRO À LA
PINCE DE CRABE
(PRIME : 73 000 000 B)

J'EN PEUX PLUS
DE CE VOYAGE !
ON A À PEINE
LE TEMPS DE
SOUFFLER APRÈS
AVOIR ÉCHAPPÉ
À LA MENACE
D'UN KRAKEN QUI
SOMMEILLAIT,

MAGNEZ-
VOUS !!
ON DOIT
TRAVERSER
RED LINE !!!



CRIS

J'T'AI
DIT DE
LAISSER
TOMBER,
ABRUTI !!

MAIS J'AI
TOUJOURS
RÊVÉ D'ALLER
UN JOUR AU
MERMAID'S
CAFÉ...



PLEURNICHE

ILS ONT
RÉUSSI À
S'ÉCHAPPER ?

Ouais,
BOSS !!

ON A DU BOL
D'EN ÊTRE
SORTIS
VIVANTS !!!

ARRÊTEZ
DE VOUS
PLAINDRE ET
SOUQUEZ
DUR, LES
GARS !!!





BIEN...
JAHAHHA-
HAHA !!

ON VA
POUVOIR EN
FAIRE DES
EXEMPLES...!!!

KYAH
KYAH !!

ET SI ON
DÉCHIRAIT
LEUR CHAREN
LAMBEAUX ?!

LES HUMAINS
FUIENT SI
SOUVENT...

MUHHIHI !!!
JE DOIS ME
CHARGER
D'EUX ?!

ENCORE
DES FUYARDS,
DOSUN ?

ILS NE
COMPRENDONT
DONC JAMAIS,
DOSUN...!!!

OFFICIER DES
NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
ICAROS MUHI
(CALMAR GÉANT)

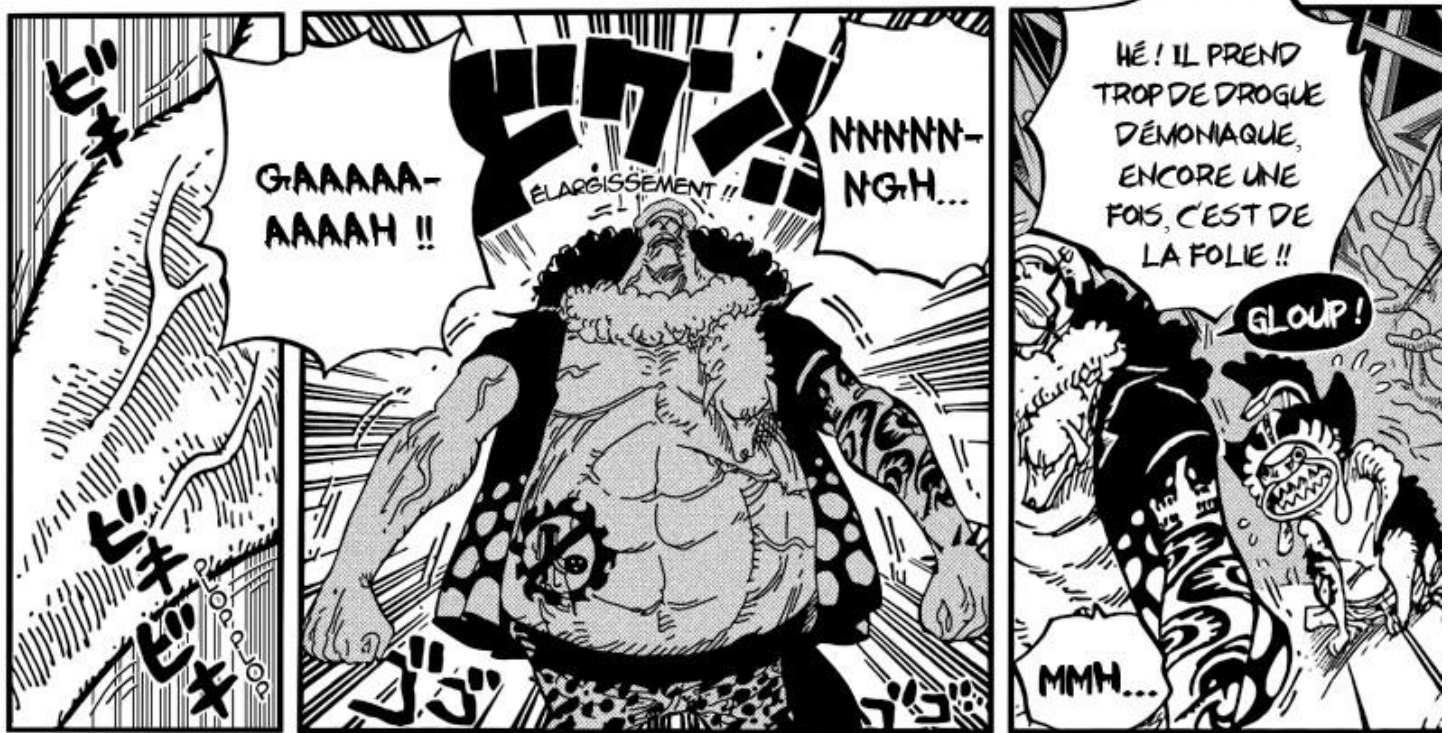
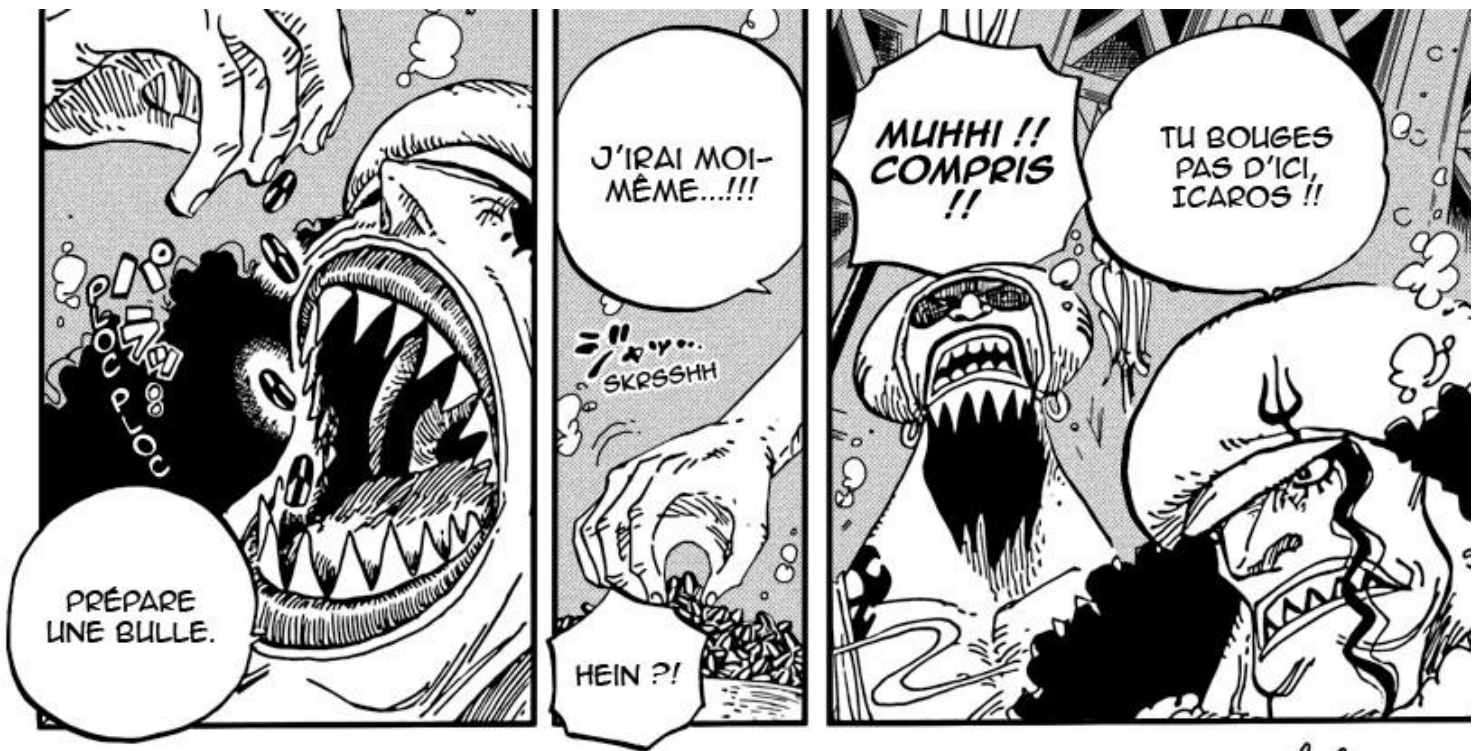
CAPITAINE DES
NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
HODY JONES
(GRAND REQUIN BLANC)

OFFICIER DES
NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
DARUMA
(SQUALELET FÉROCE)

OFFICIER DES
NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
ZEO
(REQUIN-TAPIS)

OFFICIER DES
NOUVEAUX PIRATES
HOMMES-POISSONS
DOSUN
(REQUIN-MARTEAU)

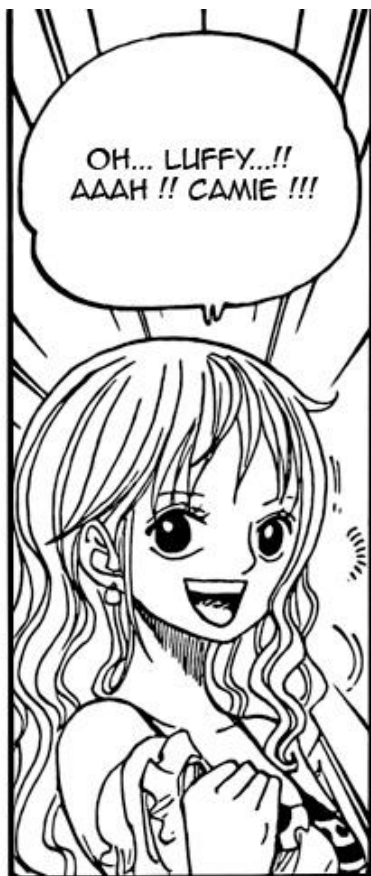
TADAM !!





TADAM !!





OLIAAAH



CHOC !!





CRIS

JAAMON, JAAMON

FWLIN FWLIN



CRIS



CRIS

PANIQUE GÉNÉRALE !!





NEPTUNE !!!

TADAM !!

HOEEEL !!!



す MASSIF...

HO HO
HO HO

NEP
TUNE
&
HOE
(SA BALEINE BIEN-AIMÉE)

RÉGISSEUR DU
ROYAUME RYUUGUU
NEPTUNE,
DIEU DES MERS
(TRITON COELACANTHE)



BROUHAHA



CRIS

TADAM !!





LA DROGUE
DÉMONIAQUE,
"E-S" !



ON A MIS LA MAIN SUR
UN TRUC FABULEUX !!

NOTE : E-S : "ENERGY STEROID"

BAAAM !!



BRUIT FRACASSANT !!



CRAC !!

?!

IL EST À
L'INTÉRIEUR
!!!

AAAAA-
RGHHH !!!

ABATTEZ-
LE ! IL
EST TOUT
SEUL !!!

OÙ... OÙ
EST PASSÉ
CE FOUTU
POISSON ?!

IL A FONCÉ
DROIT DANS LE
BATEAU ET A
PROVOQUÉ UNE
FUITE D'AIR !!



...QU'IL PEUT
NOUS COULER
SANS MÊME
UTILISER SES
MAINS ?!!!

CES
MENOTTES...
EST-CE QU'IL
VEUT NOUS
DIRE...

CRONCH !!!



EN ÉCHANGE DE CE
FABULEUX POUVOIR,
LA VIE DE L'UTILISATEUR SE
CONSUME PROGRESSIVEMENT !!
MAIS NOUS ATTEINDRONS
NOTRE BUT, MÊME AU
PRIX DE NOS VIES !!!

MAIS PRENDRE UNE SEULE
DE CES PILULES "E-S"
DOUBLE CETTE FORCE,
L'AMENANT À VINGT FOIS
SUPÉRIEURE...!!! ET DEUX
PILULES LA DOUBLERONT
ENCORE !!!

LES HOMMES-
POISSONS
NAISSENT AVEC
UNE FORCE DIX
FOIS SUPÉRIEURE
À CELLE DES
HUMAINS !!



NOUS, LES
"NOUVEAUX
PIRATES
HOMMES-
POISSONS"
!!!

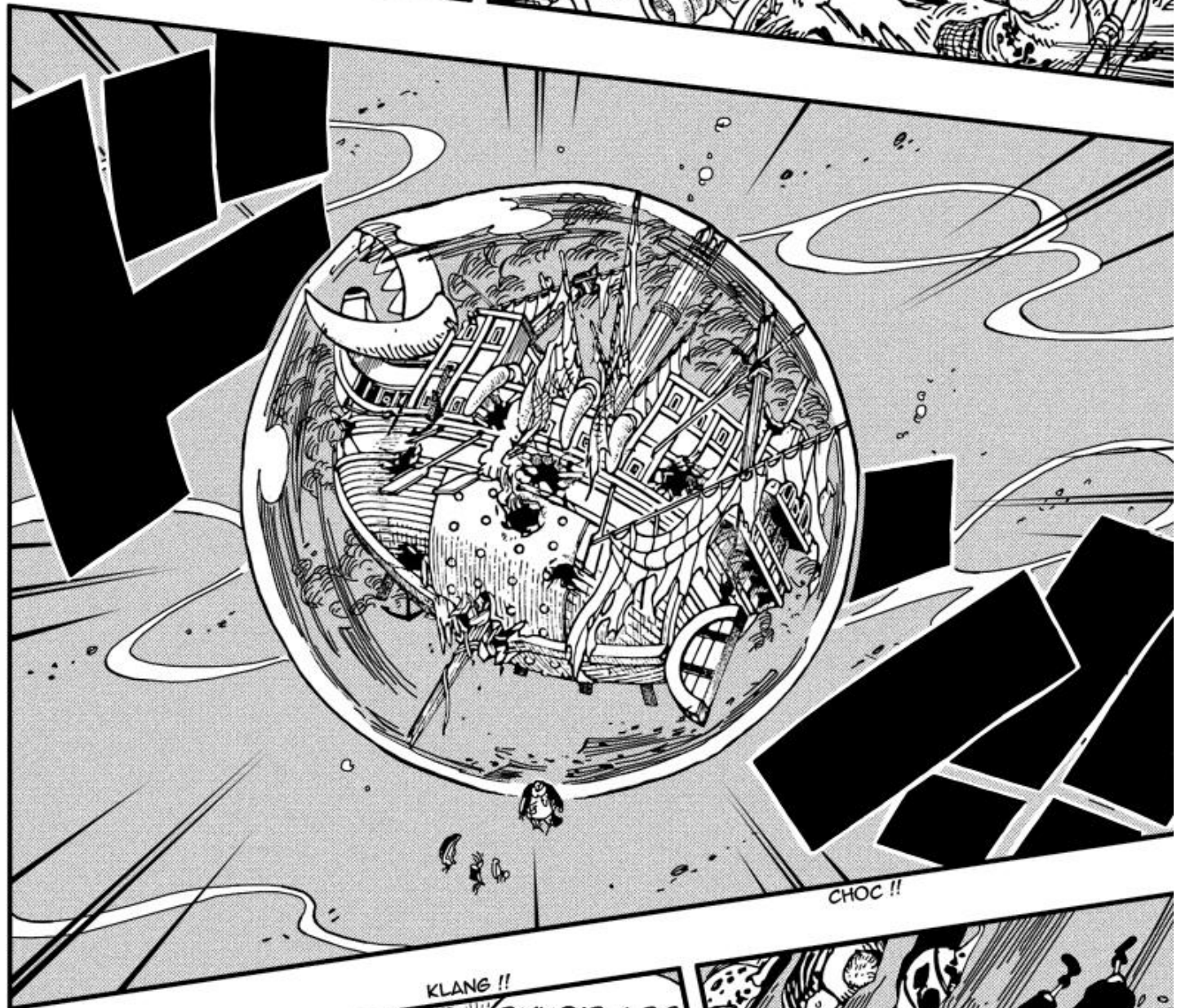
POURUIVRE LA
VOLONTÉ D'ARLONG !!
IL EST TEMPS DE
METTRE FIN À LA
CRUELLE HISTOIRE
DES HOMMES-
POISSONS !!

LA VIE DE "FISHER
TIGER", SACRIFIÉE
PAR LES HUMAINS !!

CRONCH CRONCH CRONCH

INQUIÉTANT

QU...
QU'EST-CE
QU'IL ESSAIE
DE FAIRE ?!



AFIN DE RÉPANDRE
CETTE TERREUR À
TOUS LES HUMAINS
À LA SURFACE !!!

QU'ILS RACONTENT À LA
SURFACE CE QUI LEUR
EST ARRIVÉ DANS LES
PROFONDEURS DE L'OcéAN...
QU'ILS FASSENT PASSER
MON MESSAGE !!!

JE VEUX
QU'ILS EN
GARDENT LES
CICATRICES,
QU'ILS
SURVIVENT ET
ATTEignent
LA SURFACE...

JAHAHHAH !!
ILS DOIVENT
RESTER
EN VIE...!!

INQUIÉTANT

MENACANT

ET ON VA ENTRAÎNER
TOUS CES HUMAINS
JUSQUE DANS LES
ABYSSES DES
FONDS MARINS !!!

ON VA REPRENDRE
"L'ÎLE DES HOMMES-
POISSONS", LE CENTRE
DU MONDE, À CE LÂCHE
DE NEPTUNE !!!

ON VA LEUR
APPRENDRE À
TOUS QUE LES
HOMMES-POISSONS
SONT LA RACE
SUPRÊME !!

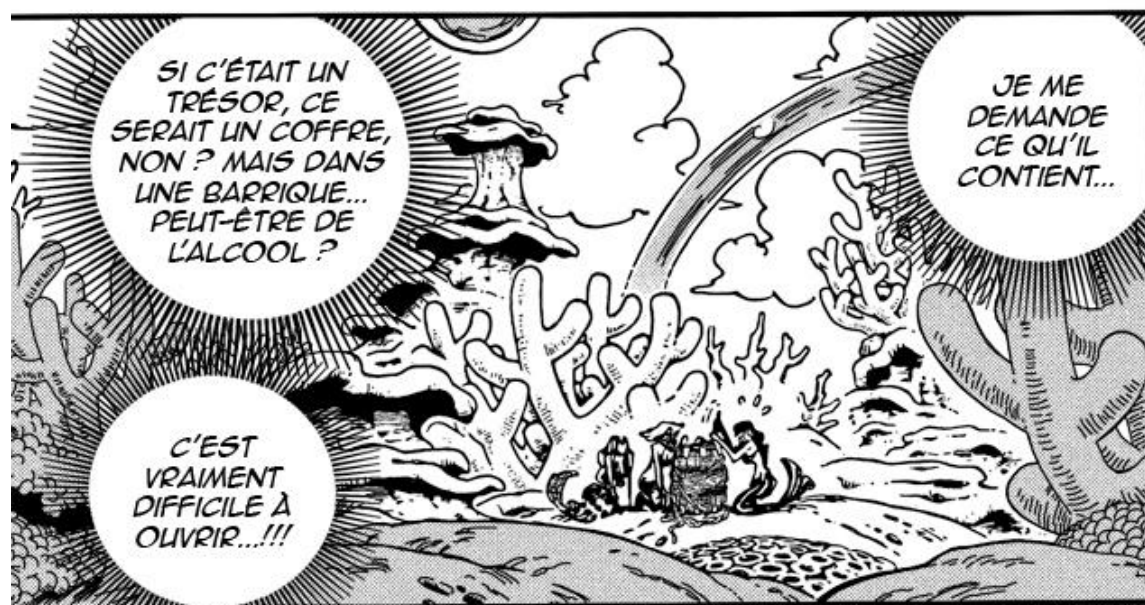
PUISSANT ET
EFFRAYANT !!



ONE PIECE





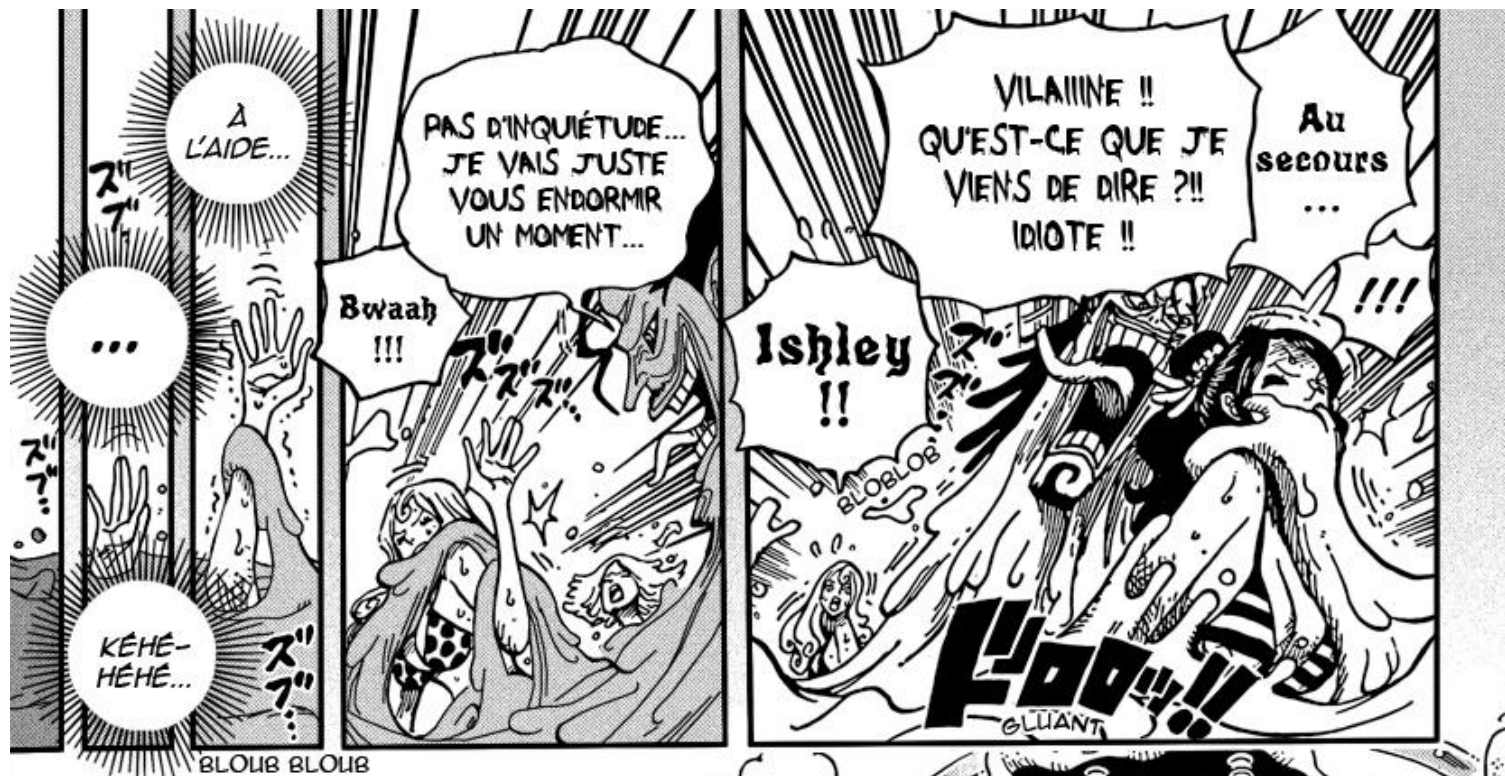




DÉGOULINANT

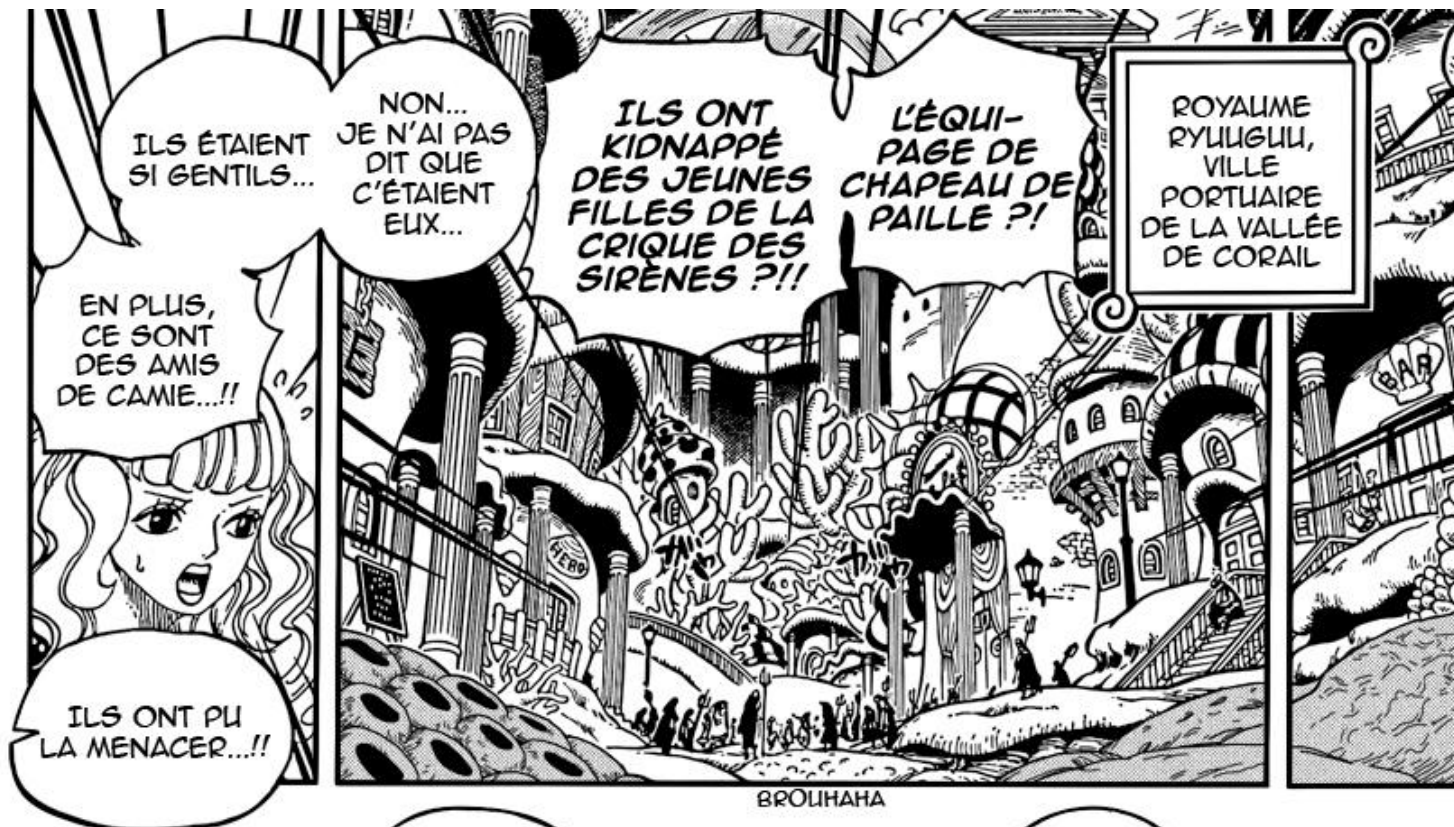
NOTE : NUMA = MARÉCAGE





INQUIÉTANT







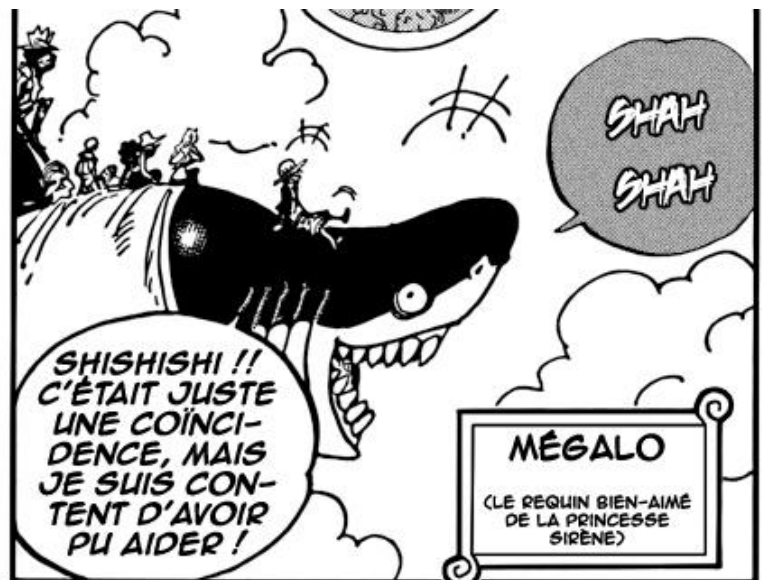


BROLIHAHA



FWLIN, FWLIN





HÉSITANTE





ROBIN A PARLÉ DE PRÉCIEUSES DONNÉES HISTORIQUES... DONC ON S'EST SÉPARÉS.

FRANKY A DIT QU'IL CHERCHAIT UN PROCHE DE TOM...

NAMI, TU SAIS OÙ ILS SONT PARTIS ?

VOUS N'AVEZ PAS EU DE PROBLÈMES DE VOTRE CÔTÉ ?

MMM... NON PAS VRAIMENT... ENFIN, PLUS OU MOINS...



MES SOLDATS VONT CHERCHER LE RESTE DE VOS COMPAGNONS ET LES RAMENER AU CHÂTEAU, DONC PAS D'INQUIÉTUDE !



HO HO HO ! EN FAIT, ÇA N'A RIEN À VOIR AVEC L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS... C'EST JUSTE QU'IL Y A LONGTEMPS... LES HOMMES-POISSONS SE SONT INSTALLÉS...

POURQUOI FAIT-IL JOUR SUR L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS ALORS QU'ON EST À 10 000 MÈTRES DE PROFONDEUR ?

...AU SEUL ENDROIT DANS CES PROFONDEURS OÙ LA LUMIÈRE BRILLE... ET CE LIEU EST DEvenu L'ÎLE DES HOMMES-POISSONS...!!



DIEU DE LA MER !! C'EST MAÎTRE NEPTUNE, BON SANG !!!

HÉ, AU FAIT GRAND-PÈRE !



EN EFFET ! DES SCIENTIFIQUES ONT ESSAYÉ D'EXPLIQUER CE PHÉNOMÈNE, MAIS C'EST RÉELLEMENT UN ARBRE MYSTÉRIeux DONT LES RACINES ÉMETTENT LA LUMIÈRE QU'IL ABSORBE EN SURFACE.

LA LUMIÈRE ?! VOUS VOULEZ DIRE QUE LES RACINES D'UN ARBRE LA DIFFUSENT JUSQU'À 10 000 MÈTRES DE PROFONDEUR ?

LES RACINES D'UN ARBRE GIGANTESQUE APPELÉ "L'ARBRE-LUMIÈRE ÈVE" TRANSFÈRENT LA LUMIÈRE DE LA SURFACE JUSQU'ICI, DANS LES PROFONDEURS DE L'OcéAN...!!

COMME SI C'ÉTAIT LE CHEF DES YARUKIMAN MANGROVES QUI SUPPORTENT L'ARCHIPEL SABAODY !!!









SNIF SNIF

RENFROGNÉS



CHUCHOTEMENTS



HMM ?

AH LÀ
LÀ...!!!

OUI,
NOUS VENONS
DE RECEVOIR
UN MESSAGE
DU PRINCE
FUKABOSHI.

JE M'EXCUSE DE
VOUS IMPORTUNER
ALORS QUE VOUS
VENEZ JUSTE
D'ARRIVER AVEC
VOS INVITÉS, MAIS
UNE QUESTION
IMPORTANTE
REQUIERT VOTRE
ATTENTION !!

FUKABOSHI...
QU'A-T-IL
DIT ?

ROYAUME RYLIGULI
MINISTRE DE
LA GAUCHE
(TRITON
POISSON-CHAT)

ROYAUME RYLIGULI
MINISTRE DE
LA DROITE
(TRITON
HIPPOCAMPE)

MAIS À QUOI
IL JOUE À
DÉAMBULER
DANS CES LIEUX
SACRÉS ?!

IL NE PEUT
PAS TENIR
EN PLACE
UNE MINUTE,
HEIN ?!

IL ÉTAIT
LÀ À
L'INSTANT.

LE BANQUET
EST ENFIN
PRÊT ?

EN FAIT...

HEIN ?
OÙ EST
LUFFY ?



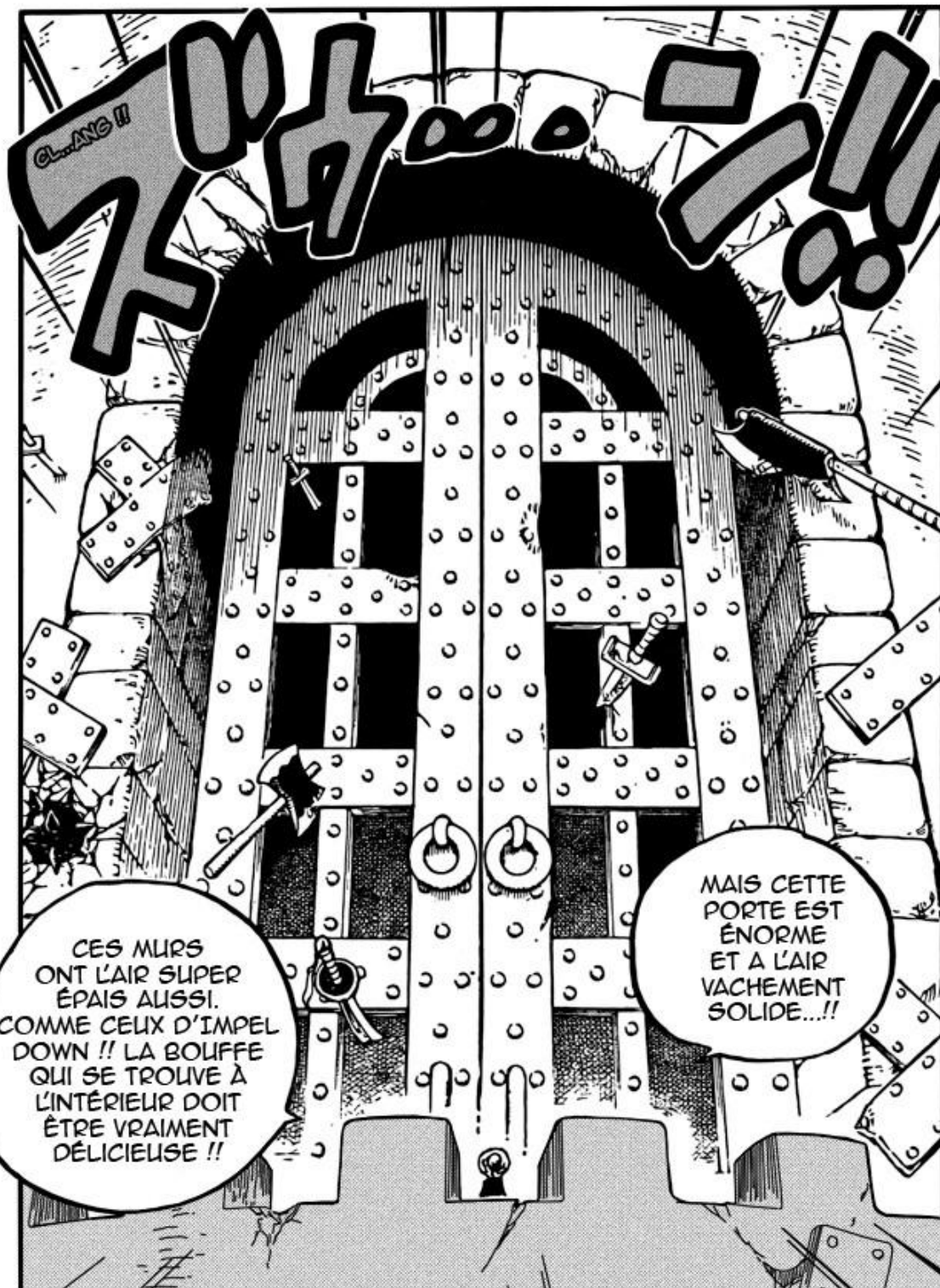
KLONG!

AH...! L'ODEUR
A DISPARU !!
C'EST PEUT-ÊTRE
DERRIÈRE CETTE
PORTE !!



HMM...

LA... C'EST
DE LÀ QUE
VIENT CETTE
DÉLICIEUSE
ODEUR...



CHKLING CHKLING



OH
OH...

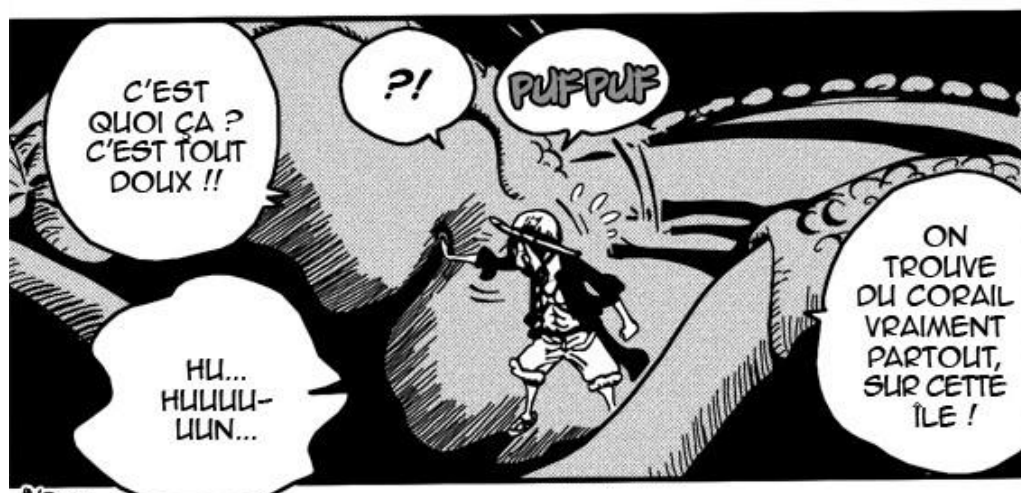
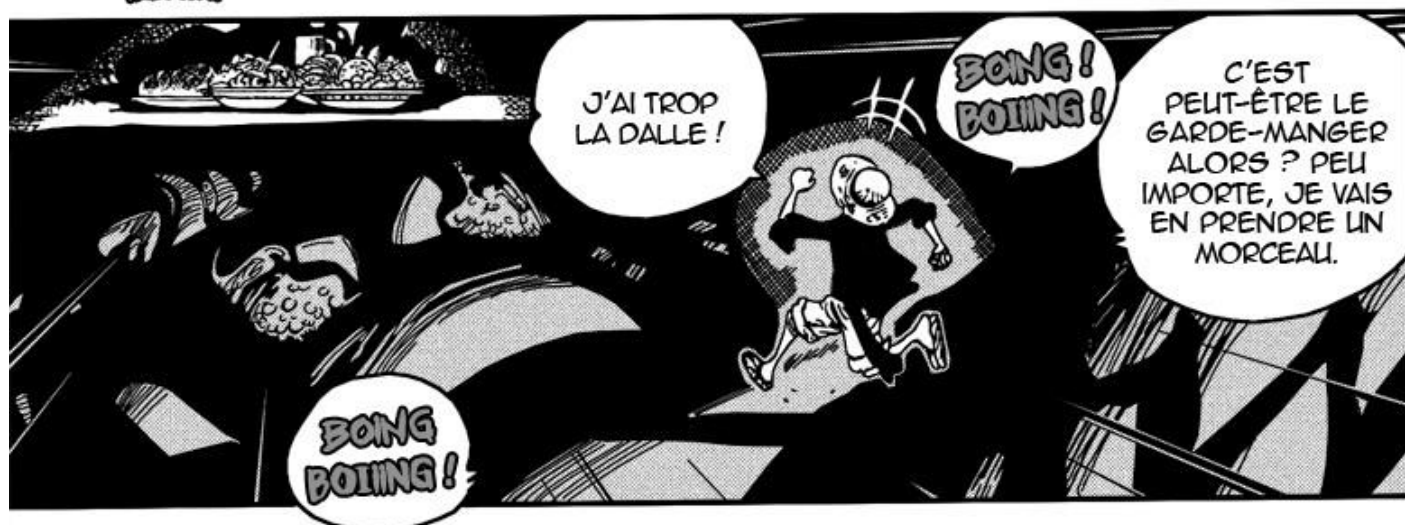
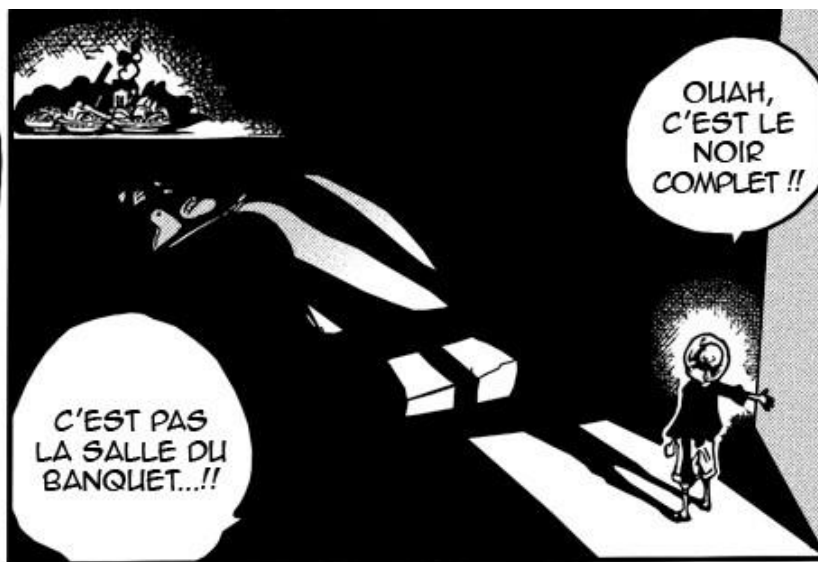
ガラ
ガラ...

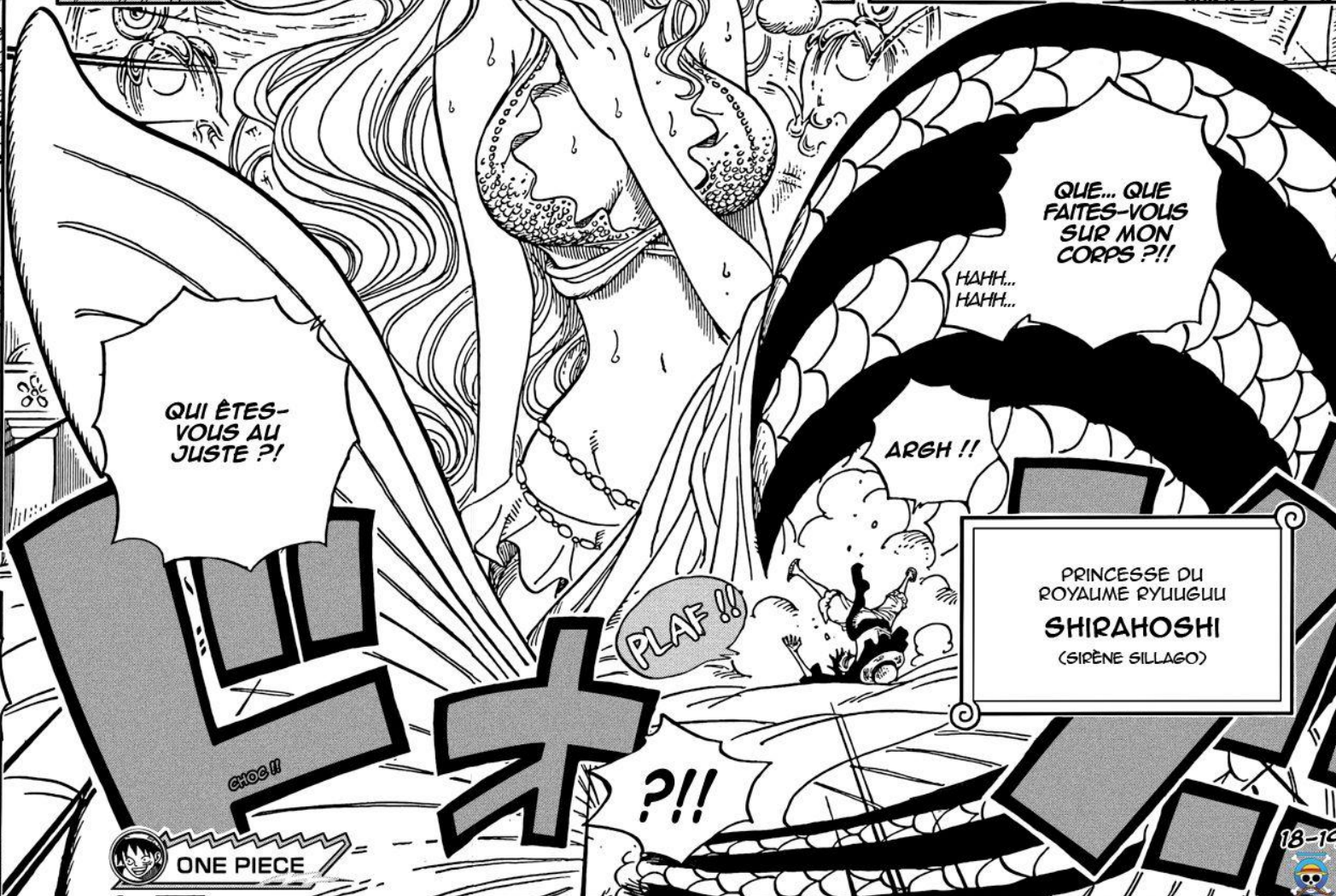


CE SERAIT
PAS L'ENTRÉE
DU BANQUET ?

CE TYPE
A DIT QUE
ZORO ÉTAIT
DÉJÀ LÀ !



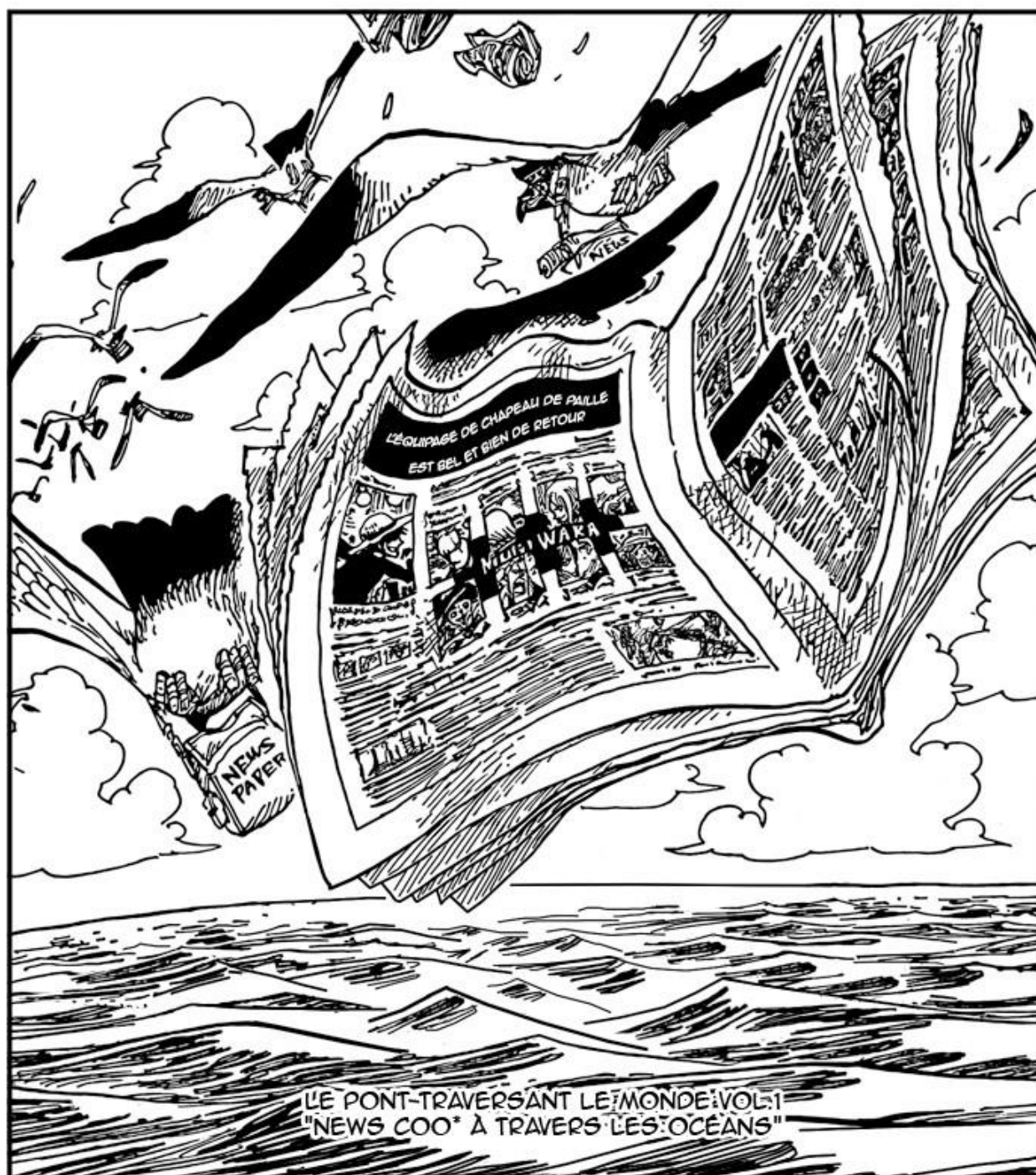




ワンピース



CHAPITRE 613 - LA PRINCESSE SIRÈNE DANS LA TOUR DE COQUILLAGES



NOTE : ROUCOULEMENT

ODA EIICHIRO

尾田栄一郎

JE N'AI TOU-
JOURS PAS RECU
DE RÉPONSE ?!
LA PRINCESSE
SHIRAHOSHI N'A
PAS RÉPONDU À
MA LETTRE ?!!

WADATSUMI-
!!!!!! !!!

TOUT ÇA, C'EST SÛ-
REMENT LA FAUTE À
CE FOUTU NEPTUNE !!
TOUT CE QU'IL VEUT, C'EST
ENTRAÎNER LA PRINCESSE
SHIRAHOSHI DANS UN
MARIAGE POLITIQUE...
JE CROIS !

NON,
PAS ENCORE
CAP'TAINE
DECKEN !

DEPUIS
COMBIEN
D'ANNÉES
J'ATTENDS
UNE RÉ-
PONSE ?

LA PREUVE,
LA PRINCESSE
EST ENFERMÉE
DANS CETTE TOUR
IMPÉNÉTRABLE DE-
PUIS MAINTENANT
10 ANS !!!

MMM,
À PEU PRÈS
10 ANS, ET
TOUJOURS
RIEN...

PEUT-ÊTRE
QU'ON POUR-
RAIT ATTENDRE
ENCORE UN
PEU...

OH MALHEUR !!
NOUS SOMMES
SI AMOUREUX
L'UN DE L'AUTRE !!!
JE CROIS !!

MEMBRE DE L'ÉQUIPAGE
DES FLYING PIRATES
**OONYUUDOU
WADATSUMI***
(POISSON-BALLON GÉANT)

NOTE : "MOINE GÉANT", DÉMON
DU FOLKLORE JAPONAIS.



CETTE
FOIS, JE
VAIS LUI
OFFRIR...

...UNE
HACHE,
DÉCORÉE
D'UNE
ROSE...!!

YAAAH !!

HA ! CE
TYPE EST...!!
MENACANT

CAPITAINE,
ELLE
REVIENT !!

VOUS AVEZ
COMPLÈ-
TEMENT
RATÉ LA
CIBLE !!

OUA-
AAH !!

SWIIP !!

SI NOTRE
AMOUR NOUS
PERMET D'ÊTRE
RÉUNIS, ALORS
TANT MIEUX !!

MAIS JE NE
VOUS LAISSERAI
JAMAIS VIVRE AVEC
QUELQU'UN
D'AUTRE !! SI ÇA
DEVAIT ARRIVER...
ALORS VOUS
MOURREZ,
SHIRAHOSHI !!!

BANDE D'IDIOTS !!
JE NE LA RATE
JAMAIS...!!
JE CROIS !!
BAHOHOHO !!

PRINCESSE
SHIRAHOSHI !!!
PEU IMPORTE
COMBIEN DE
FOIS JE PAR-
COURRAI CET
IMMENSE
Océan...

TADAM !!

JAMAIS JE
NE TROUVERAI
UNE FEMME
ÉGALANT VOTRE
IMMENSE
BEAUTÉ !!

VOUS AVEZ
LE CHOIX ENTRE
FAIRE LE SERMENT
DE M'AIMER,
OU MOURIR !!!

CAPITAINE DES
FLYING PIRATES
VAN DER DECKEN IX
(REQUIN DORMEUR
NEKOZAME*)

‘DEAD or
MARRIAGE’,

TEL EST VOTRE
SORT !!!



POURQUOI
N'Y A-T-IL
PERSONNE
AUPRÈS
D'ELLE ?!!!

QUE FONT
LES GARDES
DE LA
TOUR ?!!

C'EST LA
PRINCESSE
SHIRAHOSHI
QUI PLEURE !!

ÇA VIENT
DE LA TOUR
DE COQUIL-
LAGES !!

ROYAUME DE
RYUUGU, PALAIS DE
RYUUGU

VRAIMENT
DÉSOLÉ,
ON A FAIT
UNE ERREUR
DANS LA RE-
LÈVE DE LA
GARDE !!

OUUUU-
OUIN !!!

PÈÈÈÈRE !
FUKABO-
SHIII !!

HÉ ! HÉÉÉ !
ALLEZ QUOI !
JE SUIS JUSTE UN
PIRATE EN TRAIN DE
CHERCHER UN PEU
DE BOUFFE !!

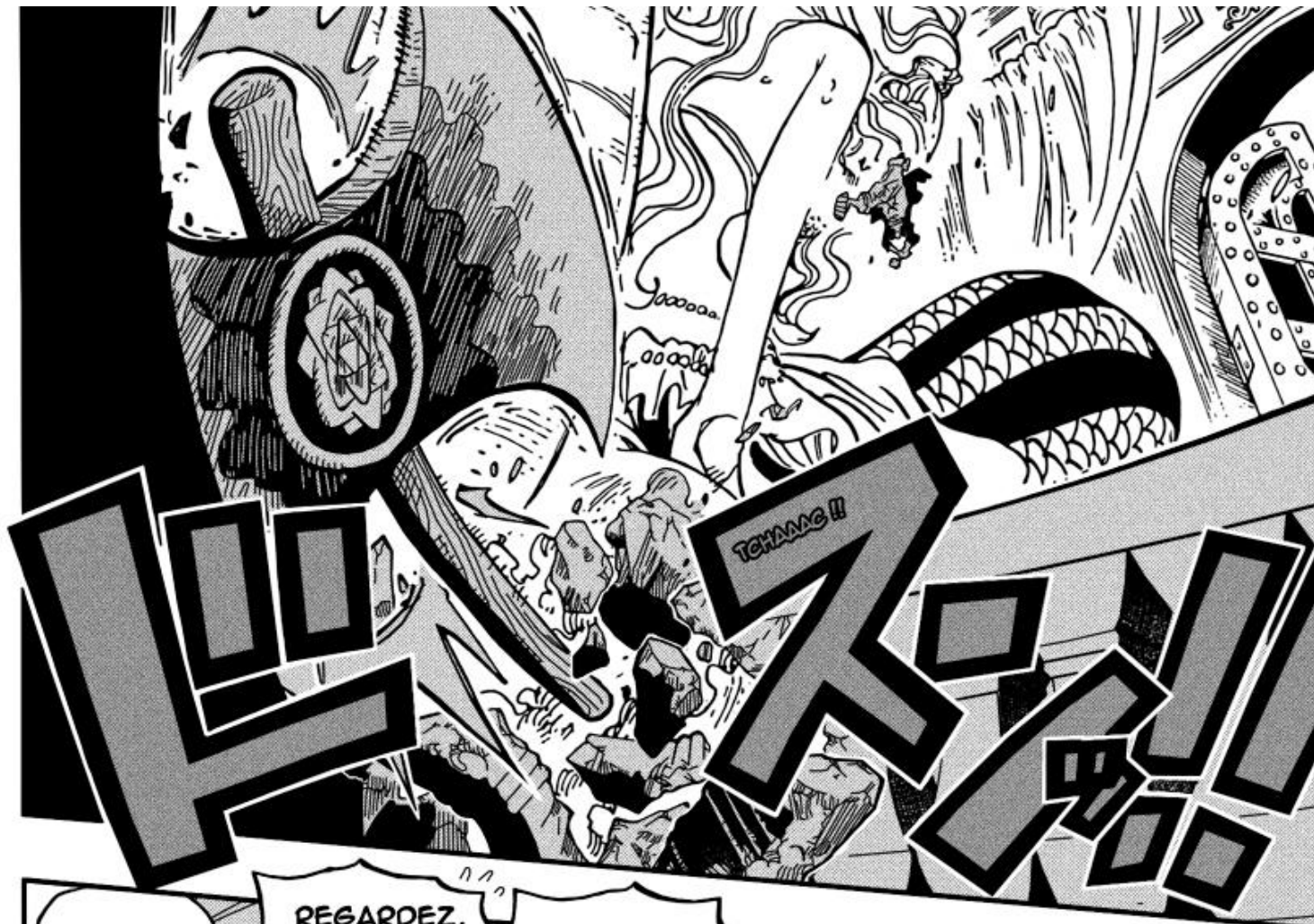
UN HUMAIN
EST ENTRÉ
DANS MA
CHAMBRE
POUR
ATTENTER À
MA VIE !!

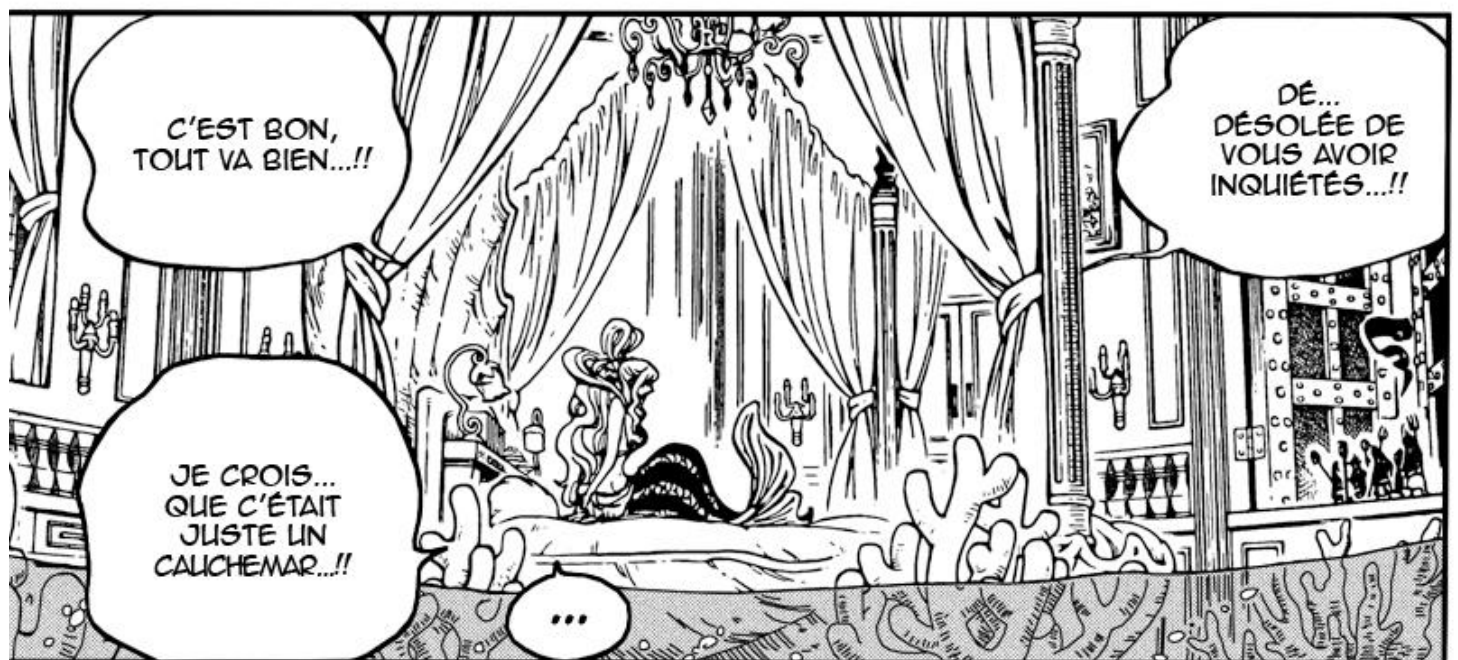
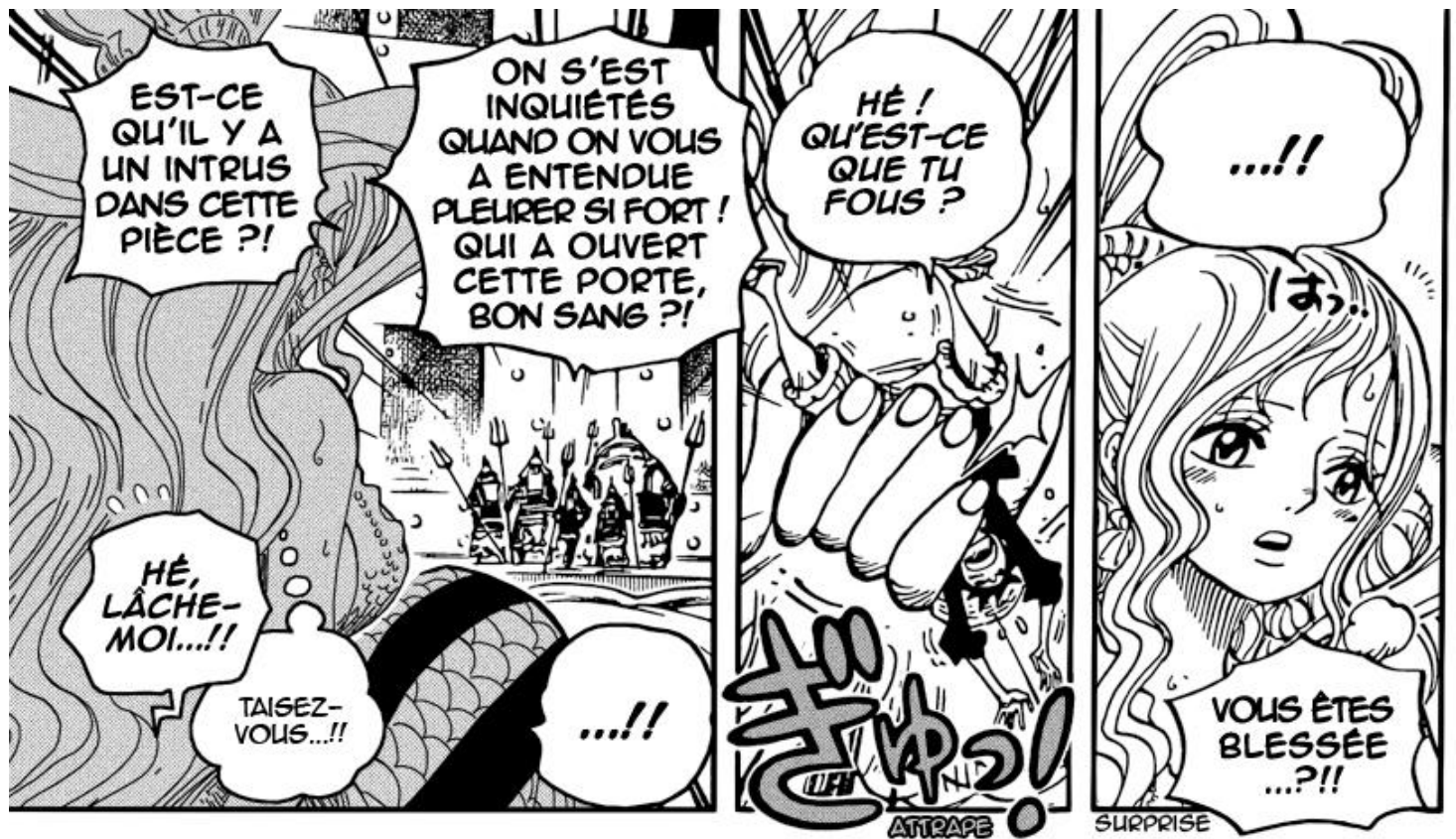
LA VACHE,
ELLE EN
FAIT UN BOUCAN,
C'EST DINGUE...

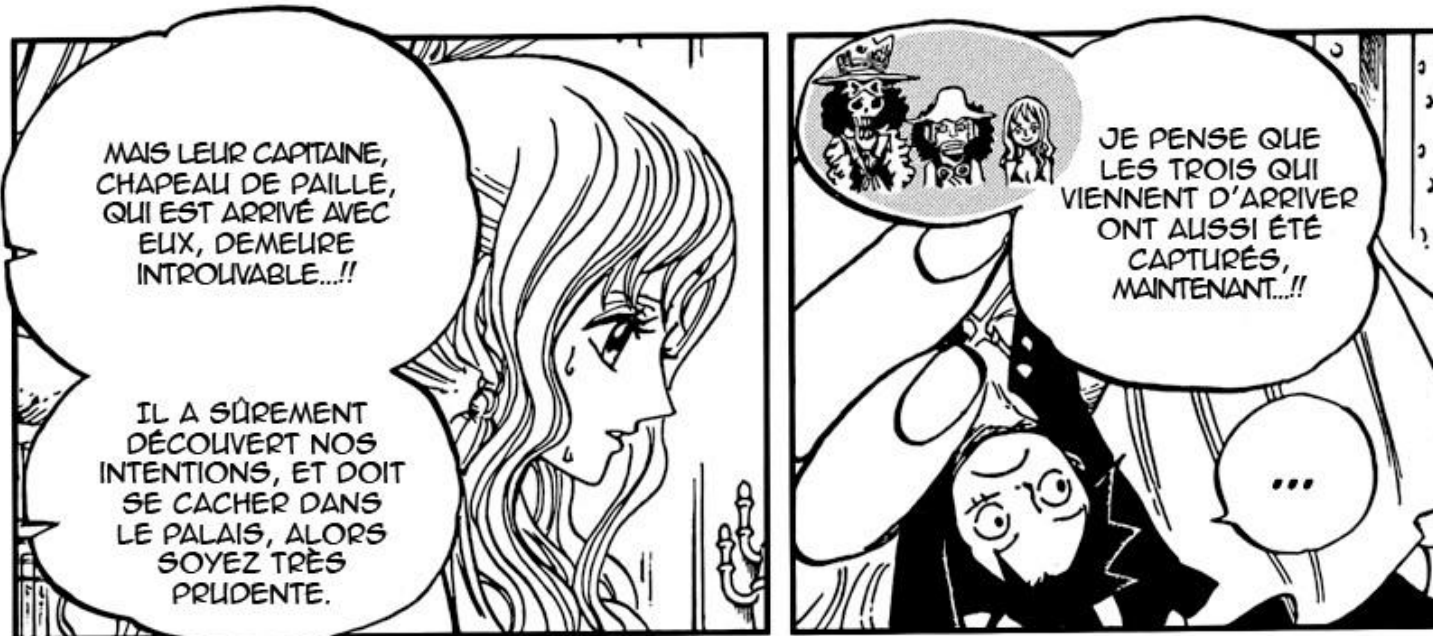
RYUU-
BOSHIII !
MANBO-
SHIII !!!

J'SAVAIS
PAS QUE
C'ÉTAIT TA
BOUFFE !!









VOUS VOUS
APPELEZ LUFFY,
C'EST ÇA ?

J'IGNORAI
TOTALEMENT QUE
C'ÉTAIT VOUS QUI
AVIEZ SAUVÉ
MÉGALO !

ET PARDON POUR
TOUT À L'HEURE...
VEUILLEZ EXCUSER
MA BRUSQUERIE.

VRAIMENT...
MERCI
INFINIMENT.

OUAIP.

SHAAH
SHAAH !!

VOS AMIS
ONT ÉTÉ CAPTURÉS
PAR LES GARDES
ON DIRAIT...

OUAIS...
T'INQUIÈTE. ILS
ARRIVERONT JAMAIS
À LES CAPTURER
POUR DE BON !!

MAIS SI VOUS
ÊTES UN PIRATE...
CELA FAIT DE VOUS
QUELQU'UN DE
MALVAIS, MONSIEUR
LUFFY ?

HMM...?
BAH... ÇA,
C'EST TOI
QUI VOIS.

NOTE : MATO = CIBLE

IL POSSÈDE
UN POUVOIR
MAUDIT NOMMÉ
"MATO MATO*".

CELA LUI PERMET
APPAREMMENT D'ATTEINDRE
N'IMPORTE QUELLE CIBLE
DE SON CHOIX, ICI MOI-
MÊME, PEU IMPORTE LE
MOMENT OU LE LIEU... C'EST
POUR ÇA QUE C'EST TROP
DANGEREUX POUR MOI DE
FAIRE NE SERAIT-CE QU'UN
PAS À L'EXTÉRIEUR
DE LA TOUR DE
COQUILLAGES !!!

MAIS C'EST PAS
LE PLUS IMPORTANT !
C'ÉTAIT QUOI CETTE
HACHE, HEIN ?! C'EST
QUI LE DINGUE QUI
A LANCÉ CE TRUC
PAR ICI ?

JE CROIS QUE...
JE SAIS QUI C'EST...
UN HOMME APPELÉ
MONSIEUR VAN DER DECKEN...
IL ME DÉTESTE DEPUIS
QUE J'AI REFUSÉ
SA DEMANDE
EN MARIAGE...





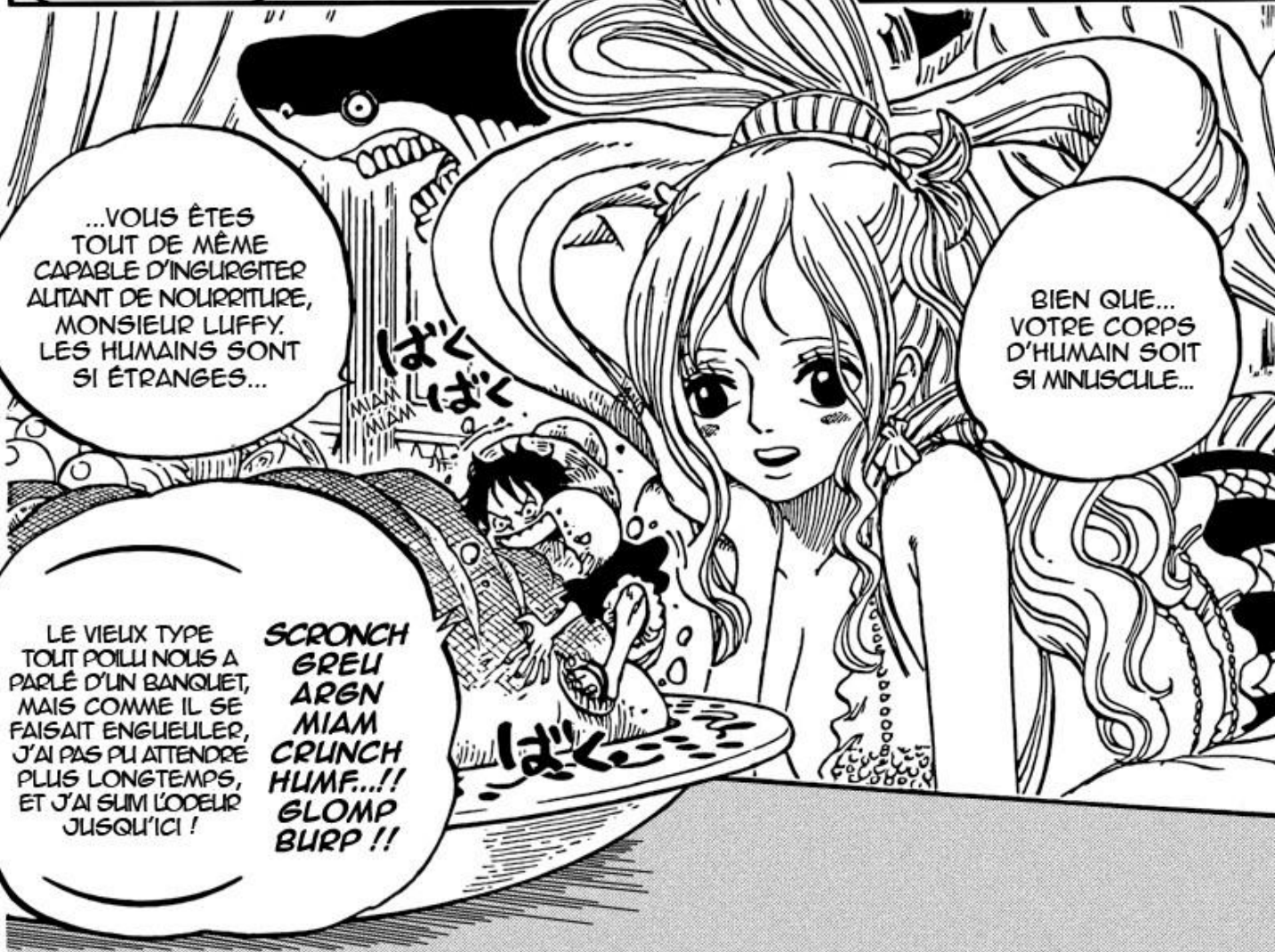
AINSI LE SEUL
AVEC QUI JE PEUX
DISCUTER EST MÉGALO...
IL EST MON AMI LE
PLUS PRÉCIEUX.

JE COMPRENDS
MIEUX POURQUOI
IL VOULAIT PRÉPARER
UN BANQUET...!
ENFIN MAINTENANT
C'EST TROP TARD,
JE PENSE...

DIX ANS ?!
T'AS DÙ
T'ENNUYER
COMME PAS
POSSIBLE !

...ÇA FAIT
DÉJÀ DIX
ANS QUE
ÇA DURE...

D'AILLEURS,
MON PÈRE A DÉCRÉTÉ
QUE MÊME LES GARDES
NE POUVAIENT PAS RESTER
PLUS DE CINQ MINUTES
EN MA PRÉSENCE...

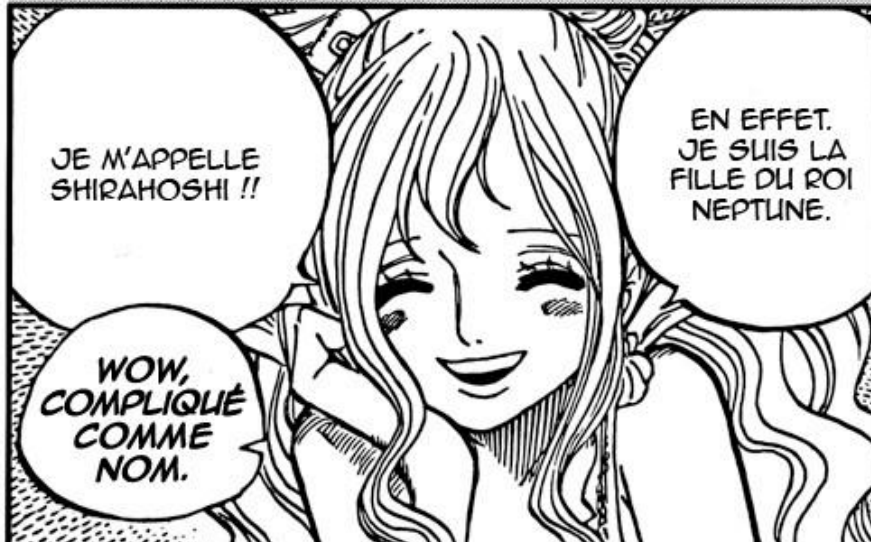


...VOUS ÊTES
TOUT DE MÊME
CAPABLE D'INGURGER
AUTANT DE NOURRITURE,
MONSIEUR LUFFY.
LES HUMAINS SONT
SI ÉTRANGES...

BIEN QUE...
VOTRE CORPS
D'HUMAIN SOIT
SI MINUSCULE...

LE VIEUX TYPE
TOUT POILU NOUS A
PARLÉ D'UN BANQUET,
MAIS COMME IL SE
FAISAIT ENGUEULER,
J'AI PAS PU ATTENDRE
PLUS LONGTEMPS,
ET J'AI SM L'ODEUR
JUSQU'ICI !

SCRONCH
GREU
ARGN
MIAM
CRUNCH
HUMF...!!
GLOMP
BURP !!



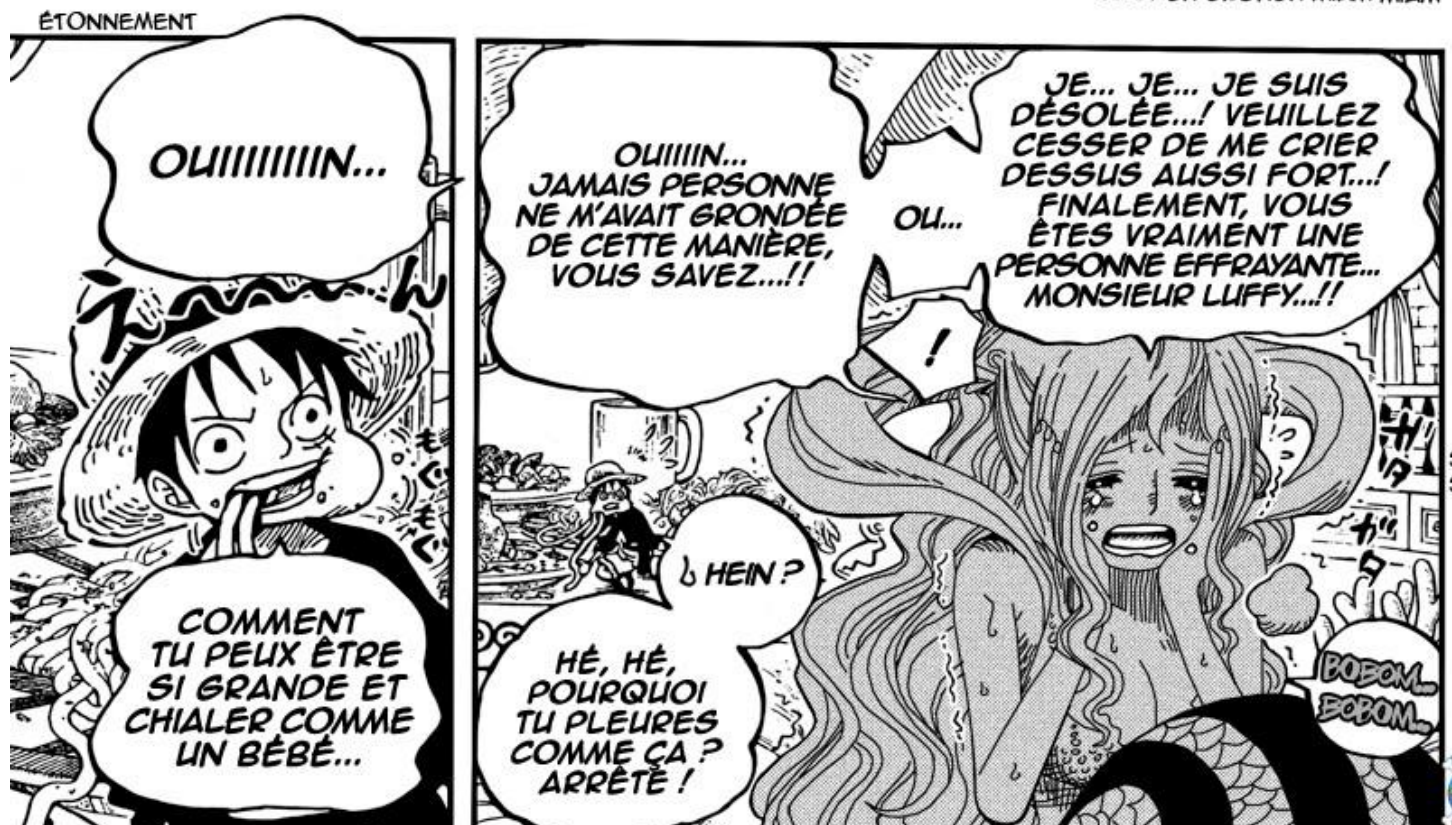
JE M'APPELLE
SHIRAHOSHI !!

WOW,
COMPLIQUÉ
COMME
NOM.

EN EFFET.
JE SUIS LA
FILLE DU ROI
NEPTUNE.



CES TYPES
T'APPELAIENT
PRINCESSE, NON ?
ALORS C'EST TOI LA
PRINCESSE SIRÈNE ?!!





CHOQUÉE

MIAM MIAM



HIC HIC



SNIF



PFIOLH...

EFFONDÉE

SURPRISE !!



SI VOUS
LEUR RÉSISTEZ
PLUS LONGTEMPS,
VOUS DEVIEN-
DREZ DE VRAIS
CRIMINELS...!!

USOPP !!
NAMI,
BROOK !!

ÊTES-VOUS
EN TRAIN DE ME
DIRE QUE VOUS
N'ARRIVEZ PAS
À CAPTURER
TROIS RIDICU-
LES HUMAINS
?!

PALAIS DE
RYULIGULI,
ENTRÉE
PRINCIPALE

C'EST EUX QUI SE
SONT FROTTÉS
À NOUS POUR
DES RAISONS
ABSURDES !

SI ON NE SE
DÉFEND PAS,
ON VA FINIR
PRISONNIERS !!

MALHEURELI-
SEMENT, NOUS
N'AVONS AUCUNE
RAISON DE NOUS
RENDRE, CAMIE.

ON VA PAS
S'ASSEOIR ET
SE LAISSER
CAPTURER POUR
DES CHOSES
QU'ON N'A PAS
ENCORE FAITES !!!





LONG-NEZ
A TOU-
JOURS ÉTÉ
AUSSI SÛR
DE LUI ?!



ET DIRE
QUE JE ME
FAISAIS UNE
JOIE DE
GOÛTER À
L'ALCOOL DU
PALAIS DE
RYUGU...
3" 1/4



CES PIRATES
N'ONT FAIT QUE
CAUSER DES
PROBLÈMES !

MÊME EN
L'ABSENCE DE
LEUR CAPITAINE,
ILS SONT
EXTRÊMEMENT
PUISSANTS...!!!



S'IL LE FAUT,
JE VOUS
AFFRONTERAI
TOUS...

AGRIPE

TCHAC...



JE VOUS
EN SUPPLIE,
PRÊTEZ-LEUR
MAIN FORTE
!!!

VOTRE
MAJESTÉ
!!

HHMMMM-
MMMMMM...



...SI VOUS
NE NOUS
AVIEZ PAS
ATTAQUÉS
EN PREMIER
!!

ELLE EST
BONNE
CELLE-LÀ !
ON NE VOUS
AURAIT JAMAIS
ÉCLATÉS...

GOÛTEZ
DONC À LA
PUISSANCE DE
MA NOUVELLE
ARME : BLACK
KABUTO !!!

CETTE ARMÉE
N'EST RIEN
COMPARÉE AUX
INSECTES GÉANTS
DE L'ARCHIPEL
DE BOYN !!



NE FLANCHEZ
PAS, SOLDATS !!
REGARDEZ, VOICI
SANS AUCUN DOUTE
LES PRÉMISSSES DU
FUTUR QUI NOUS A
ÉTÉ PRÉDIT !!

ILS DOIVENT
ÊTRE ARRÊTÉS
À TOUT PRIX !!
PROTÉGEZ NOTRE
FIÈRE NATION !!!

MENACANT



...POUR
L'HEURE,
JE VAIS LES
CAPTURER !!!

MAIS
BON...

?!!

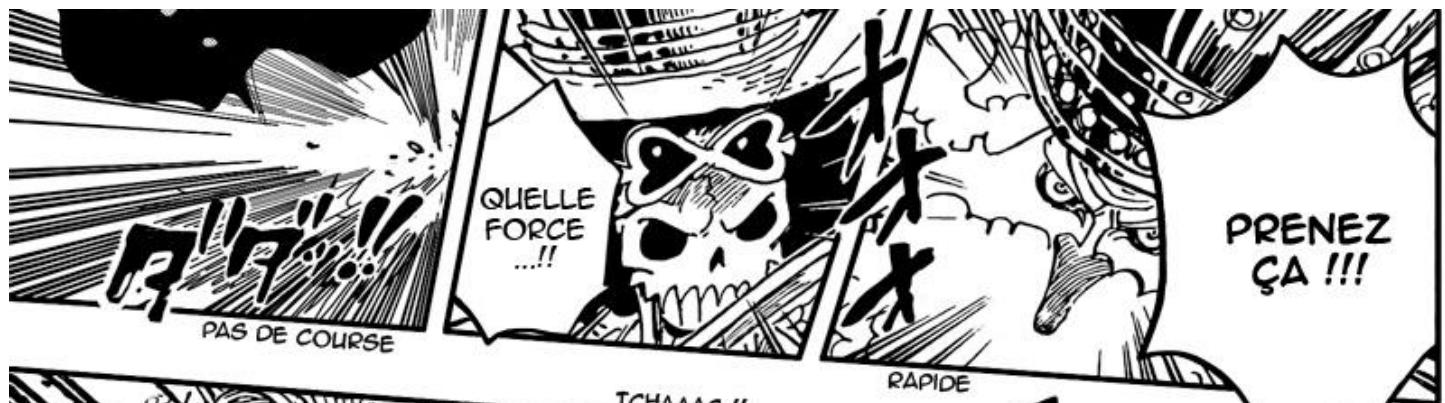


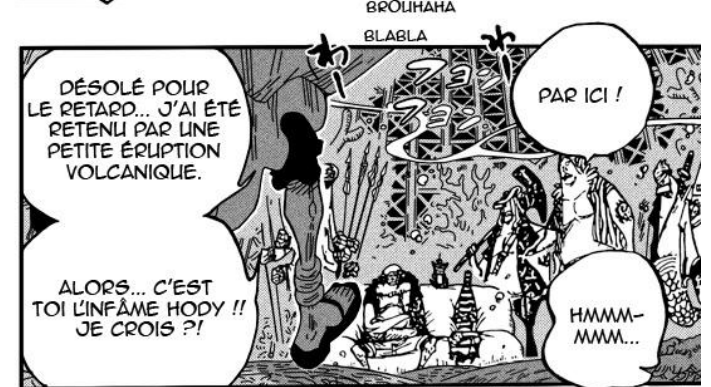
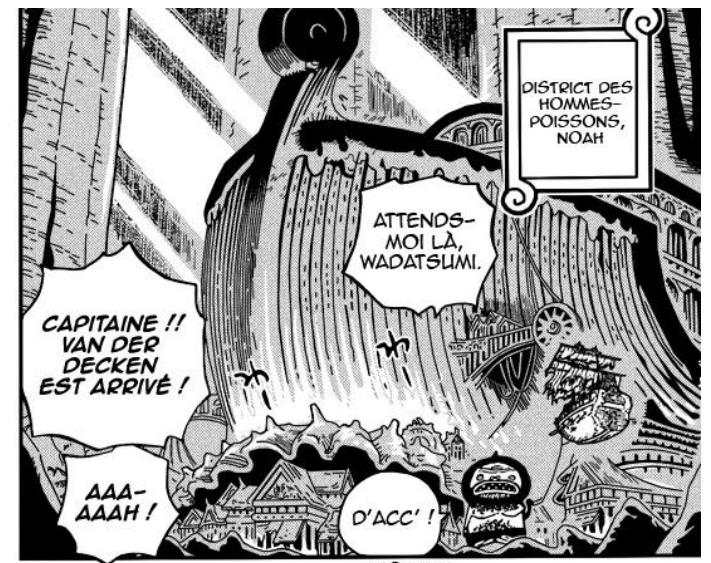
J'AURAIS BIEN VOULU
AVOIR PLUS DE TEMPS
POUR DÉCIDER SI C'EST
CORRECT OU PAS...

...D'EMPRISONNER
DES PERSONNES
EN SE BASANT SUR
UNE PRÉDICTION !!

14







ワンピース



CHAPITRE 614 - CE QUI EST FAIT EST FAIT



LE PONT TRAVERSANT LE MONDE VOL.2 "LE VILLAGE DE FLUSHIA"

ODA EIICHIRO

尾田栄一郎







UUUGH !!
SI SEULEMENT NOUS
AVIONS INONDÉ
LE PALAIS D'EAU,
ILS N'AURAIENT EU
AUCUNE CHANCE...!!
MALHEUREUSEMENT,
L'EAU A ÉTÉ
COMPLÈTEMENT
DRAINÉE...!!

N'IMAGINEZ
MÊME PAS
SORTIR D'ICI
INDEMNES !!!

...LES TROIS
CHAMPIONS
DE L'ARMÉE
DE NEPTUNE,
SOIENT DE
RETOUR
AU PALAIS...

IMBÉCILES...
ATTENDEZ QUE
LES PRINCES
FUKABOSHI,
RYUBOSHI ET
MAMBOSHI...

QUOI QU'IL
EN SOIT... ON
NE PEUT PAS
RESTER SUR L'ÎLE
DES HOMMES-
POISSONS PLUS
LONGTEMPS.



AH LÀ LÀ...
JAMAIS VOUS
N'ATTEINDREZ
LE NOUVEAU
MONDE AVEC
CE VULGAIRE
LOG POSE !

LE LOG POSE AGIT
ÉTRANGÈMENT DEPUIS
QU'ON EST ICI ! IL
NE SEMBLE PAS
DÉCIDÉ À SE FIXER...

MAIS LE REVÊTEMENT
DU SUNNY N'A PAS
TENU LE COUP QUAND
ON A ÉCHOUÉ
SUR L'ÎLE !!

OÙ EST
LE SUNNY ?
FAUT QU'ON SE
RÉUNISSE TOUS,
PUIS QU'ON METTE
LES VOILES...!!

SALES
PIRATES
IGNORANTS
...!!

VOUS QUITTEZ
DÉJÀ L'ÎLE ?

TREMBLEMENT



DING DONG !!
DING DONG !!

CRIS

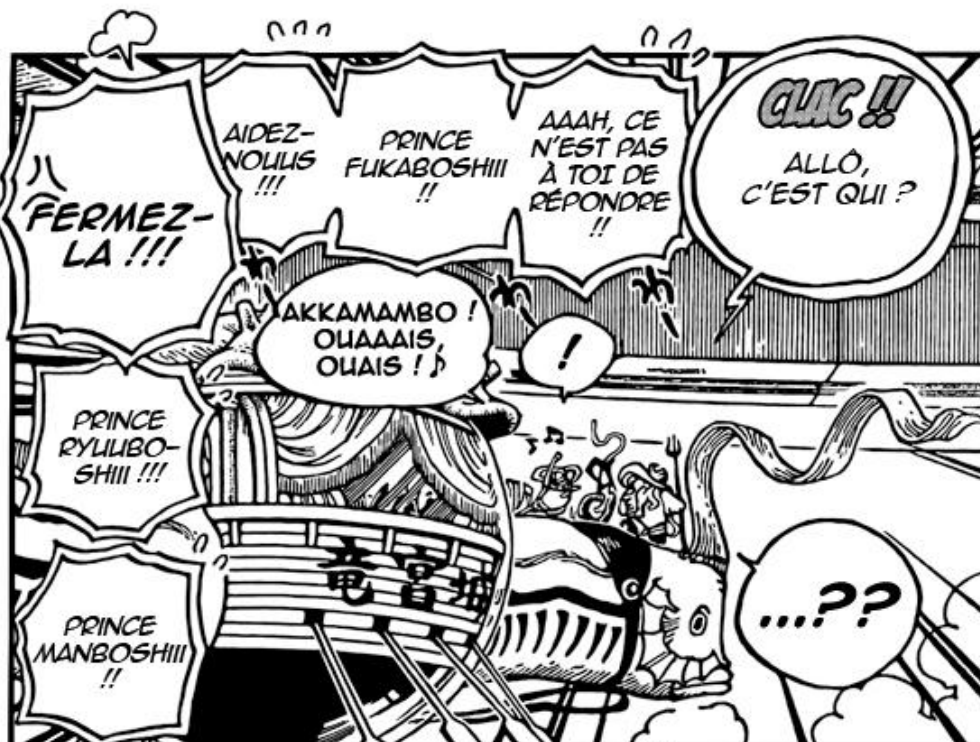
AH...!!
ÇA DOIT ÊTRE
LE PRINCE
FUKABOSHI !!

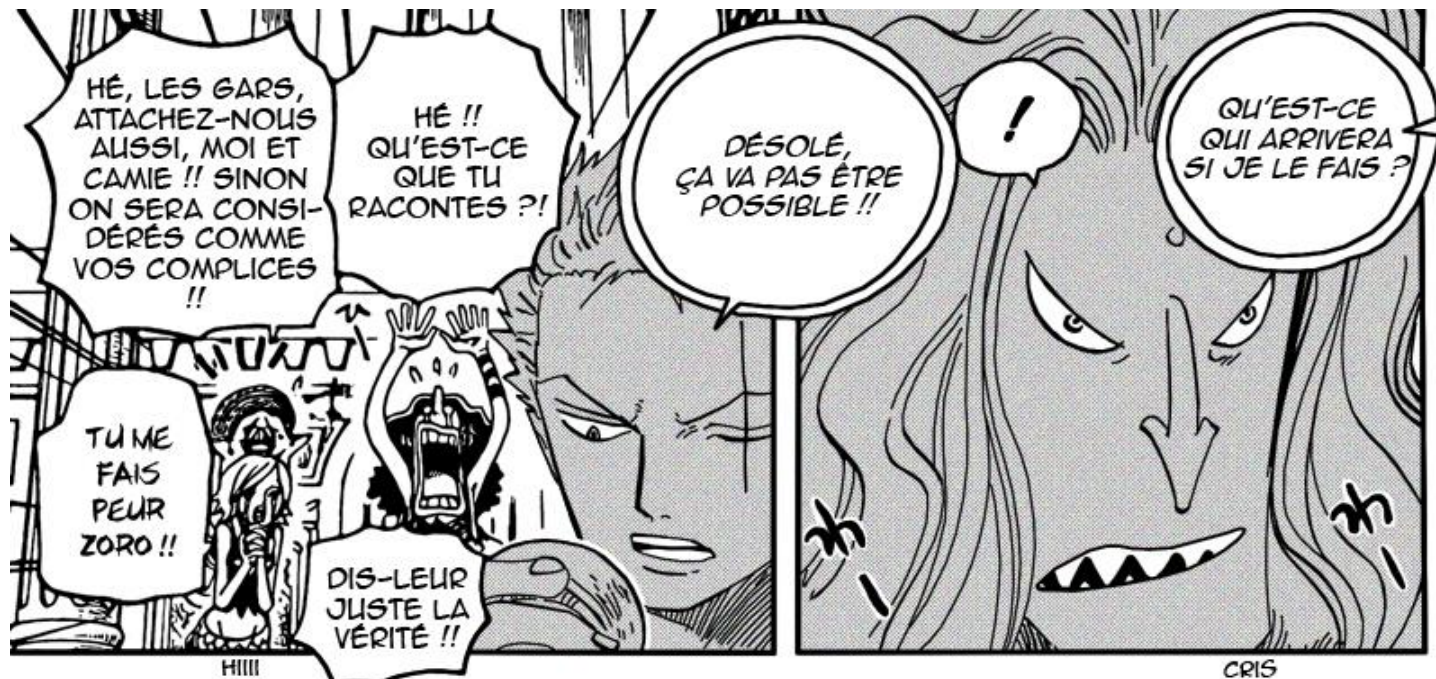


LIBÉREZ-MOI
ET JE VOUS
EXPLIQUE.

HUMPF.

HEIN ?
ON NE PEUT
PAS L'UTILISER ?
QU'EST-CE QUE
VOUS ENTENDEZ
PAR "VULGAIRE
LOG POSE" ?





PUIS-JE
AJOUTER
QUELQUE
CHOSE,
ZORO ?

HMM ?

C'EST FÂCHEUX
DE DEVOIR VOUS
RAPPORTER ÇA
DANS DE TELLES
CONDITIONS, MAIS
JE DOIS HONORER
MA PROMESSE
FAITE À JINBE.

FRÈRE !!

NOUS N'AVONS
PAS LE CHOIX...
LE CORRIDOR EST
L'UNIQUE ENTRÉE
POUR ATTEINDRE
LE PALAIS...

TOUS LES AUTRES
PASSAGES SONT
SCELLÉS PAR
PLUSIEURS COUCHES
DE BULLES. IL NOUS
EST IMPOSSIBLE DE
LES TRAVERSER.

J'AI ENTENDU VOS
CONDITIONS... VOUS
SOUSHAITEZ SIMPLEMENT
QU'ON VOUS LAISSE
PARTIR AVEC VOTRE
ÉQUIPAGE AU COMPLET
DÈS QUE POSSIBLE.

EN ÉCHANGE,
VOUS LIBÉREZ
LES OTAGES,
SAINS ET
SAUFS !!!

IL A BEAU ÊTRE
UN PIRATE, IL EST
TRÈS RESPECTÉ
SUR L'ÎLE !!

HÉ, C'EST
VRAI, IL... IL
EST AMI AVEC
J... JINBE...!!

LUFFY N'EST PAS
LÀ POUR L'INSTANT...
JE LE LUI TRANS-
METTRAI... VAS-Y.

BLABLABLA

BOSS
JINBE...

VENANT
DE JINBE
...?!

JINBE...

BROUHAHA

DE LA PART
DE L'ANCIEN
SHICHIBUKAI,
LE CHEVALIER
DES MERS JINBE,
À L'INTENTION DE
LUFFY AU CHAPEAU
DE PAILLE.

AVANT VOTRE
ARRIVÉE, IL M'A
FAIT PROMETTRE
DE VOUS TRANS-
METTRE DEUX
MESSAGES.

SOUFFLE DU VENT

C'EST
TOUT.

ET LE
SECOND...

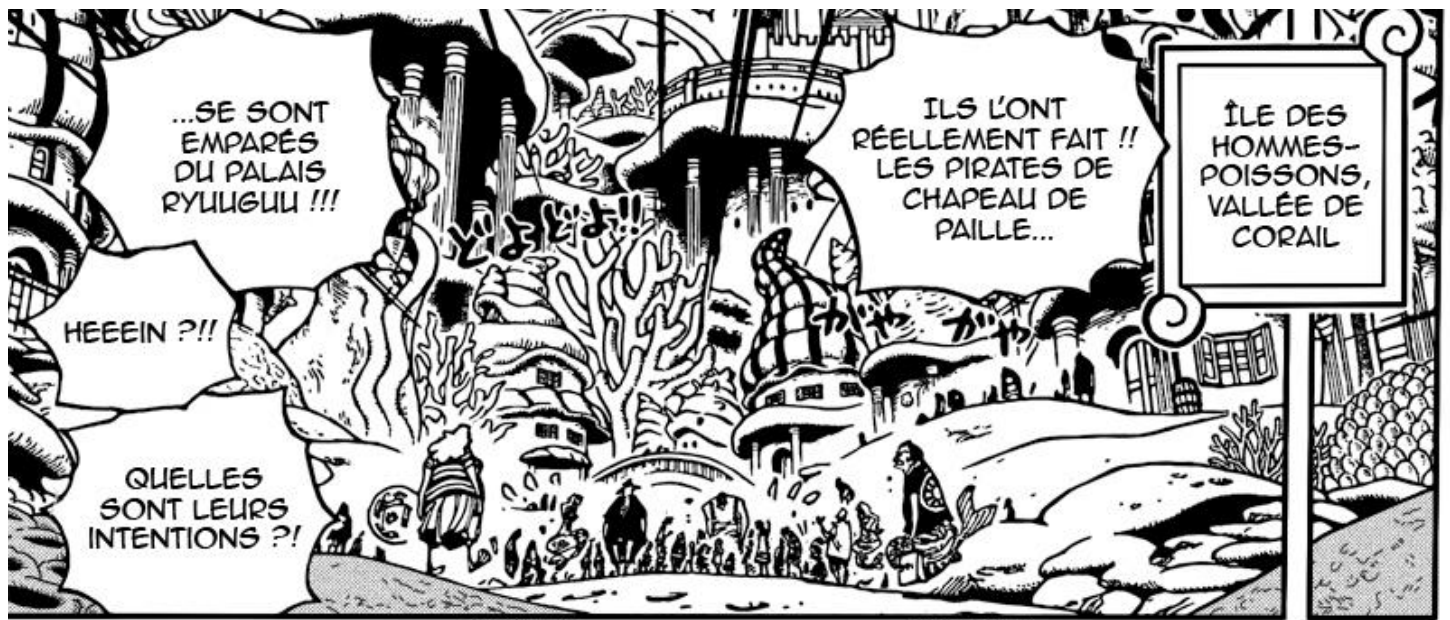
"JE T'ATTENDS
DANS LA
FORÊT SOUS-
MARINE !!!"

VOICI LE
PREMIER...

"TU NE
DOIS PAS
COMBATTRE
HODY."

...LA FORÊT
SOUS-
MARINE ?
HODY ?

BLABLABLA



...SE SONT
EMPARÉS
DU PALAIS
RYUUGUU !!!

ILS L'ONT
RÉELLEMENT FAIT !!
LES PIRATES DE
CHAPEAU DE
PAILLE...

ÎLE DES
HOMMES-
POISSONS,
VALLÉE DE
CORAIL

HEEEIN ?!!

QUELLES
SONT LEURS
INTENTIONS ?!

DÉPRIMÉS

BROUHAHA

BLABLABLA



ET J'AI ENTENDU
DIRE QUE DEUX
D'ENTRE EUX SE
PLANQUENT DANS
LE MERMAID'S CAFE.

ILS MONTRENT
ENFIN LEUR
VRAI VISAGE !!

TOUT
S'EST
DÉROULÉ
EXAC-
TEMENT
COMME
ELLE L'AVAIT
PRÉDIT...!!

...ET QUI SONT
APPARUS DANS
LA PROPHÉTIE
DE MADAME
SHIRLEY, CE
SONT BIEN
EUX...!!

ALORS,
CEUX QUI
ONT ENLEVÉ
LES SIRÈ-
NES DE LA
CRIQUE...

IMPOSSIBLE...!!
ILS AVAIENT
L'AIR SI
GENTILS...!

COMMENT
ILS ONT
PU FAIRE
ÇA ?!

DES MEMBRES
DE LA GARDE
SONT ALLÉS
LES ARRÊTER...!!

COUPS RÉPÉTÉS



HIYAA-
AAAH !!!

HAI !! HAI !!

KUNG FU
POINT !!!

CRIS



CLANG !!

OUAH
!!

?!



TADAM !!





ON Y VA !!
SORTONS
D'ICI !!

HÉÉÉ,
QU'EST-
CE QUE
T'ATTENDS
?!

MAIS JE NE PEUX
PAS, MONSIEUR
LUFFY !! JAMAIS
JE N'ARRIVERAI
À FAIRE UNE
TELLE...



PALAIS
RYUUGU, TOUR DE
COQUIL-
LAGES.



...MAIS... SI JE FAIS UNE
CHOSE SI ÉGOÏSTE...
JE RISQUE D'INQUIÉTER
TOUT LE PALAIS...

OÙ VEUX-TU
ALLER ?

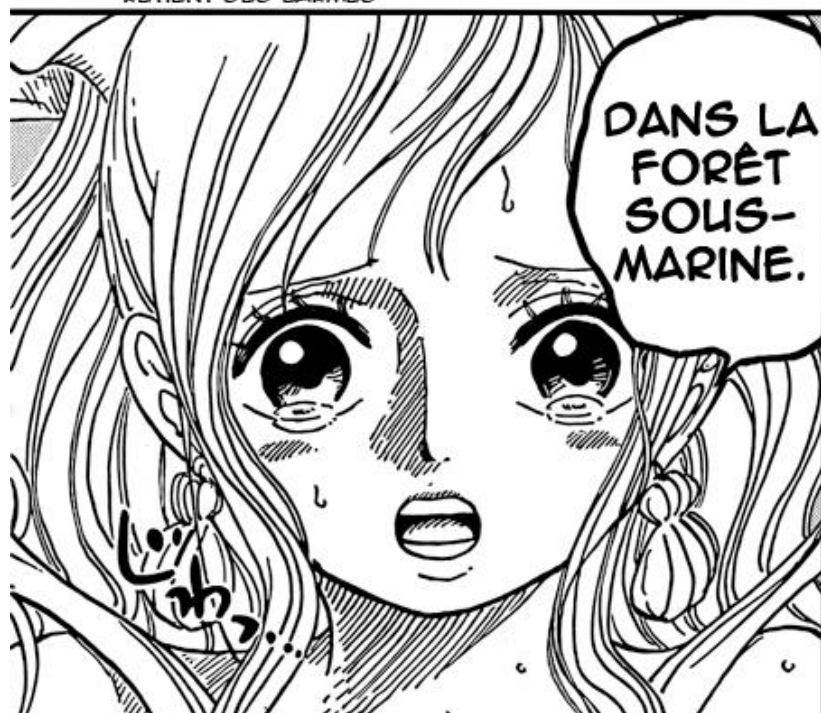
!

SI ON M'AVAIT
ENFERMÉ DANS UN
ENDROIT PAREIL
PENDANT DIX ANS,
JE PENSE QUE JE
SERAIS DEVENU
DINGUE !

T'AS BIEN DIT
QU'IL Y AVAIT
UN ENDROIT OÙ
TU VOULAIS
ALLER ?!

JE VEUX BIEN
T'ACCOMPA-
GNER !! POUR
TE REMERCIER
DE LA BOUFFE
QUE TU M'AS
OFFERTE !!

RETIENT SES LARMES



DANS LA
FORÊT
SOUS-
MARINE.

GÉNÉE



EUH...

HMM ?



...

もい

...



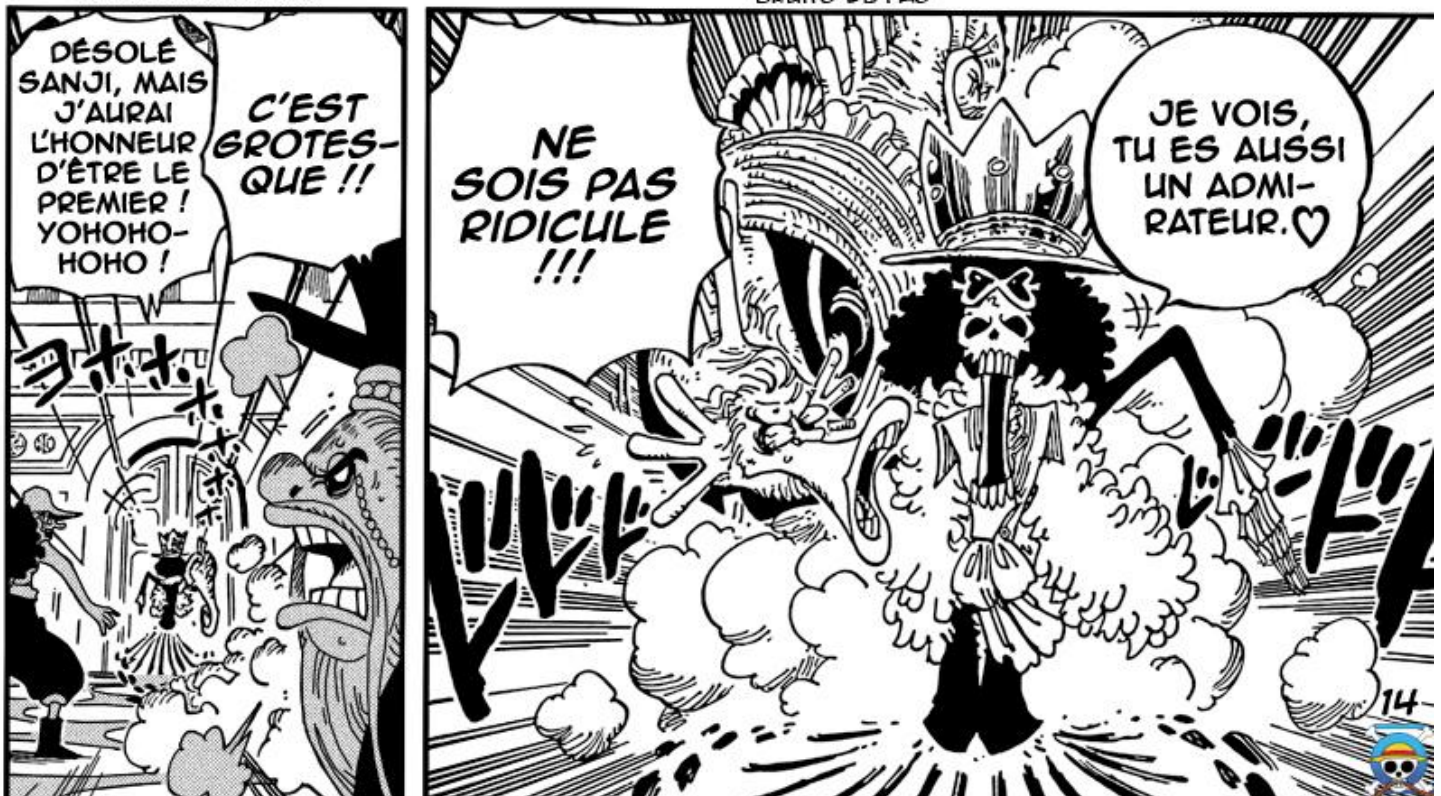


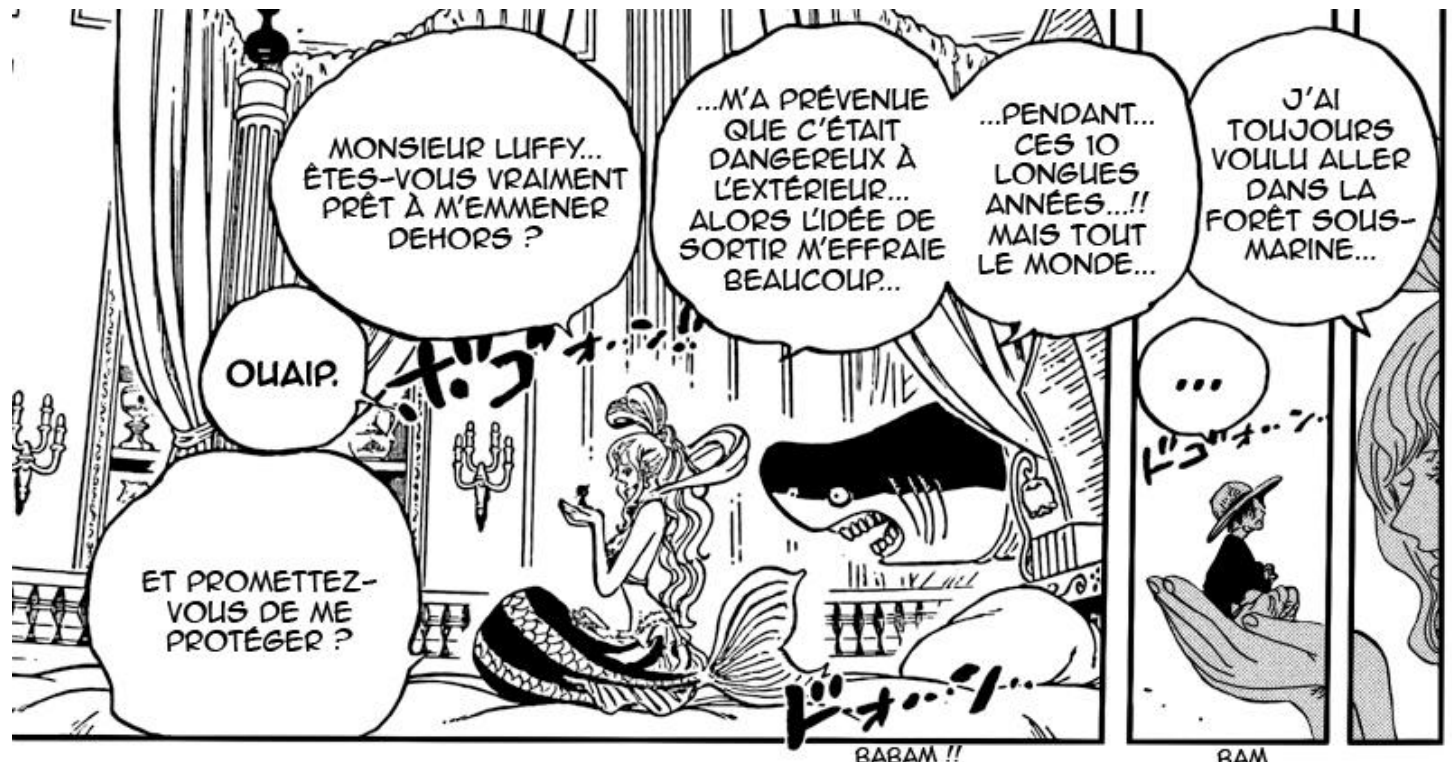




YOHOOHOOHOOHOO

BRUITS DE PAS





MONSIEUR LUFFY...
ÊTES-VOUS VRAIMENT
PRÊT À M'EMMENER
DEHORS ?

OUAIP.

ET PROMETTEZ-
VOUS DE ME
PROTÉGER ?

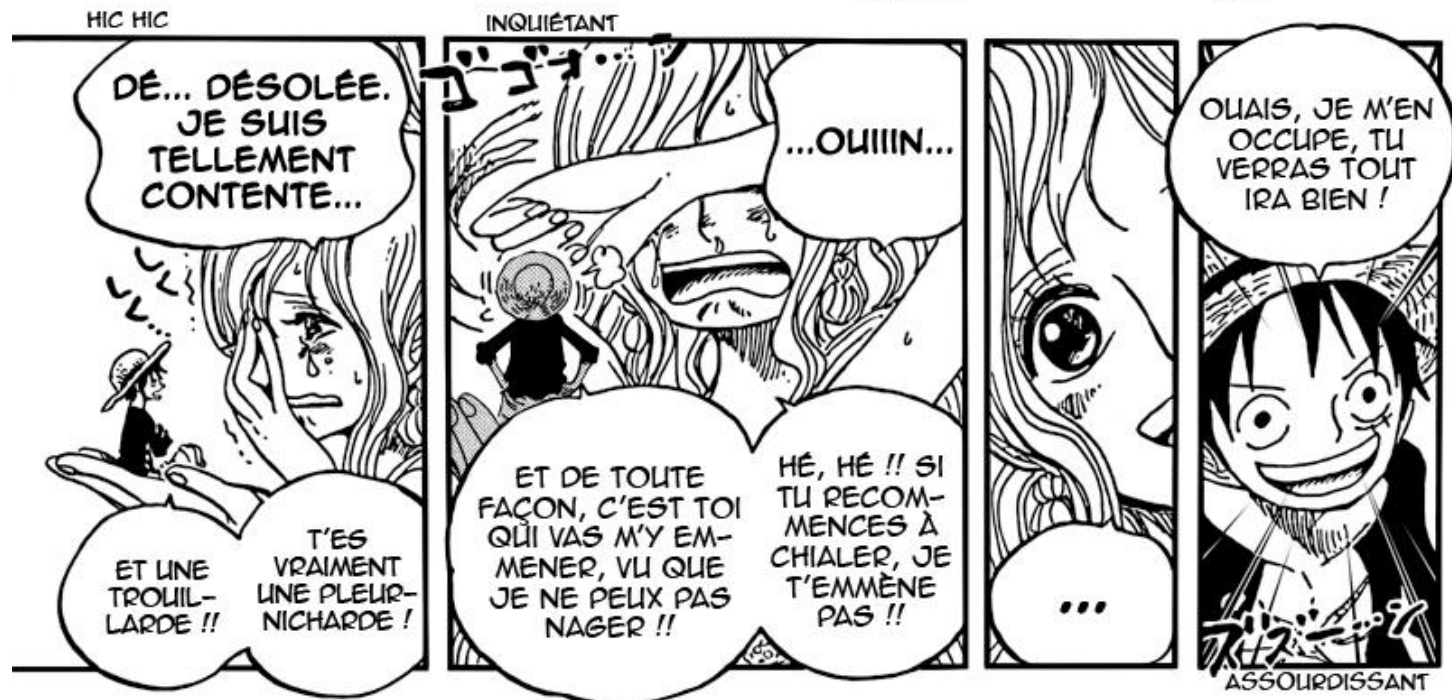
...M'A PRÉVENUE
QUE C'ÉTAIT
DANGEREUX À
L'EXTÉRIEUR...
ALORS L'IDÉE DE
SORTIR M'EFFRAIE
BEAUCOUP...

...PENDANT...
CES 10
LONGUES
ANNÉES...!!
MAIS TOUT
LE MONDE...

J'AI
TOUJOURS
VOULU ALLER
DANS LA
FORÊT SOUS-
MARINE...

BABAM !!

BAM



DÉ... DÉSOLÉE.
JE SUIS
TELEMENT
CONTENTE...

ET UNE
TROUIL-
LARDE !!

T'ES
VRAIMENT
UNE PLEUR-
NICHARDE !

ET DE TOUTE
FAÇON, C'EST TOI
QUI VAS M'Y EM-
MENER, VU QUE
JE NE PEUX PAS
NAGER !!

HÉ, HÉ !! SI
TU RECOM-
MENCES À
CHIALER, JE
T'EMMÈNE
PAS !!

...OUIIIIN...

OUAIS, JE M'EN
OCCUPE, TU
VERRAS TOUT
IRA BIEN !

ASSOURDISSANT



MAIS J'AI
UNE SUPER
IDÉE !!

SHISHISHI-
SHISHI !!

MAIS T'ES
TELEMENT
ÉNORME QU'UNE
FOIS DEHORS,
ON TE REMAR-
QUERA TOUT
DE SUITE !

...OUI...
DÉSOLÉE...



MENAÇANT

CHOC !!



INQUIÉTANT





ONE PIECE TRAD

卷六十二



RECRUTE

ON A BESOIN
DE CLEANERS,
D'EDITEURS,
DE TRADUC-
TEURS ET DE
REDACTEURS
!!!

ONE PIECE
TRAD A
BESOIN DE
VOUS !!!

GOYEZ
SYMPA, VENEZ
NOUS DONNER
UN PETIT COUP
DE MAIN...♥♥♥

OPT
Fight!

尾田栄一郎
EIICHIRO ODA